



CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

Jeudi

25-04-2013

Après-midi

Donderdag

25-04-2013

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
MR	Mouvement réformateur
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
LDD	Lijst Dedecker
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurd papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

INHOUD

Excusés	1	Berichten van verhindering	1
Communication	1	Mededeling	1
Questions orales	2	Mondelinge vragen	2
Questions	2	Vragen	2
Question de M. Hagen Goyvaerts au premier ministre sur "le budget" (n° P1698) <i>Orateurs: Hagen Goyvaerts, Elio Di Rupo, premier ministre</i>	2	Vraag van de heer Hagen Goyvaerts aan de eerste minister over "de begroting" (nr. P1698) <i>Sprekers: Hagen Goyvaerts, Elio Di Rupo, eerste minister</i>	2
Questions jointes de	3	Samengevoegde vragen van	3
- Mme Zoé Genot au premier ministre sur "le statut unique pour les ouvriers et les employés" (n° P1699)	3	- mevrouw Zoé Genot aan de eerste minister over "het eenheidsstatuut voor arbeiders en bedienden" (nr. P1699)	3
- M. Mathias De Clercq au premier ministre sur "le statut unique pour les ouvriers et les employés" (n° P1710)	3	- de heer Mathias De Clercq aan de eerste minister over "het eenheidsstatuut voor arbeiders en bedienden" (nr. P1710)	3
- Mme Zuhail Demir au premier ministre sur "le statut unique pour les ouvriers et les employés" (n° P1700)	4	- mevrouw Zuhail Demir aan de eerste minister over "het eenheidsstatuut voor arbeiders en bedienden" (nr. P1700)	4
- Mme Catherine Fonck au premier ministre sur "le statut unique pour les ouvriers et les employés" (n° P1701)	4	- mevrouw Catherine Fonck aan de eerste minister over "het eenheidsstatuut voor arbeiders en bedienden" (nr. P1701)	4
- M. Kristof Calvo au premier ministre sur "le statut unique pour les ouvriers et les employés" (n° P1702)	4	- de heer Kristof Calvo aan de eerste minister over "het eenheidsstatuut voor arbeiders en bedienden" (nr. P1702)	4
- M. Guy D'haeseleer à la ministre de l'Emploi sur "le statut unique pour les ouvriers et les employés" (n° P1709)	4	- de heer Guy D'haeseleer aan de minister van Werk over "het eenheidsstatuut voor arbeiders en bedienden" (nr. P1709)	4
- M. David Clarinval à la ministre de l'Emploi sur "le statut unique pour les ouvriers et les employés" (n° P1711) <i>Orateurs: Zoé Genot, Mathias De Clercq, Zuhail Demir, Catherine Fonck, présidente du groupe cdH, Kristof Calvo, Guy D'haeseleer, David Clarinval, Elio Di Rupo, premier ministre, Monica De Coninck, ministre de l'Emploi</i>	4	- de heer David Clarinval aan de minister van Werk over "het eenheidsstatuut voor arbeiders en bedienden" (nr. P1711) <i>Sprekers: Zoé Genot, Mathias De Clercq, Zuhail Demir, Catherine Fonck, voorzitter van de cdH-fractie, Kristof Calvo, Guy D'haeseleer, David Clarinval, Elio Di Rupo, eerste minister, Monica De Coninck, minister van Werk</i>	4
Question de M. Stefaan Vercamer à la ministre de l'Emploi sur "l'augmentation des accidents de travail graves" (n° P1712) <i>Orateurs: Stefaan Vercamer, Monica De Coninck, ministre de l'Emploi</i>	10	Vraag van de heer Stefaan Vercamer aan de minister van Werk over "de toename van het aantal ernstige arbeidsongevallen" (nr. P1712) <i>Sprekers: Stefaan Vercamer, Monica De Coninck, minister van Werk</i>	10
Question de M. Laurent Louis au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du	12	Vraag van de heer Laurent Louis aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse	12

Commerce extérieur et des Affaires européennes sur "la visite du secrétaire d'État américain aux Affaires étrangères John Kerry et la lutte contre le terrorisme" (n° P1703)

Orateurs: **Laurent Louis, Didier Reynders**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes

Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over "het bezoek van de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken John Kerry en de strijd tegen het terrorisme" (nr. P1703)

Sprekers: **Laurent Louis, Didier Reynders**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken

Question de Mme Meryame Kitir au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "le rapport du service de médiation Pensions" (n° P1704)

Orateurs: **Meryame Kitir, Alexander De Croo**, vice-premier ministre et ministre des Pensions

13 Vraag van mevrouw Meryame Kitir aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "het verslag van de Ombudsdienst Pensioenen" (nr. P1704)

Sprekers: **Meryame Kitir, Alexander De Croo**, vice-eersteminister en minister van Pensioenen

Questions jointes de 15

Samengevoegde vragen van 15

- Mme Corinne De Permentier à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le départ de jeunes Belges en Syrie et le renforcement des contrôles aux frontières, en particulier à la douane de Zaventem" (n° P1705)

15 - mevrouw Corinne De Permentier aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het vertrek van jonge Belgen naar Syrië en de versterking van de grenscontrole, in het bijzonder bij de douane van Zaventem" (nr. P1705)

- Mme Bercy Slegers à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les contrôles dans les aéroports visant à intercepter les mineurs qui se rendent seuls en Syrie" (n° P1706)

15 - mevrouw Bercy Slegers aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de controle in de luchthavens op minderjarigen die alleen naar Syrië reizen" (nr. P1706)

- M. Ben Weyts à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les contrôles dans les aéroports visant à intercepter les mineurs qui se rendent seuls en Syrie" (n° P1717)

15 - de heer Ben Weyts aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de controle in de luchthavens op minderjarigen die alleen naar Syrië reizen" (nr. P1717)

Orateurs: **Corinne De Permentier, Bercy Slegers, Ben Weyts, Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances

Sprekers: **Corinne De Permentier, Bercy Slegers, Ben Weyts, Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

Question de M. Patrick Dewael à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les projets de fusion de zones de police" (n° P1707)

18 Vraag van de heer Patrick Dewael aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de op stapel staande fusies van politiezones" (nr. P1707)

Orateurs: **Patrick Dewael**, président du groupe Open Vld, **Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances

Sprekers: **Patrick Dewael**, voorzitter van de Open Vld-fractie, **Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

Question de M. Mohammed Jabour à la ministre de la Justice sur "la limitation du nombre de bingos dans les cafés" (n° P1708)

19 Vraag van de heer Mohammed Jabour aan de ministre van Justitie over "de beperking van het aantal bingo's in cafés" (nr. P1708)

Orateurs: **Mohammed Jabour, Annemie Turtelboom**, ministre de la Justice

Sprekers: **Mohammed Jabour, Annemie Turtelboom**, minister van Justitie

PROJETS ET PROPOSITIONS 20

ONTWERPEN EN VOORSTELLEN 20

Proposition de loi modifiant l'article 658 du Code judiciaire en vue de permettre, en cas de

20 Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 658 van het Gerechtelijk Wetboek, teneinde het mogelijk te

dessaisissement, le renvoi par la Cour de cassation à un tribunal d'un autre ressort (77/1-2)		maken dat een zaak nadat die aan een rechter is onttrokken, door het Hof van Cassatie wordt verwezen naar een rechtbank van een ander rechtsgebied (77/1-2)	
- Proposition de loi modifiant le Code judiciaire en vue de permettre, en cas de dessaisissement, le renvoi par la Cour de cassation à un tribunal d'un autre ressort (375/1-2)	20	- Wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek ten einde, in geval van onttrekking van een zaak aan een rechter, het Hof van Cassatie in staat te stellen de zaak te verwijzen naar een rechtbank van een ander ressort (375/1-2)	20
<i>Discussion générale</i>	20	<i>Algemene bespreking</i>	20
<i>Discussion des articles</i>	20	<i>Bespreking van de artikelen</i>	20
QUESTIONS (CONTINUATION)	21	VRAGEN (VOORTZETTING)	21
Question de Mme Sarah Smeyers à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice, sur "les manques à gagner enregistrés dans le cadre de la problématique de l'asile" (n° P1716) <i>Orateurs: Sarah Smeyers, Maggie De Block, secrétaire d'État à l'Asile et à la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté</i>	21	Vraag van mevrouw Sarah Smeyers aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie, over "de inkomstenderving in het kader van de asielproblematiek" (nr. P1716) <i>Sprekers: Sarah Smeyers, Maggie De Block, staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding</i>	21
Questions jointes de	23	Samengevoegde vragen van	23
- Mme Laurence Meire au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur "les négociations européennes concernant la taxe sur les transactions financières" (n° P1713)	23	- mevrouw Laurence Meire aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over "de EU-onderhandelingen over de belasting op financiële transacties" (nr. P1713)	23
- M. Dirk Van der Maelen au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "l'instauration de la taxe Tobin" (n° P1714) <i>Orateurs: Laurence Meire, Dirk Van der Maelen, Koen Geens, ministre des Finances, chargé de la Fonction publique</i>	23	- de heer Dirk Van der Maelen aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "de invoering van de Tobintaks" (nr. P1714) <i>Sprekers: Laurence Meire, Dirk Van der Maelen, Koen Geens, minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken</i>	23
Question de M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "le projet de déploiement d'une nouvelle arme nucléaire américaine en Belgique" (n° P1715) <i>Orateurs: Georges Dallemagne, Koen Geens, ministre des Finances, chargé de la Fonction publique</i>	26	Vraag van de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de mogelijke plaatsing van een nieuw Amerikaans kernwapen in België" (nr. P1715) <i>Sprekers: Georges Dallemagne, Koen Geens, minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken</i>	26
PROJETS ET PROPOSITIONS (CONTINUATION)	27	ONTWERPEN EN VOORSTELLEN (VOORTZETTING)	27
Projet de loi de mise en conformité à la Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire, ouverte à la signature à New York, le 14 septembre 2005 et à l'amendement à la Convention sur la protection	27	Wetsontwerp houdende overeenstemming met het Internationaal Verdrag betreffende de bestrijding van daden van nucleair terrorisme, opgesteld voor ondertekening te New York op 14 september 2005 en met de wijziging van het	27

physique des matières nucléaires, signé à Vienne le 8 juillet 2005 (2672/1-6)		Verdrag inzake externe beveiliging van kernmateriaal, ondertekend te Wenen op 8 juli 2005 (2672/1-6)	
<i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: Kristof Calvo, Éric Jadot</i>	27	<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: Kristof Calvo, Éric Jadot</i>	27
<i>Discussion des articles</i>	28	<i>Bespreking van de artikelen</i>	28
Projet de loi modifiant la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales (2684/1-3)	29	Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 22 april 1999 betreffende de boekhoudkundige en fiscale beroepen (2684/1-3)	29
<i>Discussion générale</i>	29	<i>Algemene bespreking</i>	29
<i>Discussion des articles</i>	29	<i>Bespreking van de artikelen</i>	29
Proposition de résolution relative au positionnement de la préparation magistrale (2004/1-6)	29	Voorstel van resolutie betreffende de positionering van de magistrale bereiding (2004/1-6)	29
<i>Discussion</i> <i>Orateurs: Maya Detiège, Lieve Wierinck, Valérie Warzée-Caverenne</i>	30	<i>Bespreking</i> <i>Sprekers: Maya Detiège, Lieve Wierinck, Valérie Warzée-Caverenne</i>	30
Projet de loi modifiant le Code civil, le Code pénal, le Code judiciaire, la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour et l'établissement et l'éloignement des étrangers et la loi du 31 décembre 1851 sur les consulats et la juridiction consulaire, en vue de la lutte contre les mariages de complaisance et les cohabitations légales (2673/1-9)	32	Wetsontwerp tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek, het Strafwetboek, het Gerechtelijk Wetboek, de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en de wet van 31 december 1851 betreffende de consulaten en de consulaire rechtsmacht met het oog op de strijd tegen de schijnhuwelijken en de schijnwettelijke samenwoningen (2673/1-9)	32
- Proposition de résolution relative à la lutte contre les mariages et les cohabitations de complaisance (270/1-2)	32	- Voorstel van resolutie over de aanpak van schijnhuwelijken en schijnsamenwoning (270/1-2)	32
- Proposition de loi relative à la lutte contre les mariages de complaisance et la cohabitation de complaisance (481/1-2)	32	- Wetsvoorstel betreffende de strijd tegen de schijnhuwelijken en schijnsamenwoning (481/1-2)	32
- Proposition de loi modifiant la législation en ce qui concerne la lutte contre les mariages de complaisance (718/1-2)	32	- Wetsvoorstel tot wijziging van de wetgeving wat de strijd tegen schijnhuwelijken betreft (718/1-2)	32
- Proposition de loi visant à rendre plus efficace la lutte contre les mariages de complaisance et à lutter contre les cohabitations légales de complaisance (782/1-3)	32	- Wetsvoorstel tot efficiëntere bestrijding van schijnhuwelijken en ter bestrijding van schijnwettelijke samenwoning (782/1-3)	32
- Proposition de loi modifiant le Code civil en ce qui concerne le partenariat de complaisance (820/1-3)	32	- Wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat het schijnpartnerschap betreft (820/1-3)	32
- Proposition de loi modifiant la législation relative au mariage en ce qui concerne la répression du mariage de complaisance (890/1-2)	33	- Wetsvoorstel tot wijziging van de wetgeving betreffende het huwelijk wat de beteugeling van het schijnhuwelijk betreft (890/1-2)	33

- Proposition de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne la lutte contre les contrats de cohabitation de complaisance (891/1-2)	33	- Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen wat de beteugeling van het schijnsamenlevingscontract betreft (891/1-2)	33
- Proposition de loi instituant une banque de données et élargissant les compétences des postes consulaires en vue de lutter contre les mariages simulés (1102/1-2)	33	- Wetsvoorstel tot oprichting van een gegevensbank en ter verruiming van de bevoegdheden van de consulaire posten, teneinde schijnhuwelijken tegen te gaan (1102/1-2)	33
- Proposition de loi relevant le taux de la peine pour les mariages de complaisance (1856/1-2)	33	- Wetsvoorstel tot verhoging van de strafmaat voor schijnhuwelijken (1856/1-2)	33
- Proposition de loi modifiant le Code civil en ce qui concerne l'instauration d'un délai d'attente après un refus de célébrer le mariage (1857/1-2)	33	- Wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat betreft de invoering van een wachttijd na een eerdere weigering van de huwelijksvoltrekking (1857/1-2)	33
- Proposition de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, en vue de qualifier le mariage de complaisance d'infraction continue (1866/1-2)	33	- Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen tot omschrijving van het schijnhuwelijk als een voortdurend misdrijf (1866/1-2)	33
- Proposition de loi prévoyant de mettre systématiquement fin au droit de séjour découlant d'un mariage de complaisance (2085/1-2)	33	- Wetsvoorstel tot systematische beëindiging van het verblijfsrecht ingevolge een schijnhuwelijk (2085/1-2)	33
- Proposition de loi modifiant le Code civil en ce qui concerne la cohabitation de complaisance (2170/1-2)	33	- Wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat betreft de schijnsamenwoning (2170/1-2)	33
<i>Discussion générale</i>	34	<i>Algemene bespreking</i>	34
<i>Orateurs:</i> Rosaline Mouton , rapporteur, Nahima Lanjri , rapporteur, Theo Francken , Zoé Genot , Karin Temmerman , présidente du groupe sp.a, Julie Fernandez Fernandez , Carina Van Cauter , Filip De Man , Maggie De Block , secrétaire d'État à l'Asile et à la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, Peter Logghe , Marie-Christine Marghem , Annemie Turtelboom , ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Rosaline Mouton , rapporteur, Nahima Lanjri , rapporteur, Theo Francken , Zoé Genot , Karin Temmerman , voorzitter van de sp.a-fractie, Julie Fernandez Fernandez , Carina Van Cauter , Filip De Man , Maggie De Block , staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, Peter Logghe , Marie-Christine Marghem , Annemie Turtelboom , minister van Justitie	
<i>Discussion des articles</i>	59	<i>Bespreking van de artikelen</i>	59
Projet de loi portant assentiment au Protocole relatif aux préoccupations du peuple irlandais concernant le Traité de Lisbonne, fait à Bruxelles le 13 juin 2012 (2701/1-2)	61	Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol over de bezwaren van het Ierse volk ten aanzien van het Verdrag van Lissabon, gedaan te Brussel op 13 juni 2012 (2701/1-2)	61
<i>Discussion générale</i>	61	<i>Algemene bespreking</i>	61
<i>Orateurs:</i> Christiane Vienne , rapporteur, Bruno Valkeniers		<i>Sprekers:</i> Christiane Vienne , rapporteur, Bruno Valkeniers	
<i>Discussion des articles</i>	62	<i>Bespreking van de artikelen</i>	62
Prise en considération de propositions	63	Inoverwegingneming van voorstellen	63

VOTES NOMINATIFS	63	NAAMSTEMMINGEN	63
Proposition de loi modifiant l'article 658 du Code judiciaire en vue de permettre, en cas de dessaisissement, le renvoi par la Cour de cassation à un tribunal d'un autre ressort (77/1)	63	Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 658 van het Gerechtelijk Wetboek, teneinde het mogelijk te maken dat een zaak nadat die aan een rechter is onttrokken, door het Hof van Cassatie wordt verwezen naar een rechtbank van een ander rechtsgebied (77/1)	63
Projet de loi modifiant le Code pénal afin de le mettre en conformité avec la Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire, faite à New York, le 14 septembre 2005 et avec l'Amendement de la Convention sur la protection physique des matières nucléaires, adopté à Vienne le 8 juillet 2005 par la Conférence des États parties à la Convention (nouvel intitulé) (2672/5)	63	Wetsontwerp tot wijziging van het Strafwetboek om het in overeenstemming te brengen met het Internationaal Verdrag betreffende de bestrijding van daden van nucleair terrorisme, gedaan te New York op 14 september 2005 en met de Wijziging van het Verdrag inzake externe beveiliging van kernmateriaal, aangenomen te Wenen op 8 juli 2005 door de Conferentie van de Staten die partij zijn bij het Verdrag (nieuw opschrift) (2672/5)	63
Projet de loi modifiant l'article 144ter, § 1 ^{er} , 1 ^o , du Code judiciaire afin de le mettre en conformité avec la Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire, faite à New York, le 14 septembre 2005 et avec l'Amendement à la Convention sur la protection physique des matières nucléaires, adopté à Vienne le 8 juillet 2005 par la Conférence des États parties à la Convention (nouvel intitulé) (2672/6)	64	Wetsontwerp tot wijziging van artikel 144ter, § 1, 1 ^o , van het Gerechtelijk Wetboek om het in overeenstemming te brengen met het Internationaal Verdrag betreffende de bestrijding van daden van nucleair terrorisme, gedaan te New York op 14 september 2005, en met de Wijziging van het Verdrag inzake externe beveiliging van kernmateriaal, aangenomen te Wenen op 8 juli 2005 door de Conferentie van de Staten die partij zijn bij het Verdrag (nieuw opschrift) (2672/6)	64
Projet de loi modifiant la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales (2684/3)	64	Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 22 april 1999 betreffende de boekhoudkundige en fiscale beroepen (2684/3)	64
Proposition de résolution relative au positionnement de la préparation magistrale (2004/6)	64	Voorstel van resolutie betreffende de positionering van de magistrale bereiding (2004/6)	64
Amendements et articles réservés du Projet de loi modifiant le Code civil, la loi du 31 décembre 1851 sur les consulats et la juridiction consulaire, le Code pénal, le Code judiciaire et la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, en vue de la lutte contre les mariages de complaisance et les cohabitations légales de complaisance (2673/1-10)	65	Aangehouden amendementen en artikelen van het Wetsontwerp tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek, de wet van 31 december 1851 met betrekking tot de consulaten en de consulaire rechtsmacht, het Strafwetboek, het Gerechtelijk Wetboek en de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, met het oog op de strijd tegen de schijnhuwelijken en de schijnwettelijke samenwoningen (2673/1-10)	65
Ensemble du projet de loi modifiant le Code civil, la loi du 31 décembre 1851 sur les consulats et la juridiction consulaire, le Code pénal, le Code judiciaire et la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, en vue de la lutte contre les mariages de complaisance et les cohabitations légales de complaisance (nouvel intitulé) (2673/9)	69	Geheel van het wetsontwerp tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek, de wet van 31 december 1851 met betrekking tot de consulaten en de consulaire rechtsmacht, het Strafwetboek, het Gerechtelijk Wetboek en de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, met het oog op de strijd tegen de schijnhuwelijken en de schijnwettelijke	69

samenwoningen (nieuw opschrift) (2673/9)

Projet de loi portant assentiment au Protocole relatif aux préoccupations du peuple irlandais concernant le Traité de Lisbonne, fait à Bruxelles le 13 juin 2012 (2701/1)	69	Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol over de bezwaren van het Ierse volk ten aanzien van het Verdrag van Lissabon, gedaan te Brussel op 13 juni 2012 (2701/1)	69
Adoption de l'ordre du jour	69	Goedkeuring van de agenda	69

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 25 AVRIL 2013

Après-midi

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 25 APRIL 2013

Namiddag

La séance est ouverte à 14 h 22 par M. André Flahaut, président.

Le **président**: Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: M. Elio Di Rupo, Mme Monica De Coninck et M. Servais Verherstraeten.

Excusés

Devoirs de mandat: Caroline Gennez, Benoît Lutgen

Raisons de santé: Myriam Delacroix-Rolin, Isabelle Emmery, André Frédéric, Fouad Lahssaini, Linda Musin, Jan Van Esbroeck

En mission: Jean Marie Dedecker

En mission à l'étranger: Denis Ducarme

Conseil de l'Europe: Roel Deseyn, Daphné Dumery, Patrick Moriau

Empêchée: Kattrin Jadin

Gouvernement fédéral

Pieter De Crem, vice-premier ministre et ministre de la Défense: devoirs de mandat

01 Communication

Par lettre du 23 avril 2013 M. Gerolf Annemans m'a informé de sa démission en tant que président de groupe du Vlaams Belang.

Le groupe VB de la Chambre m'a informé de la désignation de Mme Barbara Pas en qualité de présidente de groupe à partir de ce jour. *(Applaudissements)*

De vergadering wordt geopend om 14.22 uur en voorgezeten door de heer André Flahaut.

De **voorzitter**: Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: Elio Di Rupo, Monica De Coninck en Servais Verherstraeten.

Berichten van verhindering

Ambtsplicht: Caroline Gennez, Benoît Lutgen

Gezondheidsredenen: Myriam Delacroix-Rolin, Isabelle Emmery, André Frédéric, Fouad Lahssaini, Linda Musin, Jan Van Esbroeck

Met zending: Jean Marie Dedecker

Met zending buitenslands: Denis Ducarme

Raad van Europa: Roel Deseyn, Daphné Dumery, Patrick Moriau

Verhinderd: Kattrin Jadin

Federale regering

Pieter De Crem, vice-eersteminister en minister van Landsverdediging: ambtsplicht

01 Mededeling

Bij brief van 23 april 2013 heeft de heer Gerolf Annemans mij medegedeeld dat hij zijn functie als fractievoorzitter van het Vlaams Belang neerlegt.

De VB-fractie van de Kamer heeft mij medegedeeld dat mevrouw Barbara Pas als fractievoorzitter werd aangesteld vanaf vandaag. *(Applaus)*

02 Questions orales

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 24 avril 2013, je vous propose de décider que désormais si une question déposée en vue de la séance plénière a le même objet qu'une question déposée antérieurement, mais non encore posée en commission, la question destinée initialement à la commission est renvoyée en séance plénière pour autant qu'elle soit déposée au plus tard à 17 heures le vendredi précédant le jour de la séance plénière où les questions orales sont à l'ordre du jour.

C'est un retour à la situation antérieure à laquelle nous avons dérogé.

Une évaluation interviendra avant les vacances parlementaires.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Questions**03 Question de M. Hagen Goyvaerts au premier ministre sur "le budget" (n° P1698)**

03.01 Hagen Goyvaerts (VB): Depuis dimanche dernier, le PS est passé en mode campagne électorale. Le premier ministre a chaleureusement applaudi les déclarations énergiques de son président de parti. Mais le chef du gouvernement doit cependant veiller à maintenir la cohésion de son équipe et à gouverner au cours des douze prochains mois.

Un problème se profile à l'horizon en ce qui concerne les objectifs budgétaires.

Pour 2012, le premier ministre a loupé le coche des objectifs budgétaires. Au lieu des 3,2 % prévus, le déficit a atteint les 3,9 %. La dette publique devait également repasser sous la barre des 100 %, mais pour atteindre cet objectif, il faudra encore vendre des participations publiques.

Pour 2013, l'ambition annoncée était un déficit budgétaire de 2,15 % du PIB, mais les prévisions en la matière sont désormais passées à 2,4 %.

Hier, le Conseil des ministres restreint a décidé de reporter à 2016 l'objectif de restauration de l'équilibre budgétaire nominal, renvoyant ainsi la patate chaude au prochain gouvernement. L'un des

02 Mondelinge vragen

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 24 april 2013, stel ik u voor het volgende te beslissen: indien er een vraag wordt ingediend voor de plenaire vergadering die over hetzelfde onderwerp handelt als een eerder ingediende vraag die echter nog niet werd gesteld in de commissie, wordt de vraag die oorspronkelijk bedoeld was voor de commissie, voortaan verzonden naar de plenaire vergadering, indien ze werd ingediend uiterlijk op vrijdag om 17 uur voorafgaand aan de dag van de plenaire vergadering waarop de mondelinge vragen zijn geagendeerd.

Daarmee keren we terug naar de vroegere regeling, waarvan we eerder waren afgeweken.

Wij zullen deze regeling voor het zomerreces evalueren.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus zal geschieden.

Vragen**03 Vraag van de heer Hagen Goyvaerts aan de eerste minister over "de begroting" (nr. P1698)**

03.01 Hagen Goyvaerts (VB): De PS verkeert sedert vorige zondag in verkiezingsmodus. De premier applaudisseerde enthousiast voor de stoere verklaringen van zijn partijvoorzitter. De regeringsleider moet er echter voor zorgen dat hij zijn regeringsploeg het komende jaar bij elkaar houdt en intussen ook regeert.

Inzake begrotingsdoelstellingen is er een probleem aan het ontstaan.

Voor 2012 heeft de premier zijn begrotingsdoelstelling niet gehaald. Het tekort bedroeg 3,9 procent in plaats van de geplande 3,2 procent. Men zou ook de staatsschuld onder de 100 procent brengen, maar om dat te halen zal men nog overheidsparticipaties moeten verkopen.

Voor 2013 wilde men een begrotingstekort van 2,15 procent bbp, maar dit is reeds bijgesteld naar 2,4 procent.

Gisteren besliste het kernkabinet om het nominale evenwicht met een jaar op te schuiven naar 2016. Het wordt dus een probleem van de volgende regering. Nochtans stond in een van de eerste

premiers programmes de stabilité du gouvernement actuel mentionnait pourtant un excédent structurel de 0,6 % pour 2015. En dépit des déclarations fermes de l'Open Vld et du CD&V, la discipline budgétaire se relâche.

Pour quelle raison le gouvernement tempère-t-il systématiquement ses objectifs budgétaires?

03.02 Elio Di Rupo, premier ministre (*en néerlandais*): Conformément à la réglementation européenne, le gouvernement déposera d'ici au 30 avril 2013 son programme de stabilité et son programme national de réformes à la Commission européenne. Ces textes seront examinés en Conseil des ministres demain. Je préfère donc attendre que ce Conseil des ministres se soit tenu pour entrer dans les détails. Ensuite, le Parlement sera amplement informé de la teneur de ces documents. Demain après-midi se tiendra une réunion du comité d'avis où j'aurai l'occasion de répondre à toutes les questions en présence des ministres des Finances, de l'Emploi et du Budget.

03.03 Hagen Goyvaerts (VB): Je m'insurge contre cette réponse. Je pose une question politique et suis renvoyé vers une commission qui demain, décortiquera les aspects techniques du problème. Le premier ministre aurait pu apporter aujourd'hui, comme le veut la coutume à la Chambre, une réponse politique.

Comme l'ont fait ses prédécesseurs, le gouvernement actuel se contente de repousser la discipline budgétaire à plus tard. Après les déclarations de M. Herman Van Rompuy indiquant que pour les années 2010, 2011 et 2012, le gouvernement n'avait pas produit des efforts démesurés en matière d'économies, le premier ministre à l'air un peu penaud lorsqu'il entonne son mantra "des plus grandes économies réalisées depuis la Deuxième Guerre mondiale".

La notion de 'mesures non récurrentes' englobe désormais une enveloppe de 1,5 milliard d'euros. Pour le Vlaams Belang, aucun doute ne subsiste: un gouvernement incapable de respecter ses engagements en matière d'économies structurelles manque totalement de crédibilité.

L'incident est clos.

04 Questions jointes de

- Mme Zoé Genot au premier ministre sur "le statut unique pour les ouvriers et les employés" (n° P1699)
- M. Mathias De Clercq au premier ministre sur "le statut unique pour les ouvriers et les employés"

stabiliteitsprogramma's van deze regering dat er in 2015 een structureel overschot zou zijn van 0,6 procent. De begrotingsdiscipline wordt losgelaten, ondanks eerdere stoere uitspraken van Open Vld en CD&V.

Wat bezielt deze regering om systematisch haar begrotingsdoelstellingen af te zwakken?

03.02 Eerste minister Elio Di Rupo (Nederlands): Overeenkomstig de Europese regelgeving zal de regering tegen 30 april 2013 haar stabiliteitsprogramma en nationaal hervormingsprogramma bij de Europese Commissie indienen. Die teksten worden morgen in de ministerraad besproken. Ik wacht dus tot de ministerraad om in detail te treden. Het Parlement zal daarna uitgebreid op de hoogte worden gebracht van de inhoud van die documenten. Morgennamiddag komt hierover een adviescomité samen, waar ik de gelegenheid zal hebben om alle vragen te beantwoorden in het bijzijn van de ministers van Financiën, Werk en Begroting.

03.03 Hagen Goyvaerts (VB): Ik protesteer tegen dit antwoord. Ik stel een politieke vraag in de plenaire vergadering en word doorverwezen naar een commissie die morgen de boel technisch zal uitrusten. De premier had vandaag een politiek antwoord kunnen geven, zoals dat gebruikelijk is in deze Kamer.

Net als de vorige regeringen schuift deze regering de begrotingsdiscipline altijd maar voor zich uit. Na de verklaring van de heer Herman Van Rompuy dat de regering zich voor de jaren 2010, 2011 en 2012 niet kapot heeft bespaard, staat de premier er wat beteuterd bij met zijn mantra van 'de grootste besparing sinds de Tweede Wereldoorlog'.

Het begrip 'eenmalige maatregelen' dekt intussen een pakket van 1,5 miljard euro. Voor Vlaams Belang is het duidelijk: een regering die haar afspraken aangaande structurele besparingen niet nakomt, is ongeloofwaardig.

Het incident is gesloten.

04 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Zoé Genot aan de eerste minister over "het eenheidsstatuut voor arbeiders en bedienden" (nr. P1699)
- de heer Mathias De Clercq aan de eerste minister over "het eenheidsstatuut voor

(n° P1710)

- Mme Zuhail Demir au premier ministre sur "le statut unique pour les ouvriers et les employés" (n° P1700)

- Mme Catherine Fonck au premier ministre sur "le statut unique pour les ouvriers et les employés" (n° P1701)

- M. Kristof Calvo au premier ministre sur "le statut unique pour les ouvriers et les employés" (n° P1702)

- M. Guy D'haeseleer à la ministre de l'Emploi sur "le statut unique pour les ouvriers et les employés" (n° P1709)

- M. David Clarinval à la ministre de l'Emploi sur "le statut unique pour les ouvriers et les employés" (n° P1711)

arbeiders en bedienden" (nr. P1710)

- mevrouw Zuhail Demir aan de eerste minister over "het eenheidsstatuut voor arbeiders en bedienden" (nr. P1700)

- mevrouw Catherine Fonck aan de eerste minister over "het eenheidsstatuut voor arbeiders en bedienden" (nr. P1701)

- de heer Kristof Calvo aan de eerste minister over "het eenheidsstatuut voor arbeiders en bedienden" (nr. P1702)

- de heer Guy D'haeseleer aan de minister van Werk over "het eenheidsstatuut voor arbeiders en bedienden" (nr. P1709)

- de heer David Clarinval aan de minister van Werk over "het eenheidsstatuut voor arbeiders en bedienden" (nr. P1711)

04.01 Zoé Genot (Ecolo-Groen): La Cour constitutionnelle a tranché: enfin, les ouvriers devront être traités comme tous les Belges. À l'heure actuelle, le préavis ouvrier belge est le pire d'Europe. Certains prétendent qu'aligner les deux préavis coûterait 4 % du PIB. Ces chiffres sont complètement farfelus. On parle aussi d'une volonté de puiser dans les caisses de l'ONEM, ce qui est inacceptable sachant qu'on a demandé aux chômeurs de se serrer la ceinture ces dernières années.

04.01 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Het Grondwettelijk Hof heeft een beslissing genomen: arbeiders zullen voortaan moeten worden behandeld zoals alle andere Belgen. De opzegtermijn voor een Belgische arbeider is momenteel de meest ongunstige in heel Europa. Er zijn er die beweren dat beide termijnen met elkaar in overeenstemming brengen 4 procent van het bbp zou kosten. Dat cijfer is compleet uit de lucht gegrepen. Men zou ook de kas van de RVA willen aanspreken. Dat is onaanvaardbaar, aangezien de werklozen de jongste jaren de broekriem al moesten aanhalen.

Quels sont les critères que vous fixez pour aboutir à davantage de justice sociale? Une issue doit être trouvée rapidement car certains patrons semblent vouloir profiter de la période des soldes pour licencier.

Hoe wilt u tot meer sociale rechtvaardigheid komen en op basis van welke criteria? Er moet snel een oplossing worden gevonden, want een aantal werkgevers blijkt te willen profiteren van deze koopjesperiode om werknemers af te danken.

04.02 Mathias De Clercq (Open Vld): De nouvelles actions ont été organisées aujourd'hui à propos du statut unique, l'objectif étant de lancer un signal d'avertissement et de donner le coup d'envoi de la saison des manifestations.

04.02 Mathias De Clercq (Open Vld): Vandaag wordt opnieuw actie gevoerd over het zogenaamde eenheidsstatuut. Hiermee wil men een soort waarschuwingsschot lossen en blijkbaar de aftrap geven van het betogingsseizoen.

Il demeure surprenant qu'une organisation qui a montré pendant des années son incapacité à trouver une solution vienne à présent donner des leçons et descende même dans la rue à cet effet. En ces temps précaires de faillites, de pertes d'emplois et de ralentissement des investissements, pareille attitude est irresponsable.

Het blijft vreemd dat een organisatie die jarenlang mee haar onkunde heeft getoond in het vinden van een oplossing, nu niet alleen komt zeggen hoe het moet, maar daarvoor ook nog eens de straat optrekt. In deze precaire tijden van faillissementen, banenverlies en slabakkende investeringen is dit totaal onverantwoord.

Il est temps de faire preuve de détermination et de mise en perspective pour clarifier la situation auprès des travailleurs comme des employeurs. Par ailleurs, il va de soi que l'idée de licencier rapidement quelques collaborateurs à moindre coût ne constitue pas une solution.

Er is nu nood aan besluitvaardigheid en perspectief om duidelijkheid te verschaffen aan zowel werknemers als werkgevers. Ook het voornemen om nu snel nog wat mensen goedkoop te ontslaan, is natuurlijk geen oplossing.

J'invite le premier ministre et la ministre De Coninck à saisir cette occasion historique et à rechercher une solution globale, en accordant une attention spécifique au jour de carence et à l'indemnité de licenciement, mais également à la nécessité de disposer d'un marché du travail dynamique favorisant l'activation des travailleurs, tout en évitant une nouvelle hausse des coûts salariaux totaux.

Le premier ministre pourrait-il préciser l'approche adoptée à l'égard de ce dossier et nous fournir un calendrier?

04.03 Zuhal Demir (N-VA): Le gouvernement réussit à créer une situation chaotique sans rien faire car à présent, les ouvriers sont licenciés brusquement parce que les patrons ne savent pas à quoi s'en tenir avec ce statut unique ouvriers-employés. Les entreprises étrangères n'investissent pas en Belgique parce qu'elles ne connaissent pas le coût du nouveau statut. Aujourd'hui, le syndicat du premier ministre est une fois de plus descendu dans la rue pour la simple et unique raison que le gouvernement ne parvient pas à offrir des perspectives dans le dossier de l'harmonisation des statuts d'ouvrier et d'employé.

Il est pourtant du devoir du gouvernement, d'une part, d'offrir une sécurité aux travailleurs à qui il faut absolument dire quels sont leurs droits dans le nouveau statut et, d'autre part, d'expliquer clairement aux entreprises combien leur coûtera cette harmonisation des statuts d'ouvrier et d'employé.

Je voudrais signaler incidemment à M. De Clercq que l'Open Vld fait partie du gouvernement et que son parti est dès lors coresponsable dans ce dossier.

Quand le premier ministre fera-t-il la clarté et quand soumettra-t-il ce dossier au Parlement? Songe-t-on encore à modifier la Constitution et à aménager le principe d'égalité qui y est consacré?

04.04 Catherine Fonck (cdH): Si tout le monde est d'accord pour uniformiser les statuts d'ouvrier et d'employé, sur la manière de le faire, par contre, les propositions des partenaires sociaux sont profondément différentes. Chaque jour qui passe, les positions exprimées se multiplient et se crispent.

La balle est dans le camp du gouvernement.

Qu'est-il ressorti de la rencontre de ce matin avec les syndicats? Qu'allez-vous proposer? La date

Ik roep de premier en minister De Coninck op om deze historische kans te grijpen en te zoeken naar een breed opgezette oplossing, met niet alleen aandacht voor de carenzdag of de ontslagvergoeding, maar voor een activerende en dynamische arbeidsmarkt, waarbij de totale loonkosten niet verder de hoogte ingaan.

Kan de premier de aanpak in dit dossier verduidelijken en ons een timing geven?

04.03 Zuhal Demir (N-VA): Deze regering slaagt erin chaos te creëren door niets te doen, want arbeiders worden nu abrupt ontslagen omdat de werkgevers niet weten waar ze aan toe zijn. Buitenlandse bedrijven investeren niet in België omdat ze de kostprijs van het nieuwe statuut niet kennen. De vakbond van de premier komt vandaag nog maar eens op straat, dat alles omdat de regering er niet in slaagt een perspectief te bieden over het eenheidsstatuut.

De regering moet nochtans zekerheid bieden aan de werknemers, die hun rechten in het nieuwe statuut moeten kennen, en duidelijkheid verschaffen aan de bedrijven over het kostenplaatje ervan.

De heer De Clercq wil ik er terloops op wijzen dat Open Vld deel uitmaakt van de regering en dat zijn partij dus mee verantwoordelijkheid draagt in dit dossier.

Wanneer zal de premier duidelijkheid creëren en wanneer zal hij dit dossier voorleggen aan het Parlement? Speelt men nog met het idee om de Grondwet te wijzigen en het gelijkheidsbeginsel aan te passen?

04.04 Catherine Fonck (cdH): Iedereen is het erover eens dat het arbeiders- en het bediendestatuut moeten worden geharmoniseerd, maar over de manier waarop dat moet gebeuren, verschillen de sociale partners wezenlijk van mening. Elke dag worden er nieuwe voorstellen gelanceerd en verhard de standpunten.

De regering is aan zet.

Wat is de uitkomst van het overleg met de vakbonden van vanmorgen? Wat zal u voorstellen?

butoir du 8 juillet sera-t-elle respectée?

Zal de deadline van 8 juli gehaald worden?

04.05 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Fidèle à ses bonnes habitudes, M. De Clercq a fait la leçon aux syndicats, en appelant à leur sens des responsabilités, alors que dans ce dossier son parti pourrait faire preuve d'un peu plus d'humilité.

04.05 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): De heer De Clercq heeft naar goede gewoonte de vakbonden de les gespeld over verantwoordelijkheid, terwijl zijn partij in dit verhaal zelf wat bescheidener zou mogen zijn.

La question du statut ouvrier-employé est particulièrement délicate, si bien que nous n'attendons pas du premier ministre qu'il trouve une solution en un tournemain, mais qu'il écarte sans ambiguïté une série de solutions proposées par d'aucuns. Ainsi, en commission, la ministre De Coninck s'est exprimée en termes assez vagues à propos d'une modification de la Constitution sur laquelle plancherait actuellement le professeur en droit constitutionnel qu'est le vice-premier ministre Vande Lanotte. Sans doute cherche-t-on par ce biais à obtenir un répit. Mais cette solution équivaldrait à ancrer une discrimination dans la Constitution. Or, je pensais que la Constitution avait pour vocation d'empêcher les discriminations et de garantir les droits fondamentaux. Le premier ministre peut-il dès lors clarifier les choses et nous dire si la Constitution sera, oui ou non, modifiée?

Dit dossier is ontegensprekelijk bijzonder moeilijk, zodat ik niet meteen een definitieve oplossing verwacht van de premier, maar wel dat hij een aantal denksproten ondubbelzinnig van tafel veegt. Zo was minister De Coninck niet heel duidelijk in de commissie over de grondwetswijziging, iets waarover professor grondwettelijk recht en vicepremier Vande Lanotte zich zou buigen. Mogelijk zou men uitstel afkopen via de Grondwet en daarin dus een discriminatie verankeren. Ik dacht dat de Grondwet er net is om discriminatie tegen te gaan en grondrechten te waarborgen? Kan de premier mij daarom verduidelijken of de Grondwet al dan niet zal worden aangepast?

Par ailleurs, nous avons pu lire cette semaine dans la presse que le gouvernement souhaite se limiter à une solution en cas de licenciement et concernant le jour de carence. Cette information est-elle exacte, ou les différences concernant le pécule de vacances, le salaire et la période d'essai seront-elles également éliminées?

Voorts hebben we deze week kunnen lezen in de pers dat deze regering zich zou willen beperken tot een oplossing voor de ontslagregeling en de carenzdag. Klopt dit, of zal men ook de verschillen inzake het vakantiegeld, het loon en de proefperiode wegwerken?

Je me rallie également aux propos de Mme Genot lorsqu'elle constate que les ouvriers peuvent actuellement être licenciés très facilement. Quelles mesures le premier ministre envisage-t-il de prendre contre les licenciements dits préventifs?

Ook volg ik collega Genot in haar vaststelling dat arbeiders voorlopig nog heel goedkoop opzij kunnen worden gezet. Hoe zal de premier optreden tegen zogenaamde preventieve ontslagen?

04.06 Guy D'haeseleer (VB): Le feuilleté du statut unique tourne au vinaigre. Aujourd'hui, alors que leur obstination a largement contribué à l'impasse actuelle, les organisations syndicales mènent des actions pour protester contre l'absence d'un projet concret. Aidés par les ministres proches de leur mouvance, elles ont en effet réussi dans ce dossier à réduire le Parlement au silence. C'est le comble de l'hypocrisie.

04.06 Guy D'haeseleer (VB): De soap rond het eenheidsstatuut wordt nu wel heel pijnlijk. Vandaag voeren de vakbonden actie tegen het uitblijven van een concreet plan, terwijl ze door hun halsstarrige houding mee verantwoordelijk zijn voor de impasse. Via de ministers van hun eigen zuil hebben ze er immers voor gezorgd dat het Parlement in dit dossier monddood werd gemaakt. Dat is de hypocrisie ten top.

Chacun est conscient que les nouvelles règles qui se dessinent, avec quelques bricolages en matière de délais de préavis et de jour de carence, mais n'offrant aucune perspective de solution radicale, seront désastreuses pour le marché du travail.

Iedereen voelt aan dat de regeling zeer schadelijk zal zijn voor deze arbeidsmarkt, met wat gepruts in de marge over de opzegtermijnen en de carenzdag, zonder enig zicht op een fundamentele oplossing.

Face à l'inertie du gouvernement, des entreprises

Als gevolg van dit immobilisme van de regering

se hâteront de licencier les ouvriers excédentaires avant le 8 juillet prochain, au risque de voir le coût de cette procédure fortement augmenter ensuite.

Après le 8 juillet, date butoir pour le statut unique fixée par la Cour constitutionnelle, le chaos juridique nous guette. Je demande à la ministre et au gouvernement de siffler la fin de la récréation et après vingt ans de tergiversations, de finalement trancher et de proposer un cadre réglementaire clair aux entreprises et aux travailleurs.

04.07 David Clarinval (MR): Le MR partage le souhait des travailleurs d'un statut harmonisé pour les ouvriers et les employés. Mais les charges qui pèsent sur le travail en Belgique sont parmi les plus élevées du monde et engendrent délocalisations et pertes d'emploi. On vous demande donc de trouver un équilibre délicat.

Quand comptez-vous convoquer les partenaires sociaux pour négocier? Dans le cas où un partenaire ne souhaite pas poursuivre les négociations, allez-vous avancer avec ceux qui restent? Dans le cas où aucun accord ne peut être obtenu avec les partenaires sociaux, allez-vous trancher au sein du gouvernement avant le 8 juillet?

04.08 Elio Di Rupo, premier ministre (en français): Tous les ouvriers sont égaux et sont les égaux de tous les Belges. Patrons et syndicats ont construit des statuts différents pour ouvriers et employés, consacrés par la loi. Ce qui existe aujourd'hui est donc le résultat d'une histoire sociale spécifique qui a produit ce modèle de société auquel nous tenons, basé sur un dialogue social permanent.

Après la décision de la Cour constitutionnelle, nous devons trouver une solution pour le statut unique.

(En néerlandais) Le groupe de travail tripartite a examiné plusieurs options. À présent, nous devons unir nos efforts à ceux des partenaires sociaux pour parvenir à une solution équilibrée. C'est la raison pour laquelle le gouvernement se réunira très bientôt avec les patrons et les syndicats. La ministre De Coninck prépare actuellement cette concertation.

(En français) Le gouvernement se tient à la disposition des syndicats et des employeurs pour rechercher un compromis équilibré. J'invite les partenaires à une attitude responsable.

04.09 Monica De Coninck, ministre (en

zullen bedrijven nog snel vóór 8 juli overtoollige arbeiders ontslaan, aangezien diezelfde procedure daarna veel duurder dreigt te worden.

Na 8 juli, de dag dat het eenheidsstatuut rond moet zijn voor het Grondwettelijk Hof, dreigt de juridische chaos. De speeltijd is voorbij en ik vraag de minister en deze regering om eindelijk – na twintig jaar getalm – knopen door te hakken en duidelijkheid te bieden aan de bedrijven en de werknemers.

04.07 David Clarinval (MR): De MR deelt de wens van de werknemers om tot een geharmoniseerd statuut te komen voor arbeiders en bedienden. De lasten op arbeid in ons land behoren echter tot de hoogste ter wereld en dat leidt tot delokalisaties en banenverlies. Er wacht u dus een moeilijke evenwichtsoefening.

Wanneer zult u de sociale partners bijeenroepen om daarover te onderhandelen? Indien een van de partners de onderhandelingstafel verlaat, zult u dan voort onderhandelen met de resterende partijen? Indien er geen akkoord kan worden bereikt met de sociale partners, zal de regering dan vóór 8 juli knopen doorhakken?

04.08 Eerste minister Elio Di Rupo (Frans): Alle arbeiders zijn gelijk en ze zijn de gelijken van alle Belgen. Werkgevers en vakbonden hebben voor arbeiders en bedienden verschillende statuten opgesteld, die wettelijk verankerd zijn. De huidige situatie is dus het resultaat van een specifieke sociale geschiedenis, die tot dit maatschappelijk model heeft geleid dat we blijven aankleven, en dat stoelt op een permanente sociale dialoog.

Het Grondwettelijk Hof heeft echter een beslissing genomen, en we moeten dus een oplossing vinden voor het eenheidsstatuut.

(Nederlands) De tripartiete werkgroep heeft verschillende opties besproken. Nu moeten wij, samen met de sociale partners, tot een evenwichtige oplossing komen. De regering zal daarom eerstdaags met de werkgevers en de vakbonden vergaderen. Minister De Coninck is bezig met de voorbereiding van dat overleg.

(Frans) De regering staat ter beschikking van de vakbonden en werkgevers met het oog op het bereiken van een evenwichtig compromis. Ik roep de partners ertoe op zich verantwoordelijk op te stellen.

04.09 Minister Monica De Coninck (Nederlands):

(néerlandais): La distinction entre le travail intellectuel et le travail manuel n'est plus d'actualité. La plupart des emplois combinent, en effet, les deux aspects. L'avenir de notre marché de l'emploi commence avec l'organisation de l'enseignement. Comment encourager les jeunes à choisir des métiers techniques si cela implique qu'ils seront ouvriers à la fin de leurs études? Le problème est urgent. Le gouvernement a donné toutes ses chances à la concertation sociale et il continuera de le faire. Les partenaires sociaux ont pu soumettre leurs propositions au gouvernement.

(En français) Nous ne devons pas nous substituer aux partenaires sociaux dans la recherche d'un compromis.

(En néerlandais) Les idées et les scénarios avancés par les partenaires sociaux étaient très divergents. Ils ont eux-même reconnu qu'ils ne s'en sortaient pas et ont demandé que le gouvernement participe également à la recherche d'un consensus.

(En français) La pression est grande dans ce dossier en raison des délais, mais cela fait 27 ans qu'on discute de la question.

(En néerlandais) Cela prendrait trop de temps de détailler maintenant toutes les différences de contenu. Nous étudions en tout cas un certain nombre de scénarios et nous nous efforçons à cet égard de faire preuve de créativité. Ensuite, nous discuterons avec les partenaires sociaux des scénarios qu'ils jugent acceptables et de ceux qui leur posent problème.

J'ai également constaté que les organisations tant patronales que syndicales organisent diverses actions et je le déplore. Il est préférable de collaborer en toute sérénité.

(En français) Je déplore les déclarations sur les licenciements "préventifs" dans quelques secteurs, qui ne contribuent pas à la recherche d'une solution.

(En néerlandais) Il est possible que certaines entreprises procèdent à des licenciements à titre préventif, mais n'oublions pas que ces secteurs sont également victimes de la crise.

J'espère que les discussions avec les partenaires sociaux se dérouleront dans un esprit constructif et que nous pourrions trouver une solution en temps utile.

Het onderscheid tussen hoofd- en handenarbeid is niet meer van deze tijd. De meest jobs vragen immers het gebruik van hoofd én handen. De toekomst van onze arbeidsmarkt begint bij de organisatie van ons onderwijs. Hoe kunnen wij jongeren stimuleren om voor technische beroepen te kiezen als dat betekent dat ze 'voor arbeider studeren'? Het probleem is urgent. De regering heeft het sociaal overleg alle mogelijke kansen gegeven en wil dat ook blijven doen. De sociale partners hebben hun voorstellen aan de regering kunnen voorleggen.

(Frans) Het is belangrijk dat we niet in de plaats van de sociale partners naar een compromis zoeken.

(Nederlands) De ideeën en scenario's van de sociale partners lagen zeer ver uit elkaar. Zij hebben zelf aangegeven dat ze er onder elkaar niet uitkwamen en dat de regering mee moest nadenken over een mogelijke consensus.

(Frans) Men staat onder zware druk in dit dossier als gevolg van de krappe deadline, maar er wordt al 27 jaar over deze kwestie gepalaverd.

(Nederlands) Het zou te lang duren om nu in te gaan op alle inhoudelijke verschillen. Wij bekijken in elk geval een aantal scenario's en we proberen daarbij creatief te zijn. Daarna zullen we met de sociale partners bespreken wat voor hen aanvaardbaar is en wat moeilijker ligt.

Ik heb ook gemerkt dat zowel de werkgeversorganisaties als de vakbonden momenteel allerlei acties op het getouw zetten en ik betreur dat. Het is beter om in alle sereniteit samen te werken.

(Frans) Ik betreur de uitspraken over 'preventieve' ontslagen in bepaalde sectoren. Dat helpt niet echt bij het zoeken naar een oplossing.

(Nederlands) Dat er preventief mensen worden ontslagen, is mogelijk, maar laten we niet vergeten dat het ook crisis is in deze sectoren.

Ik hoop dat de gesprekken met de sociale partners constructief zullen zijn en dat we op tijd een oplossing vinden.

04.10 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Le 8 juillet, c'est

04.10 Zoé Genot (Ecolo-Groen): 8 juli is de

demain mais les licenciements, c'est aujourd'hui et on ne fera rien pour les éviter. Dans ce genre de dossiers, on a besoin d'un premier ministre qui agit et se porte garant de la justice sociale. Nous vous avons entendu, une fois de plus, prononcer un appel à la responsabilité. En clair, cela signifie la régression sociale.

04.11 Mathias De Clercq (Open Vld): J'espère sincèrement qu'il sera possible de trouver un compromis équilibré pour préserver la compétitivité de notre pays.

Ceux qui, des années durant, ont participé aux négociations sans jamais réussir à dégager un compromis sont aujourd'hui particulièrement mal placés pour critiquer ou manifester. Il appartient à présent aux responsables politiques de clarifier la situation et d'apporter la preuve qu'il est parfaitement possible de résoudre le problème.

Mme Demir n'a pas davantage de leçons à donner aux autres. Cela fait près de 10 ans que son parti siège au gouvernement flamand. L'octroi de permis n'a jamais pris autant de temps et les impôts n'ont jamais été aussi élevés!

04.12 Zuhal Demir (N-VA): L'Open Vld est membre du gouvernement fédéral depuis des décennies, mais avec quels résultats?

Le premier ministre et la ministre De Coninck déclarent attendre. Mais, sans parler des employeurs et des travailleurs, nous attendons depuis trop longtemps! Le moment de trouver une solution est venu.

Il y a deux ans, dans un esprit constructif, notre parti a proposé que la question du statut unique soit réglée par le Parlement, mais le gouvernement ne l'a pas suivi. Aucune réforme socioéconomique n'a été réalisée ces trois dernières années. Les charges salariales, la flexibilisation du travail et à présent le statut unique: le gouvernement Di Rupo est le champion de l'inertie! Mais l'immobilisme est synonyme de régression. Il suffit de voir le chaos qui règne dans notre pays.

04.13 Catherine Fonck (cdH): Nous sommes convaincus qu'un accord est possible et qu'il préservera la compétitivité comme les droits des travailleurs. Nous devons trouver une solution ensemble et arriver par étapes successives à un statut uniformisé pour les ouvriers et les employés.

04.14 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): S'abstenir

deadline waar we naartoe werken, maar die ontslagen vallen vandaag, en er wordt niets ondernomen om ze te voorkomen. In dergelijke dossiers hebben we een premier nodig die van aanpakken weet en die borg staat voor sociale rechtvaardigheid. Wij hebben u eens te meer horen oproepen tot verantwoordelijkheidszin. Eigenlijk komt dit neer op sociale achteruitgang.

04.11 Mathias De Clercq (Open Vld): Ik hoop oprecht dat er een evenwichtige oplossing komt om de concurrentiepositie van ons land te vrijwaren.

Zij die jarenlang aan tafel hebben gezeten zonder compromissen te sluiten, zijn vandaag bijzonder slecht geplaatst om nu commentaar te geven of op straat te komen. Het is nu aan de politiek om duidelijkheid te verschaffen, om te tonen dat het wél mogelijk is om een oplossing te vinden.

Ook mevrouw Demir heeft geen lessen te geven aan anderen. Haar partij zit bijna tien jaar in de Vlaamse regering. Het uitreiken van vergunningen duurde nog nooit zo lang en de belastingen waren nog nooit zo hoog!

04.12 Zuhal Demir (N-VA): Open Vld zit al decennia in de federale regering, en waar staan we vandaag?

De premier en minister De Coninck zeggen dat ze wachten. Samen met de werkgevers en werknemers hebben wij nu echt lang genoeg gewacht! Het is nu tijd voor een oplossing.

Als constructieve partij hebben wij twee jaar geleden voorgesteld om het eenheidsstatuut in het Parlement te regelen, maar dat wilde de regering niet. De afgelopen drie jaar is er geen enkele sociaal-economische hervorming doorgevoerd. De loonlasten, de flexibilisering van arbeid en nu het eenheidsstatuut: de regering-Di Rupo zorgt enkel en alleen voor stilstand! Maar stilstaan is achteruitgaan. Kijk maar naar de chaos die heerst in dit land.

04.13 Catherine Fonck (cdH): We zijn ervan overtuigd dat er een akkoord gevonden kan worden waarbij zowel het concurrentievermogen als de rechten van de werknemers gevrijwaard worden. We moeten de handen ineenslaan en stap voor stap naar een eenheidsstatuut voor arbeiders en bedienden toe werken.

04.14 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Drie weken

pendant trois semaines de répondre à la question de savoir si la discrimination des ouvriers sera ancrée dans la Constitution est non seulement un camouflet pour le Parlement mais aussi pour l'ensemble des employeurs et des travailleurs de ce pays.

Le premier ministre a une nouvelle fois tenu son discours-type habituel. 'Sens de l'État' et 'vision' ne sont pas des concepts que l'on évoque mais des qualités que l'on montre par des actes. Nous ne demandons par ailleurs pas un exposé sur l'histoire de la concertation sociale. Nous demandons au premier ministre de construire l'avenir.

Nous voulons une amélioration des conditions de travail. Il est trop facile aujourd'hui d'exclure des travailleurs. Notre parti collaborera en tout cas de façon constructive à l'élaboration d'une solution.

04.15 Guy D'haeseleer (VB): Le premier ministre n'est-il pas lui-même las de ces non-réponses? Non seulement de nombreux députés en ont assez mais aussi les chefs d'entreprise, préoccupés par leur compétitivité et les travailleurs, ouvriers comme employés, préoccupés par leur job, en ont vraiment marre. Ils veulent des actes!

Mme De Coninck n'a rien à nous apprendre: il n'y aura pas de statut unique. Il y aura tout au plus de petits changements marginaux qui compliqueront encore notre législation sur le travail. Soit nous adoptons un statut unique, soit la ministre n'en est pas capable. Dans ce cas, il est préférable qu'elle se cherche elle-même un autre statut.

04.16 David Clarinval (MR): Nous partageons la volonté d'harmoniser les statuts, mais il ne faut pas que cela engendre des pertes d'emploi au détriment des travailleurs. Il convient d'aboutir à un équilibre!

L'incident est clos.

05 Question de M. Stefaan Vercamer à la ministre de l'Emploi sur "l'augmentation des accidents de travail graves" (n° P1712)

05.01 Stefaan Vercamer (CD&V): Chaque semaine, trois personnes perdent la vie à la suite d'un accident du travail. Chaque jour, 88 personnes sont handicapées à vie à la suite d'un accident du travail. Le nombre d'accidents du travail ne cesse d'augmenter de façon préoccupante, ce qui pose essentiellement un problème dans le secteur du travail intérimaire puisque les travailleurs

lang geen antwoord willen geven op de vraag of de discriminatie van arbeiders Grondwettelijk verankerd wordt, dat is niet alleen lachen met het Parlement, maar ook met alle werkgevers en werknemers van dit land.

De premier heeft weer zijn gebruikelijke standaardspeech gegeven. 'Staatsmanschap en visie', dat zijn geen dingen die uitgesproken moeten worden, dat zijn dingen die getoond moeten worden in daden. Ook een uiteenzetting over de geschiedenis van het sociaal overleg vragen wij niet. Wij vragen dat de premier de toekomst vormgeeft.

Wij willen een verbetering van de arbeidsomstandigheden. Vandaag is het te goedkoop om werknemers aan de kant te zetten. Onze partij zal in elk geval constructief meewerken aan een oplossing.

04.15 Guy D'haeseleer (VB): Wordt de eerste minister deze non-antwoorden zelf niet beu? Naast de talloze Kamerleden die het beu zijn, zijn ook de bedrijfsleiders, bezorgd om hun concurrentiepositie, en de werknemers, arbeiders én bedienden, bezorgd om hun job, het grondig beu. Zij willen actie!

Minister De Coninck moet ons niets wijsmaken: er komt geen eenheidsstatuut. Hoogstens komt er wat gerommel in de marge dat ons arbeidsrecht nog complexer zal maken. Ofwel komt er een eenheidsstatuut, ofwel is de minister daar niet toe in staat. Dan zoekt ze voor zichzelf ook beter een ander statuut.

04.16 David Clarinval (MR): Ook wij willen de statuten harmoniseren, maar dat mag niet leiden tot banenverlies en een achteruitgang voor de werknemers. We moeten naar een evenwicht streven!

Het incident is gesloten.

05 Vraag van de heer Stefaan Vercamer aan de minister van Werk over "de toename van het aantal ernstige arbeidsongevallen" (nr. P1712)

05.01 Stefaan Vercamer (CD&V): Elke week sterven er drie mensen na een arbeidsongeval. Elke dag lopen 88 mensen een blijvende handicap op door een arbeidsongeval. Het aantal arbeidsongevallen blijft zorgwekkend stijgen. Vooral in de uitzendsector is het problematisch: daar is er één kans op zeven op een arbeidsongeval.

intérimaires ont une chance sur sept d'avoir un jour un accident du travail.

En outre, les aberrations sont légion du côté des assureurs. En 2011, les assureurs ont refusé à tort d'indemniser 7 400 personnes. Une intervention du Fonds des accidents du travail a corrigé le tir. En moyenne, les assureurs refusent de dédommager 10,6 % des victimes d'un accident du travail déclaré quoiqu'il existe de grandes différences entre les assureurs.

Il faut évoquer aussi le manque cruel de contrôle. Selon le rapport annuel des services d'inspection, la situation s'est encore dégradée et le service chargé des contrôles est à la traîne en ce qui concerne le respect des normes européennes.

Comment la ministre endiguera-t-elle cette détérioration? Quelles mesures prendra-t-elle pour faire baisser le nombre d'accidents graves du travail? Comment dissipera-t-elle le malaise qui s'est emparé du secteur des assurances?

05.02 **Monica De Coninck**, ministre (*en néerlandais*): Chaque accident du travail en est un de trop. Nous devons continuer à accorder une attention particulière à ce problème. Le nombre total d'inspecteurs est cependant entouré d'un certain flou. Il y en a 196, mais si l'on y ajoute l'ensemble des services internes et externes de prévention et de protection au travail, le chiffre passe à près de 12 000.

Nous investissons des sommes non négligeables dans la collaboration entre les services d'inspection. De nombreux inspecteurs contrôlent divers aspects à la fois. Par ailleurs, nous avons observé que les entreprises dans lesquelles les ouvriers sont le plus mal protégés présentent également d'autres dysfonctionnements. Nous tentons de déceler ces entreprises malhonnêtes par le recoupement de données provenant des banques carrefour.

Le nombre croissant d'accidents du travail peut également être dû au nombre plus important de travailleurs étrangers. Ces derniers sont souvent assurés à l'étranger, une circonstance qui rend leurs dossiers complexes. Peut-être faudrait-il y voir une raison des refus signifiés par les assureurs. J'ai demandé à mes collaborateurs d'étudier cette question.

Par ailleurs, la formation en matière de sécurité sur le lieu du travail revêt une importance toute particulière. Dans certains secteurs, tant l'employeur que les travailleurs ne prennent pas toujours cet aspect au sérieux.

Bovendien loopt er heel wat fout bij de verzekeraars. In 2011 hebben de verzekeraars 7.400 mensen ten onrechte afgescheept. Dat werd na interventie van het Fonds voor Arbeidsongevallen rechtgezet. Gemiddeld weigeren de verzekeraars 10,6 procent van de aangegeven arbeidsongevallen, al zijn er grote verschillen tussen de verzekeraars onderling.

En dan is er nog het schrijnend gebrek aan controle. Volgens het jaarverslag van de inspectiediensten is de situatie nog verslechterd en loopt de dienst achterop wat betreft de Europese normen.

Hoe zal de minister die verslechtering aanpakken? Welke maatregelen zal ze nemen om het aantal zware arbeidsongevallen terug te dringen? Hoe zal ze de malaise in de verzekeringssector aanpakken?

05.02 Minister **Monica De Coninck** (*Nederlands*): Elk arbeidsongeval is er een te veel. We moeten daar aandacht voor blijven hebben. Er is wel een onduidelijkheid over het aantal inspecteurs. We hebben er 196, maar met alle interne en externe diensten voor preventie en bescherming op het werk erbij zijn dat er bijna 12.000.

Wij investeren heel sterk in samenwerking tussen alle inspectiediensten. Nogal wat inspecteurs controleren verschillende aspecten. Bovendien hebben we gemerkt dat in de bedrijven waar de bescherming van arbeiders het slechtst is, ook allerlei andere zaken kunnen. Via het koppelen van kruispuntbanken trachten we die malafide bedrijven te vinden.

Het stijgend aantal arbeidsongevallen kan ook te maken hebben met het groter aantal buitenlandse werknemers. Vaak zijn die ook in het buitenland verzekerd, wat hun dossiers ingewikkeld maakt. Misschien is dat ook een reden voor weigeringen van verzekeraars. Ik heb aan mijn medewerkers gevraagd om dat uit te pluizen.

Daarnaast is vorming inzake veiligheid op het werk heel belangrijk. In bepaalde sectoren wordt dat zowel door de werkgever als door de werknemers niet altijd ernstig genomen.

05.03 Stefaan Vercamer (CD&V): Il serait opportun que le Fonds des Accidents du Travail dispose d'un droit de regard sur les accidents de travail refusés par les assureurs. Nous ne pouvons évoluer vers une situation dans laquelle les citoyens doivent aller jusqu'au tribunal pour obtenir gain de cause. En outre, je continue à plaider pour un renforcement du service d'inspection. Les services de prévention ne s'opposent pas à l'employeur si celui-ci est également un client.

L'incident est clos.

06 Question de M. Laurent Louis au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur "la visite du secrétaire d'État américain aux Affaires étrangères John Kerry et la lutte contre le terrorisme" (n° P1703)

06.01 Laurent Louis (indép.): Vous venez de rencontrer le secrétaire d'État américain, et avez évoqué la problématique du prétendu terrorisme islamiste à travers le monde.

Si l'on reconnaît la réalité de ce qu'on appelle les attentats de Boston, nous devrions pleurer toutes les victimes de la barbarie à travers le monde, comme les dix enfants morts le 7 avril à la suite d'un bombardement "démocratique" de l'OTAN dans l'Est de l'Afghanistan! Nous pouvons aussi remettre en question cet attentat qui n'est qu'un leurre pour nous manipuler, perpétré par Washington, comme cela fut le cas le 11 septembre 2001, afin d'effrayer sa propre population. Vous participez à cette psychose puisque vous avez affirmé qu'on peut craindre le pire dans tous les pays!

Quelles pratiques américaines souhaitez-vous appliquer en Belgique pour lutter contre le terrorisme? Boston sera-t-il le prétexte pour limiter, une nouvelle fois, nos libertés fondamentales comme le font les États-Unis depuis le 11 septembre 2001? Enfin, des dissidents craignent de voir perpétrer, chez nous, des attentats pour justifier l'invasion de pays souverains comme ce fut le cas après le 11 septembre. Pourriez-vous apaiser leurs craintes?

06.02 Didier Reynders, ministre (en français): Il est affligeant de devoir subir, chaque semaine, un tel discours qui déshonore cette assemblée! (*Applaudissements sur divers bancs*)

05.03 Stefaan Vercamer (CD&V): Ik pleit ervoor dat het Fonds voor Arbeidsongevallen inzage krijgt in de door verzekeraars geweigerde arbeidsongevallen. We mogen niet evolueren naar een situatie waarbij mensen hun gelijk moeten afdwingen voor de arbeidsrechtbank. Ik blijf ook aandringen op een versterking van de inspectiedienst. Preventiediensten zullen niet tegen de werkgever ingaan als die ook een klant is.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Laurent Louis aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over "het bezoek van de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken John Kerry en de strijd tegen het terrorisme" (nr. P1703)

06.01 Laurent Louis (onafh.): U hebt zopas de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken ontmoet en u hebt het tijdens die ontmoeting gehad over het probleem van het zogenaamde islamterrorisme in de wereld.

Men moet de realiteit van wat men de Bostonaanslagen noemt weliswaar onder ogen zien, maar men moet alle slachtoffers betreuen van de wrede daden die in de wereld worden begaan, dus ook de tien kinderen die op 7 april het leven hebben gelaten bij een zogenaamd 'democratisch' NAVO-bombardement in het oosten van Afghanistan! Maar men kan de aanslagen in Boston ook in twijfel trekken en stellen dat het slechts een manier is om ons te manipuleren, zoals Washington ook achter de aanslagen van 11 september 2001 zat om de eigen bevolking angst aan te jagen. U doet mee aan die psychose, omdat u gezegd hebt dat alle landen op het ergste voorbereid moeten zijn!

Welke Amerikaanse antiterrorismemaatregelen wilt u doorvoeren in België? Zal Boston worden gebruikt als excuus om onze fundamentele vrijheden andermaal te beperken, zoals in de Verenigde Staten al sinds 11 september 2001 gebeurt? Een aantal dissidenten vreest dat er hier aanslagen zullen worden gepleegd met het doel een invasie door soevereine landen te rechtvaardigen, zoals het geval was na 11 september. Kunt u hen geruststellen?

06.02 Minister Didier Reynders (Frans): Het is triest dat wij hier iedere week een dergelijk discours, dat deze assemblee onwaardig is, moeten aanhoren! (*Applaus op verscheidene banken*)

Lors de la rencontre avec le secrétaire d'État américain, j'ai fait part de toute notre sympathie au gouvernement, à la population, mais surtout aux victimes des attentats de Boston.

Enfin, nous sommes convenus au sein de l'Europe et de l'OTAN d'échanger des informations sur les groupements terroristes mais aussi sur les comportements individuels, comme les départs vers la Syrie. Ces personnes, qui partent aussi notamment vers l'Afghanistan, pourraient revenir entraînés au maniement des armes et des explosifs, et avec une expérience de combats sur le terrain.

Comment protéger nos sociétés de tels individus revenant avec une volonté de tuer ou de nuire? Nous allons travailler à cet échange d'informations avec nos partenaires européens, nord-américains ou d'autres régions du monde. C'est une préoccupation première dans la lutte contre le terrorisme! *(Applaudissements)*

06.03 **Laurent Louis** (indép.): On allume le feu dans le monde, et on se demande d'où vient la fumée! En dix jours, ont eu lieu le pseudo-attentat de Boston, l'arrestation à Toronto de deux musulmans suspects et l'attentat à Tripoli.

Tout cela pour effrayer la population! L'attaque contre l'ambassade de France en Libye en est un exemple: des terroristes organisant un attentat à la voiture piégée mais ignorant les heures d'ouverture de l'ambassade!

D'autres actes prétendent terroristes seront perpétrés en Europe ou dans le monde jusqu'à ce que la population soit prête à accepter un programme visant au désordre mondial, déjà mis en œuvre en Égypte, Tunisie, Libye, Irak, au Mali, en Afghanistan, et qui se poursuit en Syrie... *(Le temps de parole de M. Louis étant épuisé, le président coupe le micro)*

L'incident est clos.

07 **Question de Mme Meryame Kitir au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "le rapport du service de médiation Pensions" (n° P1704)**

07.01 **Meryame Kitir** (sp.a): Le rapport annuel 2012 du Service de médiation Pensions a été présenté hier. Il ressort de ce rapport que celles et ceux qui choisissent de continuer de travailler après

Ik heb tijdens mijn ontmoeting met de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken onze deelneming betuigd aan de regering, de bevolking en bovenal aan de slachtoffers van de aanslagen in Boston.

We zijn, tot slot, in de EU en de NAVO overeengekomen om informatie uit te wisselen over terroristische groeperingen, maar ook over daden van individuen, zoals burgers die naar Syrië vertrekken. Het is niet ondenkbaar dat zulke lone wolves, van wie er ook veel naar Afghanistan vertrekken, terugkeren nadat ze wapen- en explosieventraining hebben gekregen en gevechtservaring hebben opgedaan.

Hoe kunnen we onze maatschappij beschermen tegen zulke teruggekeerde individuen, die mensen willen doden of schade willen aanrichten? We zullen samen met onze partners uit Europa, Noord-Amerika of elders in de wereld werk maken van die informatie-uitwisseling. Dat is een van de hoogste prioriteiten in de strijd tegen het terrorisme! *(Applaus)*

06.03 **Laurent Louis** (onafh.): We stoken wereldwijd vuurtjes en vragen ons vervolgens af waar de rook vandaan komt! In tien dagen tijd waren we getuige van een pseudoaanslag in Boston, de aanhouding van twee vermoedelijke moslimterroristen in Toronto en een aanslag in Tripoli.

En dat alles om de bevolking angst aan te jagen! De aanslag tegen de Franse ambassade in Libië is daar een flagrant voorbeeld van: terroristen die een autobomaanslag plannen, maar de openingstijden van de ambassade niet kennen!

Zulke zogenaamde terreuraanslagen zullen in Europa of elders in de wereld worden gepleegd tot de bevolking bereid is om een programma voor wereldwijde chaos te accepteren; er werd al chaos gecreëerd in Egypte, Tunesië, Libië, Irak, Mali, Afghanistan, en er is nog altijd chaos in Syrië... *(De voorzitter schakelt de microfoon uit, omdat de spreektijd van de heer Louis verstreken is)*

Het incident is gesloten.

07 **Vraag van mevrouw Meryame Kitir aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "het verslag van de Ombudsdienst Pensioenen" (nr. P1704)**

07.01 **Meryame Kitir** (sp.a): Gisteren werd het jaarverslag voor 2012 van de Ombudsdienst Pensioenen voorgesteld. Daaruit blijkt dat wie kiest om na zijn vijfenzestigste te blijven werken, het

soixante-cinq ans risquent de perdre leur revenu en cas de maladie. Il serait bien sûr inadmissible que ces personnes soient pénalisées financièrement à partir du moment où elles seraient atteintes d'une maladie.

Le ministre a annoncé qu'il voulait trouver une solution à court terme. Peut-il nous en dire plus?

07.02 Alexander De Croo, ministre (*en néerlandais*): Indépendamment de ce cas spécifique, la baisse du nombre de plaintes introduites auprès du Service de médiation Pensions me ravit et je me réjouis que les médiateurs reconnaissent que jamais autant de recommandations formulées par leur service n'ont été exécutées.

Les personnes qui veulent continuer de travailler après leurs soixante-cinq ans méritent tout notre soutien et ne doivent pas être découragées, à plus forte raison lorsqu'elles tombent malades. J'ai donc demandé à mon administration d'élaborer une solution.

Les personnes qui ont demandé leur pension, mais ne l'ont pas encore prise à l'âge de 65 ans, percevront directement un versement du service des pensions en cas de maladie. Le problème se situe au niveau des personnes qui n'ont pas encore demandé leur pension à l'âge de 65 ans et qui ne peuvent recevoir le premier versement qu'un mois après l'introduction de leur demande. En cas de maladie, ces personnes se retrouveraient donc au moins un mois sans revenus, ce qui est évidemment inacceptable. J'ai donc demandé qu'on étudie la possibilité de procéder au paiement des pensions dès que le revenu garanti n'est plus payé.

Subsiste encore la question de la poursuite de la constitution de la pension. Aujourd'hui, à partir du moment où une pension a été versée, les travailleurs salariés ne peuvent plus se constituer de droits de pension, contrairement aux indépendants. Nous devons à présent examiner dans quelle mesure ce régime peut être harmonisé.

Je prendrai mes responsabilités dans le cadre de mes compétences, mais il convient également de réfléchir aux possibilités d'encourager l'allongement de la carrière dans le cadre de l'assurance maladie et chômage.

07.03 Meryame Kitir (sp.a): Je suis heureuse d'apprendre que le ministre s'attellera à la recherche d'une solution. De nombreuses choses

risico loopt om zijn inkomen te verliezen als hij ziek wordt. Het kan natuurlijk niet dat deze mensen financieel gestraft zouden worden wanneer ze ziek zijn.

De minister kondigde aan dat hij op korte termijn een oplossing wil vinden. Kan hij daarover meer uitleg geven?

07.02 Minister Alexander De Croo (*Nederlands*): Los van dit specifieke geval ben ik wel tevreden dat het aantal klachten bij de Ombudsdienst Pensioenen gedaald is en dat de ombudsmannen erkennen dat nog nooit zoveel van hun aanbevelingen werden omgezet.

Mensen die na hun vijfenzestigste willen blijven werken, verdienen alle steun en mogen niet ontmoedigd worden, zeker niet wanneer ze ziek worden. Ik heb dan ook gevraagd om een oplossing uit te werken.

Mensen die wel een pensioen hebben aangevraagd, maar het op hun vijfenzestigste nog niet hebben opgenomen, krijgen onmiddellijk een uitbetaling van de pensioendienst als ze ziek worden. Het probleem ligt bij de mensen die op hun vijfenzestigste hun pensioen nog niet hebben aangevraagd. Zij kunnen hun pensioenuitkering pas één maand na hun pensioenaanvraag krijgen. Als zij ziek worden, zouden zij dus minstens één maand zonder inkomen vallen en dat is uiteraard onaanvaardbaar. Ik heb dus gevraagd om na te gaan of de uitbetaling van de pensioenen kan gebeuren onmiddellijk nadat het gewaarborgd loon wordt stopgezet.

Dan blijft er nog de vraag over de verdere pensioenopbouw. Vanaf het moment dat een pensioen werd uitbetaald, kunnen werknemers vandaag geen pensioenrechten meer opbouwen, terwijl zelfstandigen dat wel kunnen. We moeten nu nagaan of wij deze regeling kunnen harmoniseren.

Binnen mijn bevoegdheden zal ik mijn verantwoordelijkheid opnemen, maar ook in de ziekte- en werkloosheidsverzekering moet er worden nagedacht over hoe langer werken kan worden aangemoedigd.

07.03 Meryame Kitir (sp.a): Ik ben blij dat de minister een oplossing zal zoeken. Ook op het vlak van informatie aan gepensioneerden kan er nog

restent à améliorer en matière d'information des retraits. Je suivrai ce dossier.

L'incident est clos.

08 Questions jointes de

- Mme Corinne De Permentier à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le départ de jeunes Belges en Syrie et le renforcement des contrôles aux frontières, en particulier à la douane de Zaventem" (n° P1705)

- Mme Bercy Slegers à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les contrôles dans les aéroports visant à intercepter les mineurs qui se rendent seuls en Syrie" (n° P1706)

- M. Ben Weyts à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les contrôles dans les aéroports visant à intercepter les mineurs qui se rendent seuls en Syrie" (n° P1717)

08.01 Corinne De Permentier (MR): Malgré vos propos rassurants au sujet du renforcement des contrôles opérés à Zaventem par la police sur les jeunes partant en Syrie, un reportage de la RTBF a prouvé que deux mineurs ont franchi sans difficulté ces contrôles. Selon vous, il s'agit d'un cas isolé. En février, un autre mineur avait franchi le contrôle douanier sans billet d'avion et s'était embarqué pour Malaga.

La sécurité de nos enfants est en cause, y compris de ceux qui sont exposés aux rapt parentaux. Quelle mesure comptez-vous prendre pour rendre plus strict le contrôle aux frontières, alors que les transporteurs déclarent ne pouvoir rien faire sans base légale?

08.02 Bercy Slegers (CD&V): Pendant les vacances de Pâques, la ministre de l'Intérieur avait annoncé un renforcement des contrôles aux frontières afin d'empêcher des mineurs de se rendre en Syrie ou en Turquie sans le consentement de leurs parents. Elle avait également invité les compagnies aériennes à la vigilance. Las, cette semaine, la diffusion d'un reportage a illustré l'inexistence de ces fameux contrôles dans les aéroports. Les autorités aéroportuaires prétendent n'avoir aucun moyen de retenir ces jeunes en Belgique.

Pour voyager avec son enfant, un parent divorcé doit toujours disposer de l'autorisation de son ex-conjoint. Dans ce cas, il faut bel et bien une

heel wat verbeterd worden. Ik zal het dossier mee opvolgen.

Het incident is gesloten.

08 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Corinne De Permentier aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het vertrek van jonge Belgen naar Syrië en de versterking van de grenscontrole, in het bijzonder bij de douane van Zaventem" (nr. P1705)

- mevrouw Bercy Slegers aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de controle in de luchthavens op minderjarigen die alleen naar Syrië reizen" (nr. P1706)

- de heer Ben Weyts aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de controle in de luchthavens op minderjarigen die alleen naar Syrië reizen" (nr. P1717)

08.01 Corinne De Permentier (MR): Ondanks uw geruststellende woorden over verscherpte politiecontroles op de luchthaven van Zaventem op jongeren die naar Syrië willen vertrekken, werd in een RTBF-reportage aangetoond dat twee minderjarigen probleemloos door die controles raakten. Volgens u was dat een alleenstaand geval. In februari was er al eens een minderjarige zonder vliegticket door de douanecontrole gekomen en aan boord van een vliegtuig naar Malaga gegaan.

Het gaat om de veiligheid van onze kinderen, ook om kinderontvoeringen te voorkomen. Wat zal u ondernemen om de grenscontroles te verscherpen? De luchtvaartmaatschappijen zeggen dat ze niets kunnen doen zonder wettelijke grondslag.

08.02 Bercy Slegers (CD&V): In de paasvakantie kondigde de minister van Binnenlandse Zaken aan dat er strengere grenscontroles zouden komen om te vermijden dat minderjarigen naar Syrië of Turkije zouden afreizen zonder toestemming van hun ouders. Zij vroeg ook de luchtvaartmaatschappijen om waakzaam te zijn. Deze week werd in een reportage aangetoond dat die controles op de luchthavens onbestaande zijn. De luchtvaartautoriteiten beweren dat ze over geen enkel middel beschikken om deze jongeren tegen te houden.

Een gescheiden ouder moet steeds de toestemming van de andere ouder hebben om met zijn kind op reis te gaan. In die situatie is het dus

autorisation. La réglementation doit être précisée. Les vacances d'été débutent dans deux mois et il faut que les administrations communales et les voyageurs reçoivent des informations précises.

Les contrôles frontaliers seront-ils renforcés dans les aéroports? Qu'en est-il des voyageurs qui empruntent le train ou la voiture? Les mineurs doivent-ils désormais être munis d'une autorisation de leurs parents pour pouvoir quitter le pays ou une réglementation en la matière peut-elle encore être instaurée avant le début des prochaines vacances?

08.03 Ben Weyts (N-VA): Depuis des mois, le Parlement réclame des mesures et depuis des mois, la ministre promet qu'elle fera le nécessaire. La semaine dernière, elle a soumis dix propositions au gouvernement, mais une seule a passé la rampe. Les autres ont été torpillées ou renvoyées vers des groupes de travail. La ministre est prompte à faire des suggestions aux autres, à demander par exemple au gouvernement turc de mieux surveiller sa frontière avec la Syrie, mais elle manque cruellement d'idées quand il s'agit de prendre des mesures dans son propre pays.

Elle a récemment effectué une visite à la CIA et au FBI. Quels enseignements a-t-elle tirés de cette visite? Comment ces services s'y prennent-ils pour empêcher des adolescents de douze ans non accompagnés de monter à bord d'un avion?

08.04 Joëlle Milquet, ministre (en français): La circulaire de la police fédérale qui précise les obligations de contrôle à la frontière à l'égard des mineurs est respectée. En outre, un courrier a été envoyé aux compagnies aériennes pour insister sur la vigilance.

(En néerlandais) Depuis l'adoption des accords de Schengen, une différence a été établie entre les déplacements à l'intérieur et à l'extérieur de la zone Schengen. La police fédérale est compétente pour le contrôle des vols à destination de pays en dehors de la zone Schengen. Outre la législation belge, le Code frontières Schengen régit le contrôle des passages aux frontières extérieures de la zone Schengen. L'annexe VII stipule que le garde-frontière doit veiller à ce qu'un mineur voyageant seul ne quitte pas le territoire contre la volonté des personnes qui exercent l'autorité parentale.

(En français) Pour les vols hors Espace Schengen, aucune réglementation ne précise les documents nécessaires. Sur mon initiative, une proposition sera faite demain au Conseil des ministres restreint, en application de cette règle impérative de Schengen.

wel nodig. De regelgeving moet duidelijker worden. Binnen twee maanden begint de zomervakantie. De gemeentebesturen en de reizigers moeten duidelijke inlichtingen krijgen.

Komen er verscherpte grenscontroles op de luchthavens? Wat met treinreizigers of jongeren die met de wagen reizen? Hebben minderjarigen nu toestemming nodig van hun ouders om te kunnen vertrekken of kan er nog zo'n regeling worden ingevoerd voor de zomervakantie?

08.03 Ben Weyts (N-VA): Al maanden vraagt het Parlement om maatregelen en al maanden belooft de minister dat ze er zullen komen. Vorige week heeft ze tien voorstellen gedaan aan de regering, maar slechts een daarvan werd goedgekeurd. De anderen werden afgeschoten of naar werkgroepen doorverwezen. De minister weet altijd goed wat de anderen moeten doen, bijvoorbeeld dat de Turken de grens met Syrië beter moeten bewaken, maar ze heeft bitter weinig goede ideeën over wat ze zelf moet doen.

Onlangs heeft ze de CIA en de FBI bezocht. Wat heeft ze daar geleerd? Hoe zorgen die ervoor dat twaalfjarigen niet onbegeleid op het vliegtuig stappen?

08.04 Minister Joëlle Milquet (Frans): De voorschriften van de rondzendbrief van de federale politie inzake de grenscontrole van minderjarigen worden nageleefd. Er werd bovendien een brief gericht aan de luchtvaartmaatschappijen met de vraag extra oplettend te zijn.

(Nederlands) Sinds het Schengenverdrag is er een verschil tussen reisbewegingen binnen en buiten de Schengenzone. De federale politie is bevoegd voor het toezicht op vluchten naar landen buiten de Schengenzone. Naast de Belgische wetgeving wordt de controle op de overschrijdingen van de buitengrenzen van de Schengenzone geregeld door de Europese Schengengrenscodes. In bijlage VII staat dat de grenswachter ervoor moet zorgen dat een minderjarige die alleen reist, het grondgebied niet verlaat tegen de wil van de personen die het ouderlijk gezag uitoefenen.

(Frans) Wat de vluchten naar bestemmingen buiten de Schengenruimte betreft, wordt er in geen enkele regelgeving gespecificeerd welke documenten er moeten worden voorgelegd. Op mijn initiatief zal er morgen, met toepassing van die dwingende Schengenregel, een voorstel worden voorgelegd

aan het kernkabinet.

Pour les départs "intra-Schengen", le principe de libre-circulation empêche les contrôles. J'ai contacté la Commission pour envisager des mesures de sécurité et d'exercice de l'autorité parentale, car demander une autorisation parentale est possible mais s'assurer du contrôle de son existence au passage à la frontière ne le serait pas.

Le contrôle effectué à ma demande suite à l'incident de lundi a révélé qu'il n'y avait pas d'avis de disparition, puisque l'affaire était montée. Par contre, l'existence d'une autorisation parentale n'avait pas été vérifiée. Malgré des ordres clairs, une erreur humaine est toujours possible.

(En néerlandais) Je fournirai davantage d'explications en commission à propos de mon voyage aux États-Unis et de la réunion avec les hauts responsables de la CIA et du FBI, qui s'est avérée très utile.

08.05 Corinne De Permentier (MR): Vous allez donc insister auprès des services de police de l'aéroport. Le cas malheureux de la zone Schengen concernait tout de même un enfant de moins de douze ans, sans autorisation parentale ni billet!

Je demande qu'on réfléchisse à la proposition de loi du MR, qui vise à indiquer sur la carte d'identité électronique ou le titre de transport l'existence d'une autorisation parentale, afin de prévenir les fugues et les rapt parentaux.

08.06 Bercy Slegers (CD&V): Il est judicieux qu'un groupe de travail vérifie le fondement légal de ces mesures.

À la veille des vacances d'été, il convient de clarifier la situation pour les voyageurs et les administrations communales.

08.07 Ben Weyts (N-VA): J'espère qu'à l'avenir, la ministre se concentrera sur ses propres compétences et qu'elle vérifiera les mesures qu'elle peut prendre elle-même à court terme. Elle pourrait par exemple formuler une proposition adéquate pour éviter que des mineurs non accompagnés puissent prendre l'avion sans aucun problème. Par ailleurs, je l'invite à soutenir les initiatives prises par

Wat de vluchten naar bestemmingen in de Schengenruimte betreft, wil het beginsel van het vrije verkeer dat er geen controles kunnen worden uitgevoerd. Ik heb contact opgenomen met de Commissie om na te gaan of er geen maatregelen op het stuk van de veiligheid en de uitoefening van het ouderlijke gezag kunnen worden genomen. Het is mogelijk de ouderlijke toestemming voor een reis naar het buitenland te vragen, maar aan de grens zou dat niet gecheckt mogen worden.

Uit de controle die op mijn verzoek naar aanleiding van het incident van maandag werd uitgevoerd, is gebleken dat er – logisch – geen opsporingsbericht was verspreid, maar ook dat er niet was gecontroleerd of de ouders hun toestemming voor de reis hadden gegeven. De richtlijnen zijn duidelijk, maar een menselijke fout is altijd mogelijk.

(Nederlands) Ik zal in de commissie meer uitleg geven over mijn reis naar de VS en de vergadering met de top van de CIA en de FBI, die heel nuttig was.

08.05 Corinne De Permentier (MR): U zult de luchthavenpolitie dus vragen extra oplettend te zijn. Ik wil er toch op wijzen dat het probleem met de jongere binnen de Schengenzone betrekking had op een kind van minder dan twaalf jaar dat noch over een ouderlijke toelating, noch over een ticket beschikte!

Ik vraag dat men eens ernstig zou nadenken over het voorstel van de MR om op de elektronische identiteitskaart of op het vervoerbewijs te vermelden of er een ouderlijke toestemming bestaat, om problemen met weglopers en ontvoeringen door ouders te voorkomen.

08.06 Bercy Slegers (CD&V): Het is goed dat een werkgroep uitzoekt wat nu precies de wettelijke onderbouw is van de maatregelen.

Met de zomervakantie in het vooruitzicht moet er meer duidelijkheid komen voor de reizigers en de gemeentebesturen.

08.07 Ben Weyts (N-VA): Ik hoop maar dat de minister zich in de toekomst concentreert op haar eigen bevoegdheden en nagaat wat zij wel zelf kan doen op korte termijn. Zij zou bijvoorbeeld een goed voorstel kunnen formuleren om te verhinderen dat niet-begeleide minderjarigen zomaar op het vliegtuig stappen. Bovendien roep ik haar op de initiatieven te steunen die burgermeesters over de

certaines bourgmestres des divers partis. Les bourgmestres représentent en effet le niveau de pouvoir le plus proche de ce problème.

L'incident est clos.

09 Question de M. Patrick Dewael à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les projets de fusion de zones de police" (n° P1707)

09.01 Patrick Dewael (Open Vld): La réforme des polices tendait à intégrer la police à deux niveaux, fédéral et local. Les zones locales doivent être proches des citoyens et être "une police de proximité".

Je m'inquiète d'entendre parler de fusions dans différentes zones. Les fusions peuvent assurément être positives, mais il ne s'agit pas que de cela en l'occurrence. Les attentes des zones en matière de prestation de services de la police fédérale ne sont pas entièrement satisfaites. Aujourd'hui, l'on se met à envisager des fusions pour comprimer les coûts. C'est un principe de départ inadéquat. Certaines zones seraient plus étendues que les anciens districts de gendarmerie. Ce serait la fin de la "police de proximité".

La ministre est-elle au fait de ce processus? Celui-ci est-il l'objet de l'une ou l'autre coordination ou d'un encadrement? La ministre réserve-t-elle un rôle aux gouverneurs de province dans ce processus?

09.02 Joëlle Milquet, ministre (*en néerlandais*): Depuis le 9 avril 2012, les communes ou les conseils de police d'une zone de police peuvent introduire ensemble une demande de fusion volontaire auprès des ministres de l'Intérieur et de la Justice. L'initiative repose entièrement sur les autorités locales et n'est pas chapeautée par mon département. Nous n'avons pour l'heure reçu que quelques demandes et il n'est donc certainement pas question d'un nouveau phénomène de grande ampleur. J'assure toutefois un suivi des dossiers, avec l'appui des gouverneurs.

09.03 Patrick Dewael (Open Vld): L'avantage de cette heure des questions réside dans le fait que l'on peut attirer l'attention des ministres sur certaines choses. Le processus de fusion en cours à Genk et Hasselt dépasse les limites des anciens districts de la gendarmerie.

Un groupe de travail étudie la manière d'optimiser le fonctionnement de la police fédérale. Si les zones

partijgrenzen heen hebben genomen. Zij staan immers het dichtst bij de problematiek.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van de heer Patrick Dewael aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de op stapel staande fusies van politiezones" (nr. P1707)

09.01 Patrick Dewael (Open Vld): De politiehervorming had tot doel de politie op twee niveaus te integreren, federaal en lokaal. De lokale zones moeten dicht bij de burger staan, een 'police de proximité' zijn.

Ik maak mij wat zorgen als ik zie dat er in verschillende zones gepraat wordt over fusies. Fusies kunnen een goede zaak zijn, maar nu is er meer aan de hand. De verwachtingen van de zones inzake dienstverlening van de federale politie worden niet helemaal ingelost. Men begint nu fusies te overwegen om de kosten te drukken. Dat is een verkeerd uitgangspunt. Sommige zones zouden groter worden dan de oude rijkswachtdistricten. Dan is het gedaan met de 'police de proximité'.

Is de minister op de hoogte van het fenomeen? Wordt dat enigszins gecoördineerd of aangestuurd? Geeft de minister daarin een rol aan de provinciegouverneurs?

09.02 Minister Joëlle Milquet (*Nederlands*): De gemeenten of de politieraden van een politiezone kunnen sinds 9 april 2012 gezamenlijk een aanvraag tot vrijwillige samensmelting indienen bij de ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie. Het initiatief berust volledig bij de lokale overheden en wordt niet vanuit mijn departement aangestuurd. Wij ontvingen nog maar enkele aanvragen en er is dus zeker geen sprake van een nieuw grootschalig fenomeen, maar ik volg de dossiers op, met de steun van de gouverneurs.

09.03 Patrick Dewael (Open Vld): Het voordeel van dit vragenuurtje is, dat men de minister dingen kan signaleren. In Genk en Hasselt is men bezig met een fusieproces dat de contouren van de vroegere districten van de rijkswacht overstijgt.

Een werkgroep bestudeert de optimalisatie van de federale politie en naargelang de zones voelen dat

ont le sentiment que le service de la police fédérale va en s'amenuisant, elles envisageront davantage la fusion pour des motifs budgétaires. Je crains alors une disparition de la police de proximité, sans que les autorités locales ne puissent intervenir.

L'incident est clos.

10 Question de M. Mohammed Jabour à la ministre de la Justice sur "la limitation du nombre de bingos dans les cafés" (n° P1708)

10.01 Mohammed Jabour (PS): Des bourgmestres bruxellois dénoncent la prolifération des machines à sous dans les débits de boisson, ce qui cause des drames humains et des troubles de l'ordre public.

L'exploitation de bingos est soumise à la loi du 7 mai 1999 et à l'autorité de la Commission des jeux de hasard. Si les règles d'exploitation sont claires, rien n'est prévu pour contrôler les montants totaux risqués. En cas de sanction, la procédure est longue et stricte. L'avis du bourgmestre, pourtant utile pour la régulation des machines à sous, n'est requis qu'à la demande des communes elles-mêmes.

S'agissant des licences de type C, combien de contrôles ont-ils été réalisés par la commission en 2012? Combien de ces licences ont-elles été retirées ou suspendues? L'avis du bourgmestre pourrait-il aussi porter sur le nombre de licences octroyées par commune ou par quartier?

Le système EPIS sera-t-il étendu à ces machines à sous, notamment en termes d'interdiction volontaire ou judiciaire?

Le **président**: Je vous félicite pour votre première intervention qui vous a valu un temps de parole plus long. La ministre vous transférera par écrit les données statistiques.

10.02 Annemie Turtelboom, ministre (en français): La loi du 7 mai 1999 a réduit de trois à deux le nombre maximum de bingos dans les débits de boissons. Ils sont interdits aux mineurs.

La Commission des jeux de hasard a commandé une étude sur le danger que représentent ces jeux et sur leur accessibilité.

Lorsque le service de contrôle surprend des

de dienstverlening van de federale politie krimpt, zullen zij om budgettaire redenen meer fusies overwegen. Ik vrees dat de nabijheidspolitie dan verdwijnt en de lokale overheid er geen vat meer op heeft.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van de heer Mohammed Jabour aan de minister van Justitie over "de beperking van het aantal bingo's in cafés" (nr. P1708)

10.01 Mohammed Jabour (PS): De Brusselse burgemeesters stellen het toenemende aantal speelautomaten in de drankgelegenheden aan de kaak, dat tot menselijke drama's leidt en de openbare orde verstoort.

De uitbating van bingo's wordt geregeld bij de wet van 7 mei 1999 en valt onder de bevoegdheid van de Kansspelcommissie. De uitbatingsregels zijn misschien wel duidelijk, maar er bestaan geen regels voor de controle op de ingezette bedragen. De sanctieprocedure is aan strikte regels onderworpen en tijdrovend. Het advies van de burgemeester, dat nochtans nuttig is om de aanwezigheid van speelautomaten in een gemeente te regelen, is enkel vereist wanneer de gemeenten er zelf om vragen.

Hoeveel controles heeft de commissie in 2012 uitgevoerd wat de vergunningen klasse C betreft? Hoeveel van die vergunningen werden er ingetrokken of geschorst? Kan de burgemeester ook een advies verlenen over het aantal vergunningen dat wordt toegekend per gemeente of per wijk?

Zal het EPIS-systeem worden uitgebreid tot die slotmachines, met name wat het vrijwillig of gerechtelijk verbod betreft?

De **voorzitter**: Ik feliciteer u met uw maidenspeech die u extra spreektijd heeft opgeleverd. De minister zal u de statistische gegevens schriftelijk bezorgen.

10.02 Minister Annemie Turtelboom (Frans): Bij wet van 7 mei 1999 werd het maximum aantal bingo's in drankgelegenheden van drie naar twee teruggebracht. Voor minderjarigen geldt er een verbod.

De Kansspelcommissie heeft een studie besteld over de toegankelijkheid van die spelen en de gevaren ervan.

Wanneer de controledienst minderjarigen betrapt

mineurs jouant sur ces appareils, la licence est systématiquement retirée et des poursuites pénales sont engagées.

La Commission des jeux de hasard sensibilise les services locaux de police à cette problématique.

L'incident est clos.

Le **président**: En attendant l'arrivée du ministre des Finances et de la secrétaire d'État à l'Asile, passons aux projets et propositions de lois. Nous reviendrons aux questions ultérieurement.

Projets et propositions

11 Proposition de loi modifiant l'article 658 du Code judiciaire en vue de permettre, en cas de dessaisissement, le renvoi par la Cour de cassation à un tribunal d'un autre ressort (77/1-2) - Proposition de loi modifiant le Code judiciaire en vue de permettre, en cas de dessaisissement, le renvoi par la Cour de cassation à un tribunal d'un autre ressort (375/1-2)

Je vous propose de consacrer une seule discussion à ces deux propositions de loi. (*Assentiment*)

Propositions déposées par:

- 77: Christian Brotcorne
- 375: Olivier Maingain, Marie-Christine Marghem, Damien Thiéry

Discussion générale

Mme Sonja Becq, rapporteur, renvoie à son rapport écrit.

La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (77/1)

La proposition de loi compte 3 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 3 sont adoptés article par article.

terwijl ze op dergelijke toestellen spelen, wordt de licentie systematisch ingetrokken en worden er strafrechtelijke vervolgingen ingesteld.

De Kansspelcommissie tracht de lokale politie voor die problematiek te sensibiliseren.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Ik stel voor dat we, in afwachting van de komst van de minister van Financiën en de staatssecretaris voor Asiel, overgaan tot de bespreking van de wetsontwerpen en wetsvoorstellen. Wij zullen later op de vragen terugkomen.

Ontwerpen en voorstellen

11 Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 658 van het Gerechtelijk Wetboek, teneinde het mogelijk te maken dat een zaak nadat die aan een rechter is onttrokken, door het Hof van Cassatie wordt verwezen naar een rechtbank van een ander rechtsgebied (77/1-2) - Wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek ten einde, in geval van onttrekking van een zaak aan een rechter, het Hof van Cassatie in staat te stellen de zaak te verwijzen naar een rechtbank van een ander ressort (375/1-2)

Ik stel u voor een enkele bespreking aan deze twee wetsvoorstellen te wijden. (*Instemming*)

Voorstellen ingediend door:

- 77: Christian Brotcorne
- 375: Olivier Maingain, Marie-Christine Marghem, Damien Thiéry

Algemene bespreking

Mevrouw Sonja Becq, rapporteur, verwijst naar haar schriftelijk verslag.

De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (77/1)

Het wetsvoorstel telt 3 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 3 worden artikel per artikel

aangenomen.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

Questions (continuation)

12 Question de Mme Sarah Smeyers à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice, sur "les manques à gagner enregistrés dans le cadre de la problématique de l'asile" (n° P1716)

12.01 Sarah Smeyers (N-VA): L'arrêté royal du 12 janvier 2011 autorise à demander aux demandeurs d'asile bénéficiant de revenus professionnels une contribution à l'aide matérielle dont ils bénéficient dans les initiatives d'accueil locales et fédérales. On ne peut que se féliciter du fait que les demandeurs d'asile titulaires d'un permis de travail C sont autorisés à travailler, mais il est logique que ceux disposant d'un revenu professionnel contribuent également aux coûts. Nous ne comprenons pas pourquoi, depuis 2011, aucun cadre juridique n'a encore pu être arrêté en la matière. Les communes et les CPAS doivent se contenter d'une instruction de Fedasil dénuée de tout caractère contraignant d'un point de vue juridique.

Cette lacune a empêché la perception d'importantes cotisations auprès de demandeurs d'asile bénéficiant d'un revenu professionnel. D'après nos calculs, le gouvernement a ainsi renoncé à environ 10 millions d'euros.

La secrétaire d'État dispose-t-elle de chiffres précis sur le montant du manque à gagner depuis début 2011? Quand pouvons-nous espérer un cadre juridique précis pour la perception de cotisations générées par les revenus professionnels des demandeurs d'asile? Le gouvernement envisage-t-il de confier un plus grand rôle aux pouvoirs locaux dans ce domaine?

12.02 Maggie De Block, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Si la procédure enclenchée par un demandeur d'asile s'éternise au-delà de six mois et si l'intéressé n'a pas encore reçu de décision négative du Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides, il peut obtenir un permis de travail C.

Deux possibilités ont été prévues dans la loi accueil pour ces cas-là: la suppression de l'attribution à une structure d'accueil et le remboursement partiel ou non des frais liés à l'accueil. La seconde option est

Vragen (voortzetting)

12 Vraag van mevrouw Sarah Smeyers aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie, over "de inkomstenderving in het kader van de asielproblematiek" (nr. P1716)

12.01 Sarah Smeyers (N-VA): Het KB van 12 januari 2011 staat toe om werkende asielzoekers te laten meebetalen aan de kosten van de materiële hulp in de federale en lokale opvanginitiatieven. Het is een heel goede zaak dat asielzoekers met een arbeidskaart C kunnen werken, maar het is logisch dat asielzoekers die een eigen loon hebben, ook bijdragen in de kosten. Wij begrijpen niet waarom het nu al van 2011 wachten is op een duidelijk juridisch kader. Gemeenten en OCMW's moeten het stellen met een juridisch niet-afdwingbare instructie van Fedasil.

Op deze manier zijn heel wat bijdragen van werkende asielzoekers niet geïnd. Volgens onze berekeningen heeft de regering daardoor ongeveer 10 miljoen euro laten liggen.

Heeft de staatssecretaris precieze cijfers over hoeveel geld men sinds begin 2011 heeft gederfd? Wanneer komt er een duidelijk juridisch kader voor het innen van inkomsten uit arbeid door werkende asielzoekers? Wordt in de mogelijkheid voorzien om het lokale niveau een grotere rol te geven in deze kwestie?

12.02 Staatssecretaris Maggie De Block (*Nederlands*): Indien de procedure van een asielzoeker meer dan zes maanden aansleept en de betrokkene nog geen negatieve beslissing van het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen heeft, kan hij aanspraak maken op een arbeidskaart C.

In de opvangwet zijn twee mogelijkheden opgenomen voor deze gevallen: de opheffing van de toewijzing aan een opvangstructuur en de al dan niet gedeeltelijke terugbetaling van de kosten

la plus complexe.

L'arrêté royal du 12 janvier 2011 a exécuté ces dispositions mais son exécution s'est heurtée à une série d'objections juridiques et pratiques. Seule la première option a été appliquée.

Pour ce qui regarde les objections juridiques et pratiques de la seconde option, nous nous sommes mis en quête d'une solution et, dans l'intervalle, nous l'avons trouvée. Une instruction partira la semaine prochaine.

Au cours de l'année écoulée, nous avons prêté prioritairement attention à la maîtrise et au règlement définitif de la crise de l'asile. Cette crise a entraîné des coûts gigantesques: des astreintes, des frais de nuitées d'hôtel et des dépens judiciaires. Ces pratiques appartiennent définitivement au passé.

Nous avons également enregistré des résultats budgétaires. En réduisant l'accueil, nous avons déjà réussi à faire baisser la dotation Fedasil de 25 millions d'euros. En outre, nous avons déjà clos et démantelé l'accueil temporaire chez nos partenaires.

Seuls les demandeurs d'asile qui sont dans une procédure depuis plus de six mois entrent en ligne de compte pour ce système. Conséquence: ce groupe cible se réduit comme une peau de chagrin grâce au fait que les procédures sont d'une durée de plus en plus brève et au fait que l'arriéré est en train d'être comblé.

Je laisse à Mme Smeyers la responsabilité de ses calculs. Je n'ai reçu aucun chiffre à ce sujet. Cette extrapolation est abusive.

La situation réelle ne correspond pas à la réalité dépeinte par Mme Smeyers. En raison de la situation du maillage des structures d'accueil et en raison d'objections d'ordre pratique, le choix a été fait de n'appliquer que l'option la moins complexe. Cela dit, nous avons aujourd'hui une solution pour l'autre option.

12.03 Sarah Smeyers (N-VA): Les sommes concernées n'ont jamais été perçues. C'est l'absence de chiffres qui m'a obligée à faire cette extrapolation. Nous ne saurons donc jamais avec exactitude quelles sommes sont en jeu.

La catégorie des demandeurs d'asile avec un contrat à durée indéterminée ou avec un contrat de

verbonden aan de opvang. De tweede optie is de meest ingewikkelde.

Het KB van 12 januari 2011 voerde die bepalingen uit, maar er bleek een aantal juridische en praktische bezwaren. Alleen de eerste optie werd toegepast.

Voor de juridische en praktische bezwaren van de tweede optie zochten en vonden we intussen ook een oplossing. Volgende week vertrekt er een instructie.

Het afgelopen jaar ging er prioritair aandacht naar het onder controle krijgen en definitief wegwerken van de opvangcrisis. Die crisis bracht gigantische kosten met zich mee: dwangsommen, kosten voor hotelopvang en gerechtelijke kosten. Deze praktijken behoren nu definitief tot het verleden.

We hebben ook budgettaire resultaten geboekt. Door het verminderen van de opvang zijn wij erin geslaagd om de Fedasil-dotatie al met 25 miljoen euro te laten dalen. We hebben ook al tijdelijke opvang bij de partners gesloten en afgebouwd.

Alleen asielzoekers die meer dan zes maanden in procedure zijn, komen voor dit systeem in aanmerking. Door de steeds kortere procedures en het inhalen van de achterstand is deze doelgroep dan ook steeds kleiner.

Ik laat de berekeningen voor rekening van mevrouw Smeyers. Ik heb daar geen cijfers over gekregen. Die extrapolatie kan niet worden gemaakt.

De situatie is niet zoals mevrouw Smeyers die beschrijft. Wegens de situatie in het opvangnet en praktische bezwaren werd ervoor gekozen om enkel de minst complexe optie toe te passen. Wij hebben nu ook een oplossing voor de andere optie.

12.03 Sarah Smeyers (N-VA): De bedragen werden nooit geïnd. Ik heb een extrapolatie moeten maken omdat er geen cijfers zijn. We zullen dus nooit exact weten om welk bedrag het gaat.

De categorie met een contract van onbepaalde duur of een contract van zes maanden die het

six mois qui doivent quitter les centres d'asile me semble être une très petite catégorie. La plupart des demandeurs d'asile sont encore dans la procédure et se verront sans doute proposer par leur employeur un contrat à durée déterminée. Pour cette catégorie de demandeurs d'asile, il y avait le règlement par arrêté royal et ce règlement était tout de même libellé très clairement. Or la secrétaire d'État affirme que son application péchait par une complexité excessive. La législation sera malgré tout exécutée dans la semaine. Je m'en réjouis. Je conseille à la secrétaire d'État d'accorder d'emblée une très grande autonomie aux pouvoirs locaux afin de leur permettre de procéder eux-mêmes à la perception de ces sommes.

L'incident est clos.

13 Questions jointes de

- Mme Laurence Meire au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur "les négociations européennes concernant la taxe sur les transactions financières" (n° P1713)
- M. Dirk Van der Maelen au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "l'instauration de la taxe Tobin" (n° P1714)

13.01 Laurence Meire (PS): Depuis 2004, les socialistes font pression sur le ministre des Finances pour que l'on instaure une taxe sur les opérations de change de devises, de billets de banque et de monnaies. Mon groupe s'est réjoui d'apprendre, il y a quelques mois, qu'une taxe sur les transactions financières allait voir le jour, à l'initiative de onze pays européens.

Alors que pour nous, l'essentiel des débats devrait concerner les modalités techniques d'allocation des revenus dégagés, j'apprends que les exigences de certains pays s'accumulent, risquant de mettre à mal cette proposition ambitieuse.

Pouvez-vous nous rassurer quant aux avancées européennes dans ce dossier? Quelle est la position défendue par la Belgique?

13.02 Dirk Van der Maelen (sp.a): À présent que nous abordons enfin la dernière ligne droite vers une taxe sur les transactions financières, le secteur financier mène une contre-offensive.

Je demande au ministre de ne pas se laisser distraire de ce qu'il a été convenu dans l'accord de gouvernement et de ce que l'Europe nous concocte. Instaurons cette taxe sur les transactions. Les

asielcentrum moet verlaten, lijkt mij een zeer kleine categorie van asielzoekers. De meesten zitten nog in de procedure en zullen wellicht van hun werkgever een contract van bepaalde duur krijgen. Voor die categorie asielzoekers was er de regeling bij KB en dat was toch wel duidelijk opgesteld. De staatssecretaris zegt echter dat de toepassing daarvan te complex was. Binnen de week wordt de wetgeving nu toch uitgevoerd. Ik verheug mij daarop. Ik raad de staatssecretaris aan de lokale besturen daarin onmiddellijk een zeer grote autonomie te gunnen om die bedragen zelf te innen.

Het incident is gesloten.

13 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Laurence Meire aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over "de EU-onderhandelingen over de belasting op financiële transacties" (nr. P1713)
- de heer Dirk Van der Maelen aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "de invoering van de Tobintaks" (nr. P1714)

13.01 Laurence Meire (PS): Sinds 2004 lobbyen de socialisten bij de minister van Financiën voor de invoering van een heffing op de omwisselingen van deviezen, bankbiljetten en munten. Mijn fractie was blij met de aankondiging enkele maanden geleden dat er een heffing op de financiële transacties zou worden ingesteld op initiatief van elf Europese landen.

Terwijl de discussie volgens ons vooral zou moeten gaan over de technische modaliteiten inzake de bestemming van de gegenereerde inkomsten, verneem ik dat sommige landen almaar meer eisen dienaangaande stellen, waardoor dit ambitieuze voorstel op de helling dreigt te worden gezet.

Kan u ons geruststellen wat de vooruitgang in dat dossier op het Europese niveau betreft? Welk standpunt verdedigt ons land?

13.02 Dirk Van der Maelen (sp.a): Nu we eindelijk in de laatste rechte lijn zitten naar een financiële transactietaks, komt er een tegenoffensief van de financiële sector.

Ik vraag de minister om zich niet te laten afleiden van wat in België in het regeerakkoord werd afgesproken en van wat Europees in de maak is. Laten we die transactietaks invoeren. De

arguments que ses opposants avancent de longue date ne sont pas très plausibles, en effet.

Les arguments opposés à la taxe Tobin sont formulés par Febelfin, dont l'opposition ne date pas d'hier et qui argue de la trop grande volatilité des capitaux. Cette même organisation agit à présent le spectre de la possible délocalisation. De plus, un calcul de Febelfin démontrerait que la taxe coûtera cher à l'État belge, parce que toute vente d'obligations d'État sera imposée. La Commission européenne conteste toutefois ce point étant donné que seule la vente primaire d'obligations d'État sera taxée.

Un autre argument de Febelfin consiste à dire que la taxe sonnerait le glas du secteur financier dans tous les pays concernés en raison des innombrables opérations d'assurance concernées. La Commission européenne réplique toutefois que la taxe ne s'appliquera qu'au vendeur initial et à l'acheteur final.

Par ailleurs, et toujours selon Febelfin, la liquidité du marché serait touchée. Or nul n'ignore que ce phénomène n'est pas dû à une taxe mais bien à l'estimation du risque de remboursement.

En 1990, le volume des transactions financières équivalait à 15 fois le produit mondial alors que ce facteur s'élevait déjà à 67 en 2010. La taxe Tobin nous aidera justement à freiner cette explosion des transactions financières.

Au nom de mon groupe politique, je demande au ministre de s'atteler dans les meilleurs délais, avec ses collègues européens, à l'instauration de cette taxe.

13.03 Koen Geens, ministre (*en néerlandais*): Ce dossier, qui figure également dans l'accord de gouvernement, a systématiquement été soutenu par mon parti et par mon prédécesseur, M. Vanackere.

L'examen du projet de directive vient de commencer au sein du Conseil européen. Je ne veux pas m'exprimer avant l'heure mais ce n'est pas pour autant que je serai aussi circonspect au sein des instances européennes, qui pourront compter sur mon engagement total pour parvenir à un accord de qualité avec les onze pays et y associer d'autres pays.

Vendredi dernier, le Royaume-Uni a demandé à la

argumenten die al jarenlang door de tegenstanders worden aangebracht, zijn immers niet erg geloofwaardig.

De tegenargumenten komen van Febelfin, die de Tobintaks al langer niet in het hart draagt, met als argument dat kapitaal veel te vluchtig is. Dezelfde organisatie schermt nu met het risico van delokalisatie. Bovendien zou een becijfering van Febelfin uitwijzen dat de taks de Belgische staatskas veel geld zal kosten, omdat elke verhandeling van overheidsobligaties zal worden belast. Dit wordt echter door de Europese Commissie betwist, aangezien enkel de primaire verhandeling van overheidsobligaties zal worden belast.

Volgens een ander argument van Febelfin zou de taks het einde inluiden van de financiële sector in alle betrokken landen, omdat ontelbare verzekeringsoperaties zullen worden gevat. De Europese Commissie zegt echter dat de heffing alleen zal worden toegepast op de oorspronkelijke verkoper en de uiteindelijke koper.

Voorts zou volgens Febelfin de liquiditeit van de markt worden aangetast. We weten toch allen dat zulks niet wordt veroorzaakt door een belasting, maar door de inschatting van het risico van terugbetaling.

Het volume van de financiële transacties was in 1990 gelijk aan 15 maal het wereldproduct, terwijl die factor in 2010 al 67 bedroeg. Net de Tobintaks zal ons helpen bij het terugdringen van deze explosie aan financiële transacties.

Ik vraag de minister namens mijn fractie om samen met zijn Europese collega's zo snel mogelijk werk te maken van een dergelijke taks.

13.03 Minister Koen Geens (*Nederlands*): Dit dossier, dat ook is opgenomen in het regeerakkoord, heeft onveranderd de steun gekregen van mijn partij en van mijn voorganger, de heer Vanackere.

De bespreking van het ontwerp van de richtlijn is binnen de Europese Raad net opgestart. Als ik hier niet voor mijn beurt wil spreken, betekent dat daarom niet dat ik op het Europese niveau even behoedzaam te werk zal gaan. Daar kan men voor meer dan het volle pond rekenen op mijn inzet om te komen tot een goede overeenkomst met de elf landen en om andere landen erbij te betrekken.

Het Verenigd Koninkrijk heeft afgelopen vrijdag

Cour européenne de Justice d'annuler la décision du Conseil européen relative au renforcement de la collaboration. Ceci illustre à quel point cette question est délicate dans ce pays, qui veut éliminer la collaboration renforcée en tant que telle. Le groupe de travail compétent au Conseil poursuit néanmoins les discussions et nous nous attendons à ce que la Commission européenne commente les détails de sa proposition par le biais de ce groupe de travail au Conseil.

J'ai demandé à mon administration de réaliser une étude d'incidence du projet de directive, en tenant compte de tous les éléments du secteur lui-même, de l'Agence de la dette, des acteurs économiques et des ONG. Si notre analyse indique que les dispositions du projet de directive ne sont pas assez efficaces parce que seulement onze des bientôt vingt-huit États membres y participent et que la directive peut dès lors facilement être contournée, nos négociateurs tenteront de l'adapter au mieux.

(En français) Chacun des onze États membres étudie les propositions et leurs conséquences. Les 27 et bientôt 28 États membres de l'Union débattent ensemble du projet de directive sachant que les participants doivent approuver la directive à l'unanimité. La Belgique doit prendre en compte le fait que les services financiers constituent une activité importante pour elle et que l'impact sur l'économie réelle pourrait être plus important que chez d'autres, surtout si des pays voisins ne participent pas. Il faut donc les convaincre de participer.

Ne l'oublions pas, beaucoup d'institutions importantes et de centres de trésorerie de multinationales sont établis en Belgique.

(En néerlandais) Il ne s'agit d'ailleurs pas ici spécialement de la taxe Tobin, qui ne concerne que les transactions sur les devises, mais d'une mesure au champ d'application beaucoup plus large, défini par la Commission européenne.

(En français) Les entreprises de production de biens qui se couvrent contre les fluctuations des prix des matières premières, des taux de change et des taux d'intérêt seraient imposées. Ce qui compte, c'est que les textes adoptés contribuent à modifier des comportements trop spéculatifs du monde financier. C'est la position que je défendrai.

13.04 Laurence Meire (PS): Il s'agit de mettre à contribution ceux par qui la crise est arrivée. Pour le groupe PS, il est impensable de se priver des

gevaagd aan het Europees Hof van Justitie om de beslissing van de Europese Raad over de versterkte samenwerking te vernietigen. Het illustreert hoe gevoelig deze kwestie ligt voor dat land, want het wil de *enhanced cooperation* als zodanig van de baan. Desondanks zet de bevoegde raads werkgroep de besprekingen verder en we verwachten dat de Europese Commissie via die raads werkgroep de details van haar voorstel zal toelichten.

Ik heb mijn administratie gevraagd om een *impact assessment* te maken van de ontwerpverplichtlijn, waarbij rekening wordt gehouden met alle elementen vanuit de sector zelf, het Agentschap van de Schuld, de stakeholders van het bedrijfsleven en de ngo's. Als uit onze analyse blijkt dat de bepalingen van de ontwerpverplichtlijn onvoldoende effectief zijn, omdat slechts elf van de weldra achtentwintig lidstaten deelnemen en men de richtlijn aldus makkelijk kan ontwijken, dan zullen onze onderhandelaars dit zo goed mogelijk trachten bij te sturen.

(Frans) Elke van de elf lidstaten buigt zich momenteel over de voorstellen en de gevolgen ervan. De 27, weldra 28 EU-lidstaten bespreken de ontwerpverplichtlijn samen in de wetenschap dat de deelnemende landen de richtlijn eenparig moeten goedkeuren. Ons land moet rekening houden met het feit dat de financiële diensten een belangrijke activiteit vormen voor België en dat de impact op de reële economie groter zou kunnen zijn dan in andere lidstaten, vooral als sommige buurlanden niet meedoen. We moeten die landen er dus van overtuigen dat ze de taks ook moeten invoeren.

We mogen niet uit het oog verliezen dat er tal van belangrijke instellingen en *treasury centers* van multinationals in België gevestigd zijn.

(Nederlands) Het gaat hier trouwens niet zozeer over een Tobintaks, die slechts valutatransacties betreft, als wel over een maatregel met een veel ruimer toepassingsgebied, die door de Europese Commissie is gedefinieerd.

(Frans) Bedrijven die goederen produceren en zich indekken tegen de schommelingen van de grondstofprijzen, wisselkoersen en rentevoeten zouden worden belast. Wat telt, is dat de goed te keuren teksten de al te speculatieve houding van de financiële wereld zal helpen wijzigen. Dat is het standpunt dat ik zal verdedigen.

13.04 Laurence Meire (PS): Het gaat erom diegenen die de crisis veroorzaakt hebben te doen bijdragen. Het is voor de PS-fractie ondenkbaar dat

recettes d'une telle taxe qui favorise la croissance et diminue la spéculation dangereuse. C'est dans ce but que j'ai déposé une proposition de résolution dont j'espère qu'elle recevra votre soutien.

13.05 Dirk Van der Maelen (sp.a): Je suis heureux d'apprendre que le ministre oeuvrera à l'échelon européen à l'instauration rapide de la taxe sur les transactions financières, qui est absolument nécessaire en tant que forme limitée de contrôle et de taxation du capital, ainsi qu'en tant que frein à la spéculation débridée. Cette taxe peut contribuer à prévenir les crises financières et surtout générer des recettes considérables permettant de financer les défis sociaux, la coopération au développement et la lutte contre les changements climatiques.

Par conséquent, je demande au ministre de ne pas se laisser influencer par les combats d'arrière-garde que ce secteur souhaite manifester encore livrer dans l'espoir que cette taxe soit abandonnée in extremis.

L'incident est clos.

14 Question de M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "le projet de déploiement d'une nouvelle arme nucléaire américaine en Belgique" (n° P1715)

14.01 Georges Dallemagne (cdH): Selon la presse, il y aurait un redéploiement de missiles balistiques nucléaires américains en Europe, où le nombre de têtes nucléaires est passé de 5 700 en pleine guerre froide à 150. Ces têtes nucléaires tactiques n'ont pas de réel intérêt en matière de dissuasion. Confirmez-vous cette information? Quel est le calendrier de l'opération et son coût pour la Belgique?

14.02 Koen Geens, ministre (*en français*): Voici la réponse communiquée par le ministre de la Défense. Le débat sur la politique nucléaire ne peut ignorer la solidarité des États membres de l'OTAN, qui amène la Belgique à mettre à la disposition de ses partenaires des moyens et une infrastructure pour l'exécution de tâches nucléaires. Pour des raisons de confidentialité, la Belgique ne peut confirmer ou infirmer la présence d'armes nucléaires sur son territoire.

14.03 Georges Dallemagne (cdH): Cette réponse sibylline n'est pas une surprise. Il serait pourtant légitime que le Parlement soit informé d'une manière ou d'une autre si la dénucléarisation

men de opbrengsten zou laten schieten van een belasting die de groei bevordert en gevaarlijke speculatie inperkt. Ik heb met dat doel een voorstel van resolutie ingediend en ik hoop dat u het zult steunen.

13.05 Dirk Van der Maelen (sp.a): Ik ben blij te horen dat de minister zich op het Europese vlak zal inzetten voor de snelle invoering van de financiële transactietaks. Die is absoluut nodig als een beperkte vorm van controle en belasting op kapitaal en om de hypersnelle speculatie af te remmen. De taks kan financiële crisissen helpen voorkomen en vooral aardig wat geld opbrengen om de sociale uitdagingen, de ontwikkelingssamenwerking en de strijd tegen klimaatverandering te financieren.

Ik verzoek bijgevolg de minister om zich niet van de wijs te laten brengen door de achterhoedegevechten die men in de sector blijkbaar nog wil voeren om de taks in extremis van de baan te krijgen.

Het incident is gesloten.

14 Vraag van de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de mogelijke plaatsing van een nieuw Amerikaans kernwapen in België" (nr. P1715)

14.01 Georges Dallemagne (cdH): Volgens persberichten zouden er opnieuw Amerikaanse ballistische kernraketten worden opgesteld in Europa. Het aantal kernkoppen daalde er van 5.700 tijdens de Koude Oorlog naar 150. De tactische kernkoppen in Europa spelen immers geen ontradende rol van betekenis. Kunt u die informatie bevestigen? Wat is het tijdpad van die operatie en hoeveel zal ze ons land kosten?

14.02 Minister Koen Geens (*Frans*): Dit is het antwoord dat de minister van Landsverdediging heeft meegedeeld. Het debat over het nucleaire beleid kan niet los worden gezien van de solidariteit tussen de lidstaten van de NAVO, in het raam waarvan ons land middelen en infrastructuur voor de uitvoering van nucleaire opdrachten ter beschikking moet stellen van zijn partners. België kan niet bevestigen of ontkennen dat er kernwapens aanwezig zijn op zijn grondgebied, want het gaat om vertrouwelijke informatie.

14.03 Georges Dallemagne (cdH): Dit sibyllijnse antwoord komt niet als een verrassing. Het zou nochtans legitiem zijn dat het Parlement op een of andere manier wordt geïnformeerd over een

subissait une inversion de tendance.

eventuele ombuiging van het denucleariseringsbeleid.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Projets et propositions (continuation)

15 **Projet de loi de mise en conformité à la Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire, ouverte à la signature à New York, le 14 septembre 2005 et à l'amendement à la Convention sur la protection physique des matières nucléaires, signé à Vienne le 8 juillet 2005 (2672/1-6)**

Discussion générale

Le **président**: M. Brotcorne, rapporteur, renvoie à son rapport écrit.

15.01 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): La sécurité nucléaire revêt une importance cruciale pour les verts. À l'instigation de mon collègue de groupe Stefaan Van Hecke, plusieurs anomalies ont été gommées du projet et certaines améliorations y ont été apportées. Rendre un texte législatif moins bâclé fait aussi partie des missions de l'opposition.

Il va de soi qu'il est important de convenir de règles claires concernant les sites nucléaires. Ce projet de loi pose cependant problème à l'article 8. Ce dernier criminalise en effet les actions menées sur des sites nucléaires ainsi que les journalistes d'investigation qui s'y intéressent. Notre suggestion visant à modifier cette disposition n'a hélas pas été suivie. Pourtant, ces actions ainsi que le journalisme d'investigation constituent des interventions d'un tout autre ordre que les cambriolages motivés par des objectifs criminels. Nous voterons contre ce projet, non seulement pour faire plaisir à nos amis de Greenpeace, mais également parce que cette démarche reflète nos convictions les plus profondes. *(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo-Groen)*

15.02 Éric Jadot (Ecolo-Groen): Ecolo-Groen encourage la rédaction de tels traités internationaux et leur transposition en droit belge. Pourtant, nous n'allons pas soutenir ce projet de loi. Il faut que l'intentionnalité des actes commis soit prise en compte dans le champ d'application de la loi. Si cette demande a pu être satisfaite via des amendements aux articles 2 et 5, il n'en va pas de même à l'article 8, qui érige en infraction l'intrusion ou la tentative d'intrusion sur un site nucléaire. Par le passé, on a déjà tenté d'utiliser des dispositions

Ontwerpen en voorstellen (voortzetting)

15 **Wetsontwerp houdende overeenstemming met het Internationaal Verdrag betreffende de bestrijding van daden van nucleair terrorisme, opengesteld voor ondertekening te New York op 14 september 2005 en met de wijziging van het Verdrag inzake externe beveiliging van kernmateriaal, ondertekend te Wenen op 8 juli 2005 (2672/1-6)**

Algemene bespreking

De **voorzitter**: De heer Brotcorne, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

15.01 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Nucleaire beveiliging en veiligheid zijn cruciaal voor de groenen. Onder impuls van mijn fractiegenoot Stefaan Van Hecke is er een aantal anomalieën uit het ontwerp gehaald en een aantal verbeteringen aangebracht. Het is mede de taak van de oppositie om slordig wetgevend werk minder slordig te maken.

Duidelijke afspraken over nucleaire sites zijn uiteraard belangrijk. Toch is er een probleem met dit wetsontwerp, met name artikel 8. De tekst van dat artikel criminaliseert acties en onderzoeksjournalistiek op nucleaire sites. Onze suggestie om dit te veranderen, is helaas niet gevolgd. Nochtans zijn onderzoeksjournalistiek en acties van een heel andere orde dan inbraken met een criminele motivatie. Om onze vrienden van Greenpeace te plezieren, maar ook omdat het onze diepste overtuiging is, zullen wij tegen dit ontwerp stemmen. *(Applaus van Ecolo-Groen)*

15.02 Éric Jadot (Ecolo-Groen): Ecolo-Groen moedigt het opstellen van dergelijke internationale verdragen aan, net als de omzetting ervan in Belgisch recht, maar zal dit wetsontwerp niet steunen. De intentionaliteit van de daden zou namelijk moeten worden opgenomen in het toepassingsgebied van de wet. Hoewel op die vraag werd ingegaan via de amendementen op de artikelen 2 en 5, is dit niet gebeurd voor artikel 8, dat een strafbaar feit maakt van de binnendringing of poging tot binnendringing in een nucleaire site. Er

légales sur la menace terroriste à l'encontre de militants activistes (altermondialistes liégeois ou Greenpeace). Il ne faut pas qu'une action visant à bloquer un transport des déchets radioactifs tombe sous le coup d'une loi destinée à prévenir le terrorisme!

Le "dol spécial" n'étant pas mentionné à l'article 8 comme il devrait l'être, le groupe Ecolo-Groen votera contre ce projet, qui va trop loin.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Le projet de loi règle des matières visées aux articles 77 et 78 de la Constitution.

En application de l'article 72.2, alinéa 2 du Règlement, les dispositions relevant de l'article 77 de la Constitution sont disjointes du projet de loi.

Nous passons à la discussion des articles du projet de loi n° 2672/5 (matière visée à l'article 78 de la Constitution). Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2672/5)

L'intitulé a été modifié par la commission en "projet de loi modifiant le Code pénal afin de le mettre en conformité avec la Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire, faite à New York, le 14 septembre 2005 et avec l'Amendement de la Convention sur la protection physique des matières nucléaires, adopté à Vienne le 8 juillet 2005 par la Conférence des États parties à la Convention".

Le projet de loi compte 8 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 8 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Nous passons à la discussion des articles du projet de loi n° 2672/6 (matière visée à l'article 77 de la Constitution). Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2672/6)

werd in het verleden al geprobeerd om wetsbepalingen in verband met terreurdreiging aan te wenden tegen actievoerders (bijvoorbeeld Luikse andersglobalisten of Greenpeace). Een actie waarbij het de bedoeling is een transport van radioactief afval tegen te houden, mag echter niet onder een antiterreurwet vallen!

Omdat het ontwerp te ver gaat en het bijzondere opzet ten onrechte niet in artikel 8 werd opgenomen, zal de Ecolo-Groenfractie tegenstemmen.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Het wetsontwerp regelt aangelegenheden als bedoeld in de artikelen 77 en 78 van de Grondwet.

In toepassing van artikel 72.2, tweede lid van het Reglement, worden de bepalingen die ressorteren onder artikel 77 van de Grondwet uit het wetsvoorstel gelicht.

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het wetsontwerp nr. 2672/5 (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet). De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2672/5)

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in 'wetsontwerp tot wijziging van het Strafwetboek om het in overeenstemming te brengen met het Internationaal Verdrag betreffende de bestrijding van daden van nucleair terrorisme, gedaan te New York op 14 september 2005 en met de Wijziging van het Verdrag inzake externe beveiliging van kernmateriaal, aangenomen te Wenen op 8 juli 2005 door de Conferentie van de Staten die partij zijn bij het Verdrag'.

Het wetsontwerp telt 8 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 8 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het wetsontwerp nr. 2672/6 (aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet). De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2672/6)

L'intitulé a été modifié par la commission en "projet de loi modifiant l'article 144ter, § 1er, 1°, du Code judiciaire afin de le mettre en conformité avec la Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire, faite à New York, le 14 septembre 2005 et avec l'Amendement de la Convention sur la protection physique des matières nucléaires, adopté à Vienne le 8 juillet 2005 par la Conférence des États parties à la Convention".

Le projet de loi compte 3 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 3 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

[16] Projet de loi modifiant la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales (2684/1-3)

Discussion générale

Le **président**: M. Mathias De Clercq, rapporteur, se réfère à son rapport écrit.

La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte corrigé par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2684/3)

Le projet de loi compte 2 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

[17] Proposition de résolution relative au positionnement de la préparation magistrale (2004/1-6)

Proposition déposée par:

Maya Detiège, Olivier Destrebecq, Nathalie Muylle, Lieve Wierinck, Marie-Claire Lambert, Marie-

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in 'wetsontwerp tot wijziging van artikel 144ter, § 1, 1°, van het Gerechtelijk Wetboek om het in overeenstemming te brengen met het Internationaal Verdrag betreffende de bestrijding van daden van nucleair terrorisme, gedaan te New York op 14 september 2005 en met de Wijziging van het Verdrag inzake externe beveiliging van kernmateriaal, aangenomen te Wenen op 8 juli 2005 door de Conferentie van de Staten die partij zijn bij het Verdrag'.

Het wetsontwerp telt 3 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 3 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

[16] Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 22 april 1999 betreffende de boekhoudkundige en fiscale beroepen (2684/1-3)

Algemene bespreking

De **voorzitter**: De heer De Clercq, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking aan van de artikelen. De door de commissie verbeterde tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2684/3)

Het wetsontwerp telt 2 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

[17] Voorstel van resolutie betreffende de positionering van de magistrale bereiding (2004/1-6)

Voorstel ingediend door:

Maya Detiège, Olivier Destrebecq, Nathalie Muylle, Lieve Wierinck, Marie-Claire Lambert, Marie-

Martine Schyns

Martine Schyns

Discussion**Bespreking**

Le texte corrigé par la commission sert de base à la discussion (Rgt. 85, 4) (2004/6)

De door de commissie verbeterde tekst geldt als basis voor de bespreking (Rgt. 85, 4) (2004/6)

Le **président**: M. Franco Seminara, rapporteur, renvoie à son rapport écrit.

De **voorzitter**: De heer Seminara, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

17.01 Maya Detiège (sp.a): L'art de la préparation magistrale se perd progressivement. Il est toujours enseigné, mais de plus en plus rarement utilisé sur le terrain. De plus, les pharmaciens travaillent à perte. Les conditionnements des matières premières nécessaires sont trop volumineux, leur prix augmente, mais pas le remboursement des préparations magistrales.

17.01 Maya Detiège (sp.a): De kunst van de magistrale bereiding is stilaan aan het verdwijnen. In de opleiding wordt er nog wel aandacht aan besteed, maar in de praktijk wordt de kennis bijna niet meer gebruikt. Apothekers werken bovendien met verlies. De grondstoffen worden in de te grote verpakkingen verkocht, de prijzen stijgen, maar de terugbetaling niet.

La cadre juridique actuel est largement dépassé. Certes, l'arrêté royal de 2009 soumet les préparations magistrales à des critères de qualité, mais ne gratifie pas suffisamment les investissements et le temps que le pharmacien y consacre. Certaines préparations risquent de disparaître, faute de nouvelles initiatives législatives.

Het huidige juridische kader is onvoldoende afgestemd op de realiteit. Het KB van 2009 legt wel kwaliteitseisen op aan de magistrale bereidingen, maar honoreert de apotheker onvoldoende voor zijn investeringen en tijd. Door het uitblijven van nieuwe, wetgevende initiatieven komt de beschikbaarheid van bepaalde bereidingen in het gedrang.

Sans parler du fait que rares sont encore les médecins à prescrire des préparations magistrales. Souvent, à la suite des nombreuses mesures d'économie, ils ne savent plus quelles sont celles qui sont encore remboursées. À l'exception de la formation en dermatologie, la formation médicale n'accorde plus qu'un intérêt mineur aux préparations magistrales.

Daar komt nog bij dat artsen nog zelden magistrale bereidingen voorschrijven. Door de vele besparingsmaatregelen weten artsen vaak niet meer welke bereidingen worden terugbetaald. In de artsenopleiding wordt er ook nauwelijks nog aandacht besteed aan magistrale bereidingen, met uitzondering dan bij de dermatologen.

Les connaissances et l'expérience en matière de préparations magistrales se raréfiant, nos soins de santé se privent d'un instrument majeur. Poussés par les progrès scientifiques, comme les nanothérapies et les traitements génétiques, les soins tendent de plus en plus vers le sur-mesure. Les pharmaciens doivent pouvoir suivre ces évolutions, mais nombreux sont ceux qui ne disposent malheureusement pas des équipements nécessaires pour réaliser toutes ces préparations.

Doordat de kennis en de ervaring inzake de magistrale bereiding steeds meer verdwijnt, verliest onze zorg een belangrijk instrument. Als gevolg van de wetenschappelijke ontwikkelingen, zoals de nanotherapie en de genetische behandelingen, wordt onze zorg steeds individueler. De apothekers moeten meekunnen met deze innovatieve trends. Helaas zijn vele apotheken niet voldoende uitgerust om al deze bereidingen te maken.

Pour garantir un traitement optimal, chaque pharmacien doit pouvoir préparer lui-même les formules du Formulaire thérapeutique magistral, la bible des pharmaciens. Parallèlement, les pharmaciens doivent également pouvoir se spécialiser et il faut accroître le nombre de préparations pouvant être sous-traitées.

Om optimale zorg te waarborgen, moet elke apotheker de formules uit het Therapeutisch Magistraal Formularium, de apothekersbijbel, zelf kunnen bereiden. Tegelijkertijd moeten apothekers zich ook kunnen specialiseren en moet het aantal bereidingen dat mag worden uitbesteed, worden uitgebreid.

Le vieillissement de la population se traduira par une augmentation du nombre de traitements, qui

Door de vergrijzing zal er steeds meer zorg nodig zijn, in grote mate zal dat zorg op maat zijn. Ik denk

seront dans une large mesure personnalisés. À cet égard, je songe également aux soins à domicile et au rôle de l'alimentation parentérale, des pompes antidouleur et des médicaments orphelins. Les pharmaciens doivent pouvoir proposer des préparations plus complexes et des préparations telles que les sirops ou les suspensions doivent également être réintégrées dans les habitudes.

Aujourd'hui, la plupart des médicaments sont destinés aux adultes et ne conviennent pas à des groupes spécifiques, comme les personnes âgées, les prématurés ou les enfants. La plupart des médicaments existent sous forme de comprimés, mais de nombreuses personnes âgées, ainsi que certains enfants, ont des problèmes de déglutition. Les préparations magistrales permettent d'adapter aux besoins du patient tant le mode d'administration que le dosage, ainsi que de combiner différentes substances actives et traiter ainsi plusieurs affections en même temps.

Dans cette résolution, nous demandons au gouvernement de procéder aux investissements nécessaires parce que nous ne pouvons laisser les préparations magistrales disparaître. *(Applaudissements)*

17.02 Lieve Wierinck (Open Vld): Les avantages de la préparation magistrale, tels que la flexibilité du dosage et du mode d'administration, revêtent une grande importance pour la médecine. Par ailleurs, il convient également de citer la thérapie sur mesure, par la combinaison de plusieurs produits actifs réunis dans une seule et même préparation. Pour certains patients, la préparation de certains médicaments orphelins rares revêt une importance vitale.

Le Formulaire Thérapeutique Magistral doit dès lors être étendu en fonction des nécessités des prestataires de soins médicaux. L'accent doit être mis sur la qualité des produits de base et des appareils. La formation des médecins, et en particulier des médecins généralistes, doit davantage mettre l'accent sur les prescriptions magistrales.

Un contrôle renforcé des prix des produits pharmaceutiques de base et des quantités mieux adaptées doivent assurer un meilleur impact financier. La disponibilité de nouvelles technologies, tels que des logiciels de préparation combinés à des balances informatisées, correspond également à une nécessité. Et la sous-traitance de préparations doit également être facilitée.

L'Open Vld appuie cette résolution parce que les

daarbij ook aan de thuiszorg en de rol van parenterale voeding, pijnpompen of weesgeneesmiddelen. Apothekers moeten complexere bereidingen kunnen aanbieden. Ook bereidingen zoals siropen of suspensies moeten weer ingeburgerd geraken.

Vandaag zijn bijna alle geneesmiddelen gericht op volwassenen. Ze zijn niet geschikt voor specifieke groepen, zoals ouderen, prematuren of kinderen. De meeste geneesmiddelen zijn pillen, maar vele ouderen, maar ook kinderen, hebben slikproblemen. Bij een magistrale bereiding kan zowel de toedieningsvorm als de dosering aan de patiënt worden aangepast. Ook bieden ze de mogelijkheid om diverse werkzame stoffen te combineren en zo een aantal aandoeningen tegelijk te behandelen.

Omdat de magistrale bereiding niet mag verdwijnen, vragen wij met deze resolutie de regering hiervoor de nodige investeringen te willen doen. *(Applaus)*

17.02 Lieve Wierinck (Open Vld): De voordelen van de magistrale bereiding, zoals flexibiliteit inzake dosering en toedieningsvorm, zijn van groot belang voor onze geneeskunde. Daarnaast is er de therapie op maat, via het combineren van diverse actieve producten in één bereiding. Voor sommige patiënten is de bereiding van niet-courante weesgeneesmiddelen van levensbelang.

Het Therapeutisch Magistraal Formularium moet daarom worden uitgebreid volgens de noden van de medische zorgverstrekkers. De nadruk moet worden gelegd op de kwaliteit van de grondstoffen en de apparatuur. In de opleiding van artsen – en dan vooral van huisartsen – moet meer de nadruk worden gelegd op het magistraal voorschrijven.

Een betere prijscontrole van de farmaceutische grondstoffen en meer aangepaste hoeveelheden moeten voor een betere financiële impact zorgen. De beschikbaarheid van nieuwe technologieën, zoals specifieke bereidingssoftware en computergekoppelde weegschalen, is eveneens noodzakelijk. Ook moet het gemakkelijker worden om bereidingen uit te besteden.

Open Vld steunt deze resolutie omdat magistrale

préparations magistrales revêtent une importance capitale pour les patients. (*Applaudissements*)

17.03 Valérie Warzée-Caverenne (MR): Les pharmaciens sont devenus des conseillers dans le domaine des médicaments. Préparée par le pharmacien selon une formule composée par le médecin, la préparation magistrale fait l'objet d'un soutien scientifique important ces dernières années. Par son individualisation, elle améliore la compliance des patients, elle permet un ajustement de la posologie en fonction de différents paramètres, elle adapte aussi la forme pharmaceutique aux capacités d'absorption des enfants et des personnes âgées. Elle pallie enfin l'arrêt de la commercialisation par un laboratoire.

De nombreuses dispositions ont déjà été prises pour garantir la qualité des préparations magistrales dans notre pays. D'autres sont encore nécessaires. Tel est l'objet de la proposition de résolution à laquelle notre groupe apportera son soutien, convaincu du rôle majeur des préparations magistrales. (*Applaudissements sur les bancs du MR*)

Le **président**: La discussion est close.

Aucun amendement n'a été déposé ou redéposé.

Le vote sur la proposition de résolution aura lieu ultérieurement.

18 **Projet de loi modifiant le Code civil, le Code pénal, le Code judiciaire, la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour et l'établissement et l'éloignement des étrangers et la loi du 31 décembre 1851 sur les consulats et la juridiction consulaire, en vue de la lutte contre les mariages de complaisance et les cohabitations légales (2673/1-9)**

- Proposition de résolution relative à la lutte contre les mariages et les cohabitations de complaisance (270/1-2)
- Proposition de loi relative à la lutte contre les mariages de complaisance et la cohabitation de complaisance (481/1-2)
- Proposition de loi modifiant la législation en ce qui concerne la lutte contre les mariages de complaisance (718/1-2)
- Proposition de loi visant à rendre plus efficace la lutte contre les mariages de complaisance et à lutter contre les cohabitations légales de complaisance (782/1-3)
- Proposition de loi modifiant le Code civil en ce

bereidingen van groot belang zijn voor de patiënt. (*Applaus*)

17.03 Valérie Warzée-Caverenne (MR): De apothekers zijn geneesmiddelenadviseurs geworden. De magistrale bereiding, die door de apotheker wordt bereid volgens een door de arts samengestelde formule, geniet sinds een paar jaar veel steun uit wetenschappelijke hoek. Dankzij het op de patiënt toegesneden middel verhoogt de therapietrouw, kan de dosering aangepast worden in functie van verschillende factoren, en kan de voor kinderen en bejaarden geschiktste farmaceutische vorm gekozen worden. Last but not least kan de magistrale bereiding uitkomst bieden wanneer een laboratorium de productie van een geneesmiddel stopzet.

Er werden in het verleden reeds tal van maatregelen genomen om de kwaliteit van de magistrale bereidingen in ons land te garanderen, maar er zijn nog andere maatregelen nodig en daaraan komt het voorstel van resolutie tegemoet. Onze fractie zal het voorstel steunen, omdat we overtuigd zijn van de essentiële rol die de magistrale bereidingen spelen op het stuk van de volksgezondheid. (*Applaus bij MR*)

De **voorzitter**: De bespreking is gesloten.

Er werden geen amendementen ingediend of heringediend.

De stemming over het voorstel van resolutie zal later plaatsvinden.

18 **Wetsontwerp tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek, het Strafwetboek, het Gerechtelijk Wetboek, de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en de wet van 31 december 1851 betreffende de consulaten en de consulaire rechtsmacht met het oog op de strijd tegen de schijnhuwelijken en de schijnwettelijke samenwoningen (2673/1-9)**

- Voorstel van resolutie over de aanpak van schijnhuwelijken en schijnsamenwoning (270/1-2)
- Wetsvoorstel betreffende de strijd tegen de schijnhuwelijken en schijnsamenwoning (481/1-2)
- Wetsvoorstel tot wijziging van de wetgeving wat de strijd tegen schijnhuwelijken betreft (718/1-2)
- Wetsvoorstel tot efficiëntere bestrijding van schijnhuwelijken en ter bestrijding van schijnwettelijke samenwoning (782/1-3)
- Wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat het schijnpartnerschap betreft (820/1-3)

qui concerne le partenariat de complaisance (820/1-3)

- Proposition de loi modifiant la législation relative au mariage en ce qui concerne la répression du mariage de complaisance (890/1-2)
- Proposition de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne la lutte contre les contrats de cohabitation de complaisance (891/1-2)
- Proposition de loi instituant une banque de données et élargissant les compétences des postes consulaires en vue de lutter contre les mariages simulés (1102/1-2)
- Proposition de loi relevant le taux de la peine pour les mariages de complaisance (1856/1-2)
- Proposition de loi modifiant le Code civil en ce qui concerne l'instauration d'un délai d'attente après un refus de célébrer le mariage (1857/1-2)
- Proposition de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, en vue de qualifier le mariage de complaisance d'infraction continue (1866/1-2)
- Proposition de loi prévoyant de mettre systématiquement fin au droit de séjour découlant d'un mariage de complaisance (2085/1-2)
- Proposition de loi modifiant le Code civil en ce qui concerne la cohabitation de complaisance (2170/1-2)

Propositions déposées par:

- 270: Nahima Lanjri, Leen Dierick
- 481: Carina Van Cauter, Bart Somers, Sabien Lahaye-Battheu, Patrick Dewael
- 718: Nahima Lanjri, Leen Dierick, Raf Terwingen
- 782: Daniel Bacquelaine, Marie-Christine Marghem, Jacqueline Galant, Damien Thiéry, Denis Ducarme, Charles Michel
- 820: Sarah Smeyers, Siegfried Bracke, Kristien Van Vaerenbergh, Sophie De Wit, Theo Francken
- 890: Peter Logghe, Bert Schoofs, Hagen giyvaerts, Rita De Bont, Gerolf Annemans
- 891: Peter Logghe, Bert Schoofs, Hagen goyvaerts, Rita De Bont, Filip De Man, Annick Ponthier, Tanguy Veys
- 1102: Thierry Giet, Özlem Özen, Yvan Mayeur

- Wetsvoorstel tot wijziging van de wetgeving betreffende het huwelijk wat de beteugeling van het schijnhuwelijk betreft (890/1-2)

- Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen wat de beteugeling van het schijnsamenlevingscontract betreft (891/1-2)
- Wetsvoorstel tot oprichting van een gegevensbank en ter verruiming van de bevoegdheden van de consulaire posten, teneinde schijnhuwelijken tegen te gaan (1102/1-2)
- Wetsvoorstel tot verhoging van de strafmaat voor schijnhuwelijken (1856/1-2)
- Wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat betreft de invoering van een wachttijd na een eerdere weigering van de huwelijksvoltrekking (1857/1-2)
- Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen tot omschrijving van het schijnhuwelijk als een voortdurend misdrijf (1866/1-2)
- Wetsvoorstel tot systematische beëindiging van het verblijfsrecht ingevolge een schijnhuwelijk (2085/1-2)
- Wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat betreft de schijnsamenwoning (2170/1-2)

Voorstellen ingediend door:

- 270: Nahima Lanjri, Leen Dierick
- 481: Carina Van Cauter, Bart Somers, Sabien Lahaye-Battheu, Patrick Dewael
- 718: Nahima Lanjri, Leen Dierick, Raf Terwingen
- 782: Daniel Bacquelaine, Marie-Christine Marghem, Jacqueline Galant, Damien Thiéry, Denis Ducarme, Charles Michel
- 820: Sarah Smeyers, Siegfried Bracke, Kristien Van Vaerenbergh, Sophie De Wit, Theo Francken
- 890: Peter Logghe, Bert Schoofs, Hagen giyvaerts, Rita De Bont, Gerolf Annemans
- 891: Peter Logghe, Bert Schoofs, Hagen goyvaerts, Rita De Bont, Filip De Man, Annick Ponthier, Tanguy Veys
- 1102: Thierry Giet, Özlem Özen, Yvan Mayeur

- 1856: Gerolf Annemans, Bert Schoofs, Peter Logghe

- 1857: Gerolf Annemans, Bert Schoofs, Peter Logghe

- 1866: Gerolf Annemans, Bert Schoofs, Peter Logghe

- 2085: Gerolf Annemans, Bert Schoofs, Peter Logghe

- 2170: Sabien Lahaye-Battheu, Carine Van Cauter, Bart Somers

Je vous propose de consacrer une seule discussion à ce projet et ces propositions de loi. (*Assentiment*)

Discussion générale

[18.01] Rosaline Mouton, rapporteur: Ce projet de loi, discuté en commission de la Justice le 2 avril 2013 est la suite logique de la lutte amorcée en 2006 contre les mariages de complaisance. Après l'inscription dans la loi du 12 janvier 2006 de l'incrimination du mariage de complaisance, le phénomène s'est déplacé vers la cohabitation légale de complaisance. Il s'agit d'un problème social de grande ampleur que la majorité des groupes politiques veulent endiguer. De plus, l'accord de gouvernement annonçait déjà l'initiative prise aujourd'hui par la ministre de la Justice.

En vertu de ce projet de loi, en complément d'une décision pénale, le juge pourra annuler le mariage ou la cohabitation légale. Cette compétence attribuée au juge pénal est en réalité le prolongement logique de la condamnation pénale. Les peines sont plus lourdes, mais la nature de l'infraction ne change pas. La peine maximale encourue est de 5 ans, ce qui correspond au maximum de la durée de l'emprisonnement correctionnel. La ministre a par ailleurs souligné que les nouvelles sanctions seront effectivement appliquées.

L'instauration d'un délai dans lequel l'officier de l'État civil doit établir l'acte de déclaration constitue une innovation majeure, soutenue par l'ensemble des groupes politiques. Les conséquences d'une éventuelle absence de décision du fonctionnaire compétent dans les délais prescrits a fait l'objet d'après discussions. Le principe retenu par le projet de loi est conforme à l'article 167 du Code civil, en vertu duquel l'absence de décision de la part de l'officier de l'État civil est assimilé à une décision positive. Plusieurs amendements ont été présentés

- 1856: Gerolf Annemans, Bert Schoofs, Peter Logghe

- 1857: Gerolf Annemans, Bert Schoofs, Peter Logghe

- 1866: Gerolf Annemans, Bert Schoofs, Peter Logghe

- 2085: Gerolf Annemans, Bert Schoofs, Peter Logghe

- 2170: Sabien Lahaye-Battheu, Carine Van Cauter, Bart Somers

Ik stel u voor een enkele bespreking aan dit wetsontwerp en deze wetsvoorstellen te wijden. (*Instemming*)

Algemene bespreking

[18.01] Rosaline Mouton, rapporteur: Dit wetsontwerp, besproken in de commissie voor de Justitie op 2 april 2013, is een logisch gevolg van de strijd die in 2006 startte tegen de schijnhuwelijken. Nadat de wet van 12 januari 2006 schijnhuwelijken strafbaar stelde, verplaatste het fenomeen zich naar schijnwettelijk samenwonen. Dit is een groot maatschappelijk probleem dat de meeste fracties willen tegengaan. Bovendien werd in het regeerakkoord het huidige initiatief van de minister van Justitie reeds aangekondigd.

Dit wetsontwerp maakt het mogelijk dat de strafrechter de nietigheid van het huwelijk of van het wettelijk samenwonen uitspreekt, als aanvulling op een strafrechtelijke beslissing. Deze bevoegdheid voor strafrechter is de facto een logisch uitvloeisel van de strafrechtelijke veroordeling. De sancties werden verzwaard, maar de aard van de overtreding werd niet gewijzigd. De maximumstraf is nu vijf jaar, wat overeenkomt met de maximaal oplegbare correctionele gevangenisstraf. De minister benadrukte ook dat de nieuwe sancties effectief zullen worden toegepast.

Een belangrijke vernieuwing, gesteund door alle fracties, is de invoering van een termijn waarbinnen de ambtenaar van de burgerlijke stand de akte van aangifte moet opmaken. Er werd fors gedebatteerd over het gevolg indien de bevoegde ambtenaar geen beslissing neemt binnen die termijn. In het wetsontwerp wordt het principe gehanteerd dat, zoals in artikel 167 van het Burgerlijk Wetboek, een niet-beslissing door de ambtenaar van de burgerlijke stand gelijkgesteld wordt met een positieve beslissing. Hierover werden diverse

sur ce point.

Il s'est aussi posé la question d'une banque de données relative aux mariages et cohabitations de complaisance, car ce sont parfois les mêmes personnes qui entreprennent plusieurs tentatives. Comme le coût d'une banque de données était inabordable, un groupe de travail a été créé afin de vérifier la possibilité de recourir au registre national.

Je me réjouis qu'une législation a été établie qui pourra répondre au problème de la cohabitation de complaisance, comme il a été convenu au sein du gouvernement.

Le **président**: Je félicite Mme Mouton pour sa première intervention en séance plénière de la Chambre. (*Applaudissements*) M. Blanchart et Mme Galant renvoient à leurs rapports écrits.

18.02 Nahima Lanjri, rapporteur: Le présent projet de loi a été examiné le 13 mars 2013 en commission de l'Intérieur. La secrétaire d'État à l'Asile et la Migration a indiqué qu'une définition de la cohabitation légale de complaisance avait été insérée dans les Codes civil, pénal et judiciaire. Le projet comprend également une modification de la loi sur les étrangers.

L'introduction de la définition de la cohabitation légale de complaisance dans le Code civil permet aux officiers de l'état civil et au parquet de mener une enquête en cas de doute sur les intentions réelles des cohabitants. Le procureur du Roi dispose dorénavant d'un délai de cinq, et non plus deux mois pour mener son enquête. Le droit de séjour ne peut être invoqué dans ces dossiers. La cohabitation légale de complaisance sera dorénavant punissable en vertu de la loi sur les étrangers au même titre qu'un mariage de complaisance et fera encourir aux intéressés des amendes et des peines d'emprisonnement plus lourdes.

La secrétaire d'État a insisté sur l'importante simplification administrative qui découle de la possibilité offerte au juge pénal qui prononce une condamnation pour mariage ou cohabitation légale de complaisance de prononcer la nullité du mariage ou de la déclaration de cohabitation légale dans le même jugement. Le jugement sera également communiqué sans délai à l'Office des Étrangers qui réévaluera immédiatement la situation de séjour et retirera généralement ce droit à l'intéressé. Par ailleurs, les personnes ayant conclu un mariage ou

amendementen ingediend.

Er was ook een vraag naar een databank van schijnhuwelijken en schijnwettelijke samenwoningen omdat dezelfde mensen soms meerdere pogingen ondernemen. Een databank bleek financieel echter niet mogelijk. Wel werd er een werkgroep samengesteld die nagaat of het Rijksregister hiervoor kan worden gebruikt.

Ik ben verheugd dat er een wetgeving tot stand is gekomen dat, zoals afgesproken binnen de regering, een oplossing kan bieden voor het maatschappelijke probleem van de schijnwettelijke samenwoning.

De **voorzitter**: Ik feliciteer mevrouw Mouton met haar eerste tussenkomst in de plenaire vergadering van de Kamer. (*Applaus*) De heer Blanchart en mevrouw Galant, rapporteurs, verwijzen naar hun schriftelijke verslag.

18.02 Nahima Lanjri, rapporteur: Dit wetsontwerp werd op 13 maart 2013 besproken in de commissie voor de Binnenlandse Zaken. De staatssecretaris voor Asiel en Migratie wees erop dat in het Burgerlijk Wetboek, het Strafwetboek en het Gerechtelijk Wetboek een definitie voor schijnwettelijke samenwoning werd ingevoerd. Het ontwerp bevat ook een aanpassing aan de vreemdelingenwet.

Door de invoering van de definitie schijnwettelijke samenwoning in het Burgerlijk Wetboek kunnen ambtenaren van de burgerlijke stand en het parket een onderzoek voeren bij twijfel over de werkelijke intenties van de samenwonenden. De procureur des Konings heeft voortaan vijf in plaats van twee maanden de tijd om zijn onderzoek te voeren. Verblijfsrecht kan dan niet worden ingeroepen. Schijnwettelijke samenwoning wordt ook, net zoals een schijnhuwelijk, strafbaar gemaakt in de vreemdelingenwet, inclusief verhoogde gevangenisstraffen en geldboetes.

De staatssecretaris wees op de belangrijke administratieve vereenvoudiging waarbij de strafrechter die een veroordeling wegens een schijnhuwelijk of een schijnsamenwoning uitspreekt in hetzelfde vonnis het huwelijk of de wettelijke samenwoning nietig kan verklaren. Het vonnis zal ook onmiddellijk ter kennis worden gebracht van de Dienst Vreemdelingenzaken, die onmiddellijk de verblijfssituatie herevalueert en in de meeste gevallen het verblijf zal intrekken. Bovendien zullen personen die zich schuldig hebben gemaakt aan

une cohabitation légale de complaisance se verront infliger une interdiction d'entrée d'une durée de cinq ans.

M. Francken a déclaré que son groupe est satisfait de ces mesures. Essentiellement le lien entre la procédure pénale et la procédure civile constitue un progrès important. Il se demande également si le projet d'annulation entraînera automatiquement le retrait du titre de séjour. Son groupe considère également que le durcissement de la peine et les possibilités élargies octroyées aux postes consulaires dans la délivrance d'attestations de non-empêchement à mariage sont des améliorations importantes. La N-VA déplore toutefois que le projet n'aille pas plus loin en ce qui concerne certains points, notamment une décision automatiquement négative en cas de dépassement du délai d'examen ou une sanction en vertu de laquelle le mariage ou la cohabitation sont interdits pendant un an.

Mme Fernandez Fernandez a notamment estimé que les délais clairs fixés pour les procédures étaient un élément positif mais s'est étonnée que le juge pénal puisse trancher dans des actes civils. Elle s'inquiète également en ce qui concerne la quadruple peine dans ce projet, à savoir une annulation, une amende ou une peine de prison, un éloignement du territoire et une interdiction de retour.

M. Somers considère que ce gouvernement mise indéniablement sur une adaptation de la politique migratoire. Mme Galant a demandé que le phénomène des mariages gris, où les sentiments des époux sont mis à mal, fasse également l'objet d'une attention particulière.

Mme Genot n'est pas opposée aux principes de ce projet mais dans la pratique, constate des problèmes dans la détection des délits et la manière dont les fonctionnaires doivent pouvoir distinguer les faux mariages des vrais.

En ce qui me concerne, j'ai souligné qu'un système d'enregistrement fiable pour les mariages et les cohabitations de complaisance est indispensable, de sorte que les gens ne puissent faire une nouvelle tentative dans une autre commune. La création d'un tel système est également prévue dans l'accord de gouvernement mais malheureusement pas dans ce projet. J'ai également souligné que peu de titres de séjour ont été retirés après que le mariage de complaisance a été constaté. Il faut espérer que le renvoi automatique des données au fonctionnaire de l'état civil et à l'Office des Étrangers remédie à cette situation. J'ai également plaidé pour la

een schijnhuwelijk of een schijnwettelijke samenwoning, een inreisverbod van vijf jaar krijgen.

De heer Francken stelde dat zijn fractie tevreden is met deze maatregelen. Vooral de verbinding van de strafrechtelijke en de burgerrechtelijke procedure is een belangrijke stap voorwaarts. Hij vraagt zich ook af of het ontwerp tot nietigverklaring automatisch zal leiden tot het intrekken van de verblijfstitel. Ook de hogere strafmaat en de uitgebreide mogelijkheden voor de consulaire posten in het afgeven van attesten van niet-huwelijksbeletsel vindt zijn fractie belangrijke verbeteringen. Toch vindt N-VA het jammer dat het ontwerp op sommige punten niet verder gaat, bijvoorbeeld door een automatische negatieve beslissing bij het overschrijden van de onderzoekstermijn of een sanctie waardoor men gedurende één jaar niet kan huwen of samenwonen.

Mevrouw Fernandez Fernandez vond onder meer de duidelijke termijnen van de procedures positief, maar vond de mogelijkheid dat de strafrechter ook in burgerlijke zaken uitspraken zou kunnen doen, een moeilijke maatregel. Daarnaast is ze bezorgd over de viervoudige bestraffing in dit ontwerp, namelijk nietigverklaring, geldboete of gevangenisstraf, verwijdering van het grondgebied en een inreisverbod.

Volgens de heer Somers zet deze regering duidelijk in op een bijsturing van het migratiebeleid. Mevrouw Galant vroeg om ook aandacht te besteden aan schijnliefdeshuwelijken, waarbij misbruik gemaakt wordt van de gevoelens van de echtgenotes.

Mevrouw Genot is niet tegen de principes van dit ontwerp, maar stelt in de praktijk problemen vast in het opsporen van misdrijven en de manier waarop ambtenaren valse huwelijken moeten kunnen onderscheiden van echte.

Zelf wees ik op de noodzaak van een aangepast registratiesysteem voor schijnhuwelijken en schijnwettelijke samenwoning, zodat mensen niet opnieuw een poging kunnen ondernemen in een andere gemeente. Dat stond ook in het regeerakkoord, maar helaas niet in dit ontwerp. Ik heb ook gewezen op het lage aantal intrekkingen van verblijfstitels na de vaststelling van een schijnhuwelijk. Hopelijk zal de automatische doorsturing van gegevens aan de ambtenaar van de burgerlijke stand en de DVZ daaraan iets veranderen. Verder heb ik gepleit voor de oprichting van een centraal meldpunt voor slachtoffers en voor

création d'un point de contact central pour les victimes et pour plus de suivi à l'échelon européen.

Mme Schyns a demandé que les droits fondamentaux figurant dans la Convention européenne des droits de l'homme et le principe de proportionnalité soient respectés.

D'après M. Logghe, le régime de sanctions ne tient pas suffisamment compte des circonstances aggravantes. Il a déploré que l'on n'ait pas opté pour le retrait automatique du titre de séjour.

M. Thiébaut s'est demandé comment les officiers de l'état civil peuvent être mieux soutenus dans la prise d'une telle décision difficile car il n'est pas évident d'interpréter objectivement de vrais sentiments.

La secrétaire d'État a attiré notre attention sur les possibilités légales qui permettent déjà de retirer le droit au séjour lors de la dissolution du lien conjugal ou de cohabitation légale. Elle a souscrit à une clarification de l'article 21 par l'effet de laquelle l'annulation pourra être prononcée à la demande du procureur du Roi ou d'une des parties intéressées. Un amendement dans ce sens a été adopté en commission. En outre, la secrétaire d'État a admis qu'il était très difficile d'évaluer correctement les sentiments éprouvés par les personnes concernées. Un aménagement des questionnaires est dès lors envisageable.

Le projet a été adopté en commission par 10 voix pour, 1 voix contre et 3 abstentions.

À présent, je vais me faire l'interprète de la position adoptée par le groupe CD&V.

Avec le présent projet de loi, nous franchissons une étape importante dans le dossier migration. Diverses conventions internationales garantissent le droit au mariage et à la cohabitation avec un partenaire de son choix. Toutefois, le mariage et la cohabitation légale ouvrent également dans notre pays le droit au regroupement familial et procurent de ce fait un droit au séjour. Le durcissement du regroupement familial a déjà fait baisser d'un quart le nombre de permis de séjour pour ce motif mais il s'agit toujours d'un groupe nombreux. Étant donné que le droit au regroupement familial est l'un des rares canaux empruntés par les demandeurs d'asile pour venir dans notre pays, ce droit est aussi, hélas, parfois l'objet d'abus.

Une définition du mariage de complaisance avait

meer opvolging op Europees niveau.

Mevrouw Schyns vroeg respect voor de fundamentele rechten vervat in het EVRM en het evenredigheidsbeginsel.

Volgens de heer Logghe wordt er onvoldoende rekening gehouden met verzwarende omstandigheden bij de strafmaat. Hij betreurde het dat er niet gekozen wordt voor de automatische intrekking van het verblijfsrecht.

De heer Thiébaut vroeg zich af hoe we de ambtenaren van de burgerlijke stand beter kunnen ondersteunen bij het nemen van een dergelijke moeilijke beslissing, want het is niet evident om ware gevoelens objectief te duiden.

De staatssecretaris wees op de reeds bestaande wettelijke mogelijkheden om het verblijfsrecht in te trekken wanneer de huwelijksband of samenleving beëindigd is. Zij kon zich vinden in een verduidelijking van artikel 21, waardoor de nietigverklaring op vraag van de procureur des Konings of een van de belanghebbende partijen wordt uitgesproken. Een amendement in die zin werd in de commissie goedgekeurd. Verder erkende de staatssecretaris de moeilijkheid om gevoelens van mensen correct in te schatten. Een aanpassing van de vragenlijsten is dan ook mogelijk.

Het ontwerp werd met 10 stemmen voor, 1 stem tegen en 3 onthoudingen in de commissie goedgekeurd.

Ik zal nu het standpunt van de CD&V-fractie verwoorden.

Met dit ontwerp nemen wij een belangrijke stap voorwaarts in het migratiedossier. Diverse internationale verdragen garanderen het recht op huwelijk en samenleven met een partner naar keuze. Het huwelijk en de wettelijke samenwoning openen in ons land echter ook het recht op gezinshereniging en verschaffen dus verblijfsrecht. Door de verstrenging van de gezinshereniging daalde het aantal verblijfsvergunningen om die reden al met een kwart, maar het gaat nog steeds om een grote groep. Aangezien het recht op gezinshereniging een van de weinige kanalen is om naar ons land te komen, wordt er helaas ook wel eens misbruik van gemaakt.

Al in 2000 werd een definitie van schijnhuwelijk

été inscrite dans le Code civil dès 2000 mais il a fallu attendre 2006 pour qu'elle soit aussi incluse dans le Code pénal. Le CD&V a toujours préconisé de lutter contre les abus en la matière et c'est ce qu'il a amené à déposer des propositions de loi ainsi qu'une proposition de résolution. Le ministre de la justice en fonction à l'époque, M. De Clerck, avait aussi déposé un projet de loi qui n'a pu être adopté en raison de la chute du gouvernement. La teneur de ce projet de loi se retrouve aujourd'hui, en grande partie, dans le texte soumis ce soir aux voix quoiqu'un chapitre relatif à la cohabitation légale de complaisance y ait été ajouté. La raison en est que l'on a observé un glissement des mariages vers les cohabitations parce que ceux-ci n'étaient pas encore soumis à un contrôle très strict.

Les mariages de complaisance sont l'objet d'environ 10 000 enquêtes administratives par an. Dans la plupart des cas, il y a toujours un partenaire de bonne foi. Les deux partenaires n'ont conclu une combine que dans un nombre très limité de situations.

Notre groupe se réjouit du fait que la notion de cohabitation de complaisance est enfin définie et que les sanctions sont alourdies. L'opposition estime que les peines ne sont pas encore assez sévères mais des peines encore plus sévères nécessiteraient une procédure devant le tribunal correctionnel, ce qu'il convient d'éviter si nous voulons lutter efficacement contre le phénomène. Une procédure devant le tribunal correctionnel peut en effet prendre des années.

L'intégration des procédures pénales et civiles est importante. Le juge pénal pourra immédiatement annuler le mariage dans le jugement. L'officier de l'état civil sera automatiquement informé du jugement et l'Office des Étrangers pourra décider de retirer le droit de séjour et d'imposer une interdiction d'entrée sur le territoire.

L'officier de l'état civil dispose par ailleurs d'un délai de trois mois pour décider si le contrat de mariage ou de cohabitation peut être conclu. En cas de doute, le dossier peut être transmis au parquet qui dispose alors d'un délai de cinq mois pour l'examiner plus avant.

Le projet précise également qu'à l'avenir, les postes diplomatiques et consulaires pourront mener une enquête afin de déterminer si un Belge qui souhaite se marier à l'étranger ne contracte pas un mariage de complaisance.

ingeschreven in het burgerlijk wetboek, maar pas in 2006 werd het ook strafrechtelijk opgenomen. CD&V heeft er altijd voor gepleit om misbruiken aan te pakken en diende daartoe ook wetsvoorstellen en een voorstel van resolutie in. Toenmalig minister van Justitie De Clerck diende ook een wetsontwerp in, dat door de val van de regering niet meer kon worden goedgekeurd. Dat ontwerp is nu grotendeels overgenomen, al is er wel een hoofdstuk over schijnsamenwoning aan toegevoegd. Er werd namelijk een verschuiving vastgesteld van huwelijken naar samenwonen, omdat daarop nog niet zo streng gecontroleerd werd.

Jaarlijks worden er ongeveer 10.000 administratieve onderzoeken gestart naar schijnhuwelijken. In de meeste gevallen is er altijd één partner ter goede trouw. Slechts in een beperkt aantal gevallen hebben beide partners het op een akkoordje gegooit.

Onze fractie juicht toe dat er eindelijk een definitie wordt gegeven van schijnsamenwoning en dat de straffen verhoogd worden. Volgens de oppositie zijn de straffen nog niet streng genoeg, maar met nog hogere straffen zou dit voor een correctionele rechtbank behandeld moeten worden en dat moeten wij vermijden als we dit fenomeen efficiënt willen aanpakken. Een procedure voor de correctionele rechtbank kan namelijk jaren aanslepen.

De integratie van de strafrechtelijke en burgerrechtelijke procedures is belangrijk. De strafrechter zal in het vonnis het huwelijk onmiddellijk nietig kunnen verklaren. De ambtenaar van burgerlijke stand zal automatisch op de hoogte gebracht worden van het vonnis en de DVZ kan beslissen om het verblijfsrecht in te trekken en een inreisverbod vast te leggen.

Er wordt ook een termijn van drie maanden vastgelegd waarbinnen de ambtenaar van de burgerlijke stand moet beslissen of het huwelijk of de samenwoning kan doorgaan. Bij twijfel kan hij de zaak in handen geven van het parket, dat maximum vijf maanden heeft om het dossier verder te onderzoeken.

Dit ontwerp bepaalt ook dat diplomatieke en consulaire posten in de toekomst kunnen onderzoeken of een Belg die in het buitenland wil trouwen, geen schijnhuwelijk aangaat.

Le CD&V adoptera ce projet de loi avec énormément d'enthousiasme, mais nous ne sommes pas au bout de nos peines. Le nombre de condamnations et d'annulations prononcées par les parquets reste très faible et le nombre de rapatriements l'est encore davantage. Il faut donc d'urgence revoir la gestion de ce problème et des actions complémentaires s'imposent.

Nous souhaitons mettre l'accent sur trois points. Comme prévu dans l'accord de gouvernement, un système de suivi doit être mis en place. Toute tentative et toute condamnation pour cause de mariage ou de cohabitation de complaisance doivent être inscrites dans le Registre national. L'état civil, les parquets et l'OE doivent pouvoir consulter ce registre, sans quoi les nouvelles dispositions se résumeront à un emplâtre sur une jambe de bois. Le gouvernement planche sur ce système de suivi au sein du groupe de travail intercabinets et j'interrogerai prochainement la ministre de l'Intérieur à ce sujet.

En outre, les parquets doivent poursuivre toute forme de mariage ou de cohabitation de complaisance, et pas uniquement dans les cas où il est question de contrainte, de violence, de menaces, de récidive, de réseaux criminels, de traite des êtres humains ou de rétribution financière. C'est ce que prévoit actuellement la circulaire du collège des procureurs généraux. La plupart des dossiers sont en effet des cas individuels dans lesquels une personne a été dupée. Il faut indiquer à ces victimes que le problème sera pris à bras-le-corps. Le ministre a promis une nouvelle circulaire pour que cette loi puisse effectivement être mise en œuvre.

Enfin, nous avons présenté en commission des Relations extérieures un amendement tendant à permettre à nos consulats de vérifier l'authenticité d'actes étrangers. Les membres de la commission et le cabinet ont réservé un accueil favorable à cette proposition et elle devrait être intégrée dans un nouveau projet de loi qui a été soumis pour avis au Conseil d'État.

Je tiens à féliciter expressément le gouvernement pour ce projet très positif. Il reste toutefois du travail à accomplir sur le terrain: les parquets devront poursuivre tout mariage de complaisance et toute cohabitation de complaisance et les victimes devront avoir le sentiment d'être prises au sérieux en constatant que le coupable sera sanctionné par le retrait de son permis de séjour. En effet, ce délit est uniquement commis en vue de l'obtention d'un permis de séjour et les personnes qui s'en rendent coupables doivent être punies par le retrait de ce

CD&V zal dit wetsontwerp met veel overtuiging goedkeuren. Het werk is echter nog niet klaar. Het aantal veroordelingen en nietigverklaringen door de parketten ligt nog steeds zeer laag en het aantal repatriëringen is nog lager. Ook dat moet dringend anders worden aangepakt: er zijn dus bijkomende acties nodig.

Wij vragen aandacht voor een drietal punten. Er moet, zoals in het regeerakkoord werd geschreven, een opvolgingssysteem komen. In het Rijksregister moet elke poging en elke veroordeling wegens schijnhuwelijk of schijnsamenwonen worden genoteerd. De burgerlijke stand, de parketten en de DVZ moeten dit register kunnen consulteren, anders blijft het dweilen met de kraan open. De regering werkt daaraan in de interkabinettenwerkgroep en ik zal de minister van Binnenlandse Zaken daarover binnenkort ondervragen.

Bovendien moeten de parketten elke vorm van schijnhuwelijk of -samenwonen aanpakken en niet alleen in geval van dwang, geweld, bedreiging, herhaling, criminele netwerken, mensenhandel of wanneer er geld betaald wordt. Dat staat nu zo in de circulaire van het college van procureurs-generaal. De meeste gevallen zijn immers individuele dossiers waarbij iemand om de tuin werd geleid. Die slachtoffers moeten nu het signaal krijgen dat het probleem wordt aangepakt. De minister heeft een nieuwe circulaire beloofd, zodat deze wet ook echt kan worden uitgevoerd.

Wij dienden, ten slotte, in de commissie Buitenlandse Zaken een amendement in om onze consulaten de mogelijkheid te geven om buitenlandse akten te verifiëren op hun echtheid. De commissieleden en het kabinet vonden dit een goed voorstel en naar verluidt wordt het opgenomen in een nieuw wetsontwerp dat momenteel bij de Raad van State ligt voor advies.

Dit ontwerp is heel positief en ik wil de regering er uitdrukkelijk mee feliciteren. Er is nog veel werk op het terrein: de parketten zullen elk schijnhuwelijk en elk schijnsamenwonen moeten vervolgen en de slachtoffers moeten door het intrekken van de verblijfsvergunning voelen dat zij ernstig worden genomen. Het misdrijf is enkel gericht op het verkrijgen van een verblijfsvergunning. Wie zich daaraan bezondigt, moet worden gestraft door het intrekken daarvan. *(Applaus)*

permis. (*Applaudissements*)

18.03 Theo Francken (N-VA): Mme Lanjri a bien relaté le débat en commission de l'Intérieur. Je souhaite expliquer pourquoi nous nous abstiendrons lors du vote.

Ce dossier est en souffrance depuis de longues années. Voici cinq ans déjà, des pourparlers ont débuté en coulisses dans des groupes de travail interministériels. Il y a trois ans, le ministre De Clerck a déposé un projet de loi mais celui-ci n'a finalement pas été adopté. Les chiffres sont effarants: les présomptions de mariage de complaisance se comptent par milliers et l'on observe, par ailleurs, une augmentation massive du nombre de cohabitations de complaisance, empêchant toute autre démarche juridique. C'est pourquoi il est indispensable d'enfin pouvoir intervenir. Ce projet de loi et les différentes propositions de loi doivent permettre de sanctionner la cohabitation de complaisance. C'est positif: la cohabitation sur la base d'une fraude est enrayée et le taux de la peine est déterminé.

Des mesures sont également prévues pour donner davantage de temps au parquet et aux fonctionnaires pour accomplir leur travail. L'officier de l'État civil dispose de plus de temps pour mener son enquête et, dans le pays d'origine, les compétences accordées aux postes consulaires pour effectuer l'enquête sur le fond sont élargies. La loi sur le regroupement familial stipule déjà que la demande doit être effectuée dans le pays d'origine auprès de l'ambassade de Belgique ou du consulat. Il subsiste néanmoins une exception dont nous n'avons malheureusement pas réussi à obtenir la suppression lors des négociations sur la loi relative au regroupement familial, mais c'est la prochaine étape. Nous nous félicitons de l'élargissement des compétences accordées à nos services diplomatiques pour accomplir leur travail sur le fond qui, en cas de fortes présomptions de mariage de complaisance, leur donne la possibilité d'autoriser ou non le mariage.

Un deuxième point concerne les mariages de complaisance déjà contractés dans le pays d'origine. Un permis de séjour doit-il dans ce cas être délivré ou pas? En dépit de l'élargissement des compétences dévolues aux postes consulaires pour mener l'enquête sur le fond, il est très difficile d'endiguer ces pratiques. Tous les 6 mois, nous demanderons des statistiques sur ce thème.

L'idée de la création d'une banque de données fait l'unanimité, mais sa mise en place devra attendre. L'opération serait trop onéreuse et prendrait trop de

18.03 Theo Francken (N-VA): Mevrouw Lanjri gaf een goed relaas van de bespreking in de commissie Binnenlandse Zaken. Zelf wil ik verduidelijken waarom wij ons onthouden bij de stemming.

Het probleem sleept al jaren aan. Vijf jaar geleden startten besprekingen achter de schermen in interkabinettenwerkgroepen. Minister De Clerck diende drie jaar geleden een wetsontwerp in, maar dat werd uiteindelijk niet goedgekeurd. De cijfers zijn dramatisch: er zijn duizenden vermoedens van schijnhuwelijken en er is daarnaast een massale toename van het schijnsamenwonen, waardoor er juridisch niets meer kan worden ondernomen. Daarom is het noodzakelijk dat er eindelijk kan worden opgetreden. Dit wetsontwerp en de verschillende wetsvoorstellen strekken ertoe de schijnsamenwoonst eindelijk te kunnen bestraffen. Dat is positief: er wordt een halt toegeroepen aan het samenwonen op basis van fraude en er wordt een strafmaat bepaald.

Daarnaast komen er maatregelen om de ambtenaren en het parket meer tijd te gunnen om hun werk te doen. De onderzoekstermijn wordt verlengd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand en de bevoegdheid van de consulaire posten om het onderzoek ten gronde te doen in het land van herkomst wordt uitgebreid. De wet op de gezinshereniging bepaalt nu ook dat de aanvraag moet gebeuren op de Belgische ambassade of consulaat in het land van herkomst. Er is nog steeds een uitzondering, die wij er in de onderhandeling over de gezinsherenigingwet spijtig genoeg niet hebben uit gekregen, maar dat is een volgende stap. Het is goed dat onze diensten meer mogelijkheden krijgen om hun werk ten gronde te doen, om recht te kunnen spreken of men al dan niet kan trouwen als er een te sterk vermoeden van schijnhuwelijk is.

Een tweede punt betreft de schijnhuwelijken die reeds werden afgesloten in het land van herkomst. Geeft men dan al dan niet een verblijfsvergunning? Het is zeer moeilijk daaraan een halt toe te roepen, ook al krijgen de consulaire posten meer bevoegdheden om het onderzoek ten gronde te kunnen doen. Wij zullen om de zes maanden de cijfers daarover opvragen.

De vraag naar een databank wordt door iedereen gesteund, maar ze komt er nog niet. Het zou te veel kosten en te veel tijd in beslag nemen, maar ik hoop

temps, mais j'espère néanmoins qu'elle verra le jour. Nous pourrions alors finalement disposer de chiffres.

Dans son Rapport 2012 sur la Migration, Jozef De Witte aborde la question des mariages de complaisance et constate à ce propos que les suspicions de mariage de complaisance n'ont pratiquement empêché personne d'entrer sur le territoire de notre pays. Et, dans l'hypothèse où l'accès au territoire est refusé à une personne, celle-ci contracte un contrat de cohabitation légale et débarque dans notre pays par ce biais. Ce qui nous est proposé est donc un emplâtre sur une jambe de bois, sans aucun doute dans les grandes villes.

La N-VA est favorable à l'allongement des délais pour les officiers de l'état civil et à l'élargissement des compétences des postes consulaires. Le projet est toutefois le résultat d'un compromis. Le juge est à présent habilité à annuler et dissoudre immédiatement le mariage de complaisance mais pour les personnes concernées ce n'est pas le mariage qui est important mais le droit de séjour dans notre pays ou dans l'Espace Schengen, dans la mesure où il offre évidemment des possibilités supplémentaires sur le plan de l'acquisition de la nationalité.

Je suis donc déçu par le fait que l'on ait pas voulu aller plus loin. L'OE peut procéder au retrait du droit de séjour, mais ce n'est pas une obligation. La dissolution d'un mariage ou d'une cohabitation de complaisance est une bonne chose mais si l'on ne retire pas immédiatement le droit de séjour, nous ne sommes pas plus avancés. Comment interpréter la loi? Sur quelle base le droit de séjour sera-t-il retiré? Pourquoi ne pas y lier aussi immédiatement une interdiction d'entrée sur le territoire d'au moins cinq ans? Il faut pouvoir mettre un terme aux fraudes en matière de séjour.

J'estime que le droit de séjour devrait automatiquement être retiré en cas de fraude. J'espère que la secrétaire d'État me répondra tout à l'heure sur quelle base le droit de séjour sera retiré.

18.04 Nahima Lanjri (CD&V): Ce débat a été mené en commission. La réponse consiste à dire qu'il faut prendre tous les éléments en considération, y compris, par exemple, les intérêts de l'enfant. En effet, il n'est pas toujours possible de procéder au retrait du permis de séjour lorsqu'un enfant est impliqué dans un dossier. C'est pourquoi il est également important d'agir avec célérité. Nous voulons mettre en place une procédure rapide

toch dat die databank er komt. Dan zouden wij ook eindelijk over cijfers kunnen beschikken.

Jozef De Witte heeft het in zijn Migratierapport 2012 over schijnhuwelijken en stelt vast dat bijna niemand de toegang tot het land wordt geweigerd op basis van vermoedens van schijnhuwelijk. En als iemand dan toch wordt tegengehouden, dan stapt die gewoon in de schijnsamenwoning en komt zo toch het land in. Het is dweilen met de kraan open, zeker in de grootsteden.

De N-VA staat achter de verlenging van de termijnen voor de ambtenaren en het uitbreiden van de bevoegdheden in de consulaire posten. Het ontwerp is echter een compromis. De rechter krijgt nu wel de bevoegdheid om het schijnhuwelijk meteen nietig te verklaren en te ontbinden, maar het gaat de personen in kwestie niet om dat huwelijk, maar om het verblijfsrecht in ons land of in de Schengenzone, want dat creëert natuurlijk bijkomende mogelijkheden met betrekking tot de nationaliteit.

Het ontgoochelt me dus dat men niet verder gaat. De DVZ kan overgaan tot het intrekken van het verblijfsrecht, maar dat is geen verplichting. Het is een goede zaak dat een schijnhuwelijk of -samenwoning wordt ontbonden, maar als men niet meteen het verblijfsrecht intrekt, staan we geen stap verder. Hoe moet de wet worden geïnterpreteerd? Of basis waarvan zal het verblijfsrecht worden ingetrokken? Waarom wordt er ook niet onmiddellijk een inreisverbod van minstens vijf jaar aan gekoppeld? Men zou toch paal en perk moeten kunnen stellen aan verblijfsrechtelijke fraude.

Mijn standpunt is dat bij fraude het verblijfsrecht automatisch moet worden ingetrokken. Ik hoop dat de minister mij straks antwoordt op basis waarvan het verblijf zal worden ingetrokken.

18.04 Nahima Lanjri (CD&V): Dit debat werd in commissie gevoerd. Het antwoord luidt dat er met alles rekening moet worden gehouden, ook bijvoorbeeld met de belangen van het kind. Als er een kind in het spel is, is het niet altijd mogelijk om het verblijfsrecht af te nemen. Daarom is het ook belangrijk dat er snel wordt opgetreden. Wij willen een snelle procedure met een snelle veroordeling, zodat kinderen hier niet het slachtoffer van worden.

basée sur une condamnation tout aussi rapide, de sorte que les enfants ne soient pas les victimes de la situation. Une procédure rapide devrait également permettre d'éviter que les intéressés conçoivent des enfants à la hâte pour pouvoir rester dans notre pays.

18.05 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Peut-on encore parler de mariage de complaisance quand il y a des enfants? Tout couple en difficulté sera-t-il soupçonné de mariage de complaisance? C'est une dérive.

18.06 Nahima Lanjri (CD&V): Ce n'est pas parce qu'il y a un enfant que le mariage n'est pas de complaisance. L'homme ayant contracté un mariage de complaisance peut en outre dans l'intervalle avoir eu un enfant avec une autre personne. Que faire dans un tel cas de figure?

18.07 Theo Francken (N-VA): Les choses sont en effet différentes si des enfants sont concernés. Mais pourquoi alors ne précise-t-on pas clairement dans la loi que si un mariage de complaisance est constaté et que le mariage est dissous par le juge, le droit de séjour est immédiatement retiré, sauf s'il y a des enfants mineurs ou majeurs à charge?

Qu'il s'agisse de régularisations, de politique en matière d'expulsions ou encore d'asile, l'intérêt de l'enfant reste le problème le plus délicat, y compris pour ce qui est du regroupement familial. Il convient dès lors que les choses soient parfaitement claires sur le plan légal.

18.08 Karin Temmerman (sp.a): Le problème ne se limite pas aux seuls enfants. Il peut également arriver que la femme soit victime d'abus, de violences ou d'autres pratiques qui ne justifieraient pas davantage le retrait du droit de séjour de la femme concernée. Il est extrêmement difficile d'enfermer de tels cas dans un arsenal réglementaire, car il y aura toujours des exceptions qui auront été oubliées par la loi et certaines personnes seront ainsi injustement traitées.

18.09 Theo Francken (N-VA): C'est fort possible. Il arrive très souvent y compris dans des carrousels, que des personnes innocentes se retrouvent impliquées dans une opération frauduleuse. Le phénomène des mariages forcés demeure une plaie majeure dans certaines populations migrantes soucieuses du respect des traditions. Sans oublier l'énorme pression exercée par le groupe. Force est également de constater que les mariages inter-religieux sont extrêmement rares dans notre société.

Een snelle procedure kan ook beletten dat men vlugvlug kinderen maakt opdat de ouders hier zouden kunnen blijven.

18.05 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Is de term schijnhuwelijk nog wel gepast als er kinderen zijn? Zal men elk paar dat het moeilijk heeft ervan verdenken een schijnhuwelijk te zijn aangegaan? Dan overdrijft men toch.

18.06 Nahima Lanjri (CD&V): Het is niet omdat je een kind hebt dat het huwelijk geen schijnhuwelijk kan zijn. Bovendien kan de schijngehuwde man intussen een kind hebben bij iemand anders. Wat doe je in zo'n geval?

18.07 Theo Francken (N-VA): De zaak verandert inderdaad als er kinderen in het spel zijn. Maar waarom schrijft men dan niet duidelijk in de wet in dat wanneer een schijnhuwelijk wordt vastgesteld en het huwelijk wordt ontbonden door de rechter, het verblijf automatisch wordt ingetrokken, behalve als er minderjarige of meerderjarige kinderen ten laste zijn?

Of het nu over regularisatie, uitwijzingsbeleid of asiel gaat, de belangen van kinderen blijven de meest delicate kwestie, ook inzake gezinshereniging. Daarom is wettelijke duidelijkheid vereist.

18.08 Karin Temmerman (sp.a): Er zijn meer elementen dan kinderen alleen. Het kan ook zijn dat de vrouw het slachtoffer is van misbruik of geweld of andere praktijken, waardoor het ook onrechtvaardig zou zijn juist de betrokken vrouw het verblijfsrecht te ontnemen. Het is erg moeilijk om dergelijke gevallen in regels te gieten. Er zullen dan altijd uitzonderingen zijn die niet door de wettekst gedekt worden, waardoor sommige mensen onrechtvaardig worden behandeld.

18.09 Theo Francken (N-VA): Het zou kunnen. Heel vaak, ook door de carrousels, worden onschuldige mensen bij een frauduleuze operatie betrokken. Het fenomeen van de gedwongen huwelijken blijft nog altijd een van de grote problemen in bepaalde traditionele migratiegroepen. Er is ook een enorme groepsdruk. Het is ook indicatief dat er in onze samenleving heel weinig interreligieuze huwelijken zijn.

De plus, dans l'énorme majorité des cas, la victime sera la personne qui séjourne depuis bien plus longtemps dans notre pays. Dans ce cas, ni son permis de séjour, ni sa nationalité ne lui sont retirés.

18.10 Nahima Lanjri (CD&V): L'inverse existe également. Les cas suivant m'ont été signalés. Un homme ouvre le droit de séjour à une femme par le biais d'un mariage. La femme arrivée en Belgique est battue ou maltraitée mais se rebelle. Il arrive alors que son conjoint se rende à la police ou à l'État civil pour signaler un abandon de domicile et demander par conséquent de priver son épouse de ses documents. Dans ce cas, la victime est la femme qui est venue en Belgique en pensant qu'elle contractait un véritable mariage.

La victime doit être protégée et dans ce cas, la femme ne peut pas être privée de son permis de séjour. Je connais néanmoins aussi des hommes, victimes de mariages de complaisance.

18.11 Theo Francken (N-VA): J'en déduis qu'il s'agit d'un règlement général, qui autorise des exceptions et dans le cadre duquel le droit de séjour n'est pas retiré. Il était difficile, toutefois, d'inscrire cela dans la loi.

Nous n'allons pourtant pas voter en faveur de ce texte, parce que nous avons encore d'autres éléments de critique. Nous estimons, par exemple, que les sanctions ne sont pas assez lourdes. Nos propositions, que Mme Lanjri a rejetées en commission, étaient celles de son collègue de parti au Sénat, M. Claes.

18.12 Nahima Lanjri (CD&V): Cette proposition de loi a été déposée avant l'introduction des articles dans le droit pénal. J'admets que j'en apprendrais tous les jours. Sachant à présent que des amendes trop élevées risquent de conduire à un traitement de l'affaire devant le tribunal correctionnel, je renonce à déposer cette proposition de loi. Le plus important est que l'autorisation de séjour soit retirée. Les chances de pouvoir retirer une autorisation de séjour diminuent avec le nombre d'années.

18.13 Theo Francken (N-VA): Mme Lanjri a le droit de changer de point de vue mais notre proposition correspond tout simplement à ce qu'avaient proposé également les procureurs généraux. Ils ont demandé il y a deux ans de relever suffisamment le taux de la peine parce qu'en Belgique se pose un problème en matière d'exécution des peines. Ces personnes sont actives sur le terrain et savent par conséquent de quoi elles parlent.

Daarbij komt dat het slachtoffer in het overgrote deel van de gevallen de persoon zal zijn die al veel langer in België is. Zijn of haar verblijfsvergunning of nationaliteit wordt dan niet ingetrokken.

18.10 Nahima Lanjri (CD&V): Het kan ook in de andere richting werken. Er worden mij gevallen gesignaleerd dat een man via een huwelijk het verblijfsrecht opent voor een vrouw die naar België komt en dat de vrouw er dan niet mee akkoord gaat dat ze geslagen of misbruikt wordt. Het komt voor dat de man dan naar de politie of de burgerlijke stand gaat om aan te geven dat die vrouw niet meer bij hem woont en ook vraagt om dus haar papieren af te nemen. In dit geval is de vrouw die naar België kwam het slachtoffer, want zij ging ervan uit dat het een echt huwelijk was.

Het slachtoffer moet worden beschermd. De verblijfsvergunning mag in dat geval niet worden ontnomen. Ik ken echter ook mannen die het slachtoffer van een schijnhuwelijk zijn.

18.11 Theo Francken (N-VA): Ik begrijp hieruit dat het om een generieke regeling gaat waar uitzonderingen mogelijk zijn en waar het verblijf niet wordt ingetrokken. Maar dat was dus moeilijk in de wet in te schrijven.

Toch zullen we de tekst niet goedkeuren, want we hebben nog andere punten van kritiek. Wij vinden bijvoorbeeld dat de strafmaat te laag blijft. Onze voorstellen, die mevrouw Lanjri in de commissie heeft weggestemd, waren voorstellen van haar partijgenoot Claes uit de Senaat.

18.12 Nahima Lanjri (CD&V): Dat wetsvoorstel was ingediend vóór de invoering van de artikelen in het strafrecht. Ik geef toe dat ik elke dag bijleer. Nu ik weet dat men door te hoge boetes riskeert een zaak voor de correctionele rechtbank te behandelen, dien ik dat wetsvoorstel niet meer in. Het belangrijkste is dat de verblijfsvergunning wordt afgenomen. De kans op het afnemen van een verblijfsvergunning vermindert naarmate het aantal jaren stijgt.

18.13 Theo Francken (N-VA): Mevrouw Lanjri heeft het recht om van standpunt te veranderen, maar ons voorstel is gewoon wat ook de procureurs-generaal hebben voorgesteld. Zij vroegen twee jaar geleden om de strafmaat voldoende hoog te maken, omdat er in België een probleem is met de strafuitvoering. Dat zijn de mensen op het veld, zijn kunnen het weten.

Le fait que la décision est automatiquement considérée comme positive si l'officier de l'état civil affirme qu'un dossier ne pourra pas être clôturé dans les huit mois nous pose problème. On pourrait renverser cette logique: si le dossier n'est pas clôturé dans le délai prévu, il faudrait permettre d'allonger le délai ou de prendre une décision négative.

Nous voulons qu'une personne qui a contracté un mariage de complaisance se retrouve au moins un an sur le banc des accusés.

18.14 Nahima Lanjri (CD&V): Cette disposition figure dans la loi.

18.15 Theo Francken (N-VA): Enfin, nous proposons l'instauration d'une interdiction de l'effet de cascade.

Ce projet recèle plusieurs points importants à nos yeux. La répression, enfin possible, de la cohabitation de complaisance constitue un principe majeur de ce texte. Nous avons de nombreuses critiques à formuler quant à l'exécution de ces dispositions. Nous ferons valoir nos revendications tous les six mois. La cohabitation de complaisance s'accompagne de nombreux détails qui auraient dû être abordés autrement pour mettre définitivement fin à ce phénomène extrêmement présent dans les grandes villes.

Nous nous abstiendrons lors du vote car ce projet est une occasion manquée. *(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)*

18.16 Julie Fernandez Fernandez (PS): Ce projet vise à aligner le statut de cohabitation de complaisance ou forcée sur celui des mariages du même type.

Nous saluons le fait que des délais clairs soient fixés pour les procédures d'autorisation d'un mariage ou d'une cohabitation légale impliquant un ressortissant étranger. Nous nous réjouissons que notre proposition soit reprise dans le volet de la loi qui modifie la loi consulaire. Les délais imposés faciliteront les démarches des demandeurs. Nous sommes aussi satisfaits du changement entre l'avant-projet et le projet de loi quant au pouvoir d'appréciation laissé au juge pour mettre fin au mariage.

Wij hebben er een probleem mee dat de beslissing sowieso positief is als de ambtenaar van de burgerlijke stand zegt dat een dossier binnen de acht maanden niet rond geraakt. Men zou het kunnen omdraaien: als het dossier binnen die termijn niet is afgerond, moet men ofwel de mogelijkheid geven de termijn te verlengen ofwel een negatieve beslissing nemen.

Wij willen dat iemand die een poging tot schijnhuwelijk heeft ondernomen op zijn minst een jaar op de strafbank moet kunnen worden gezet.

18.14 Nahima Lanjri (CD&V): Het staat in de wet.

18.15 Theo Francken (N-VA): Ten slotte stellen wij voor een cascadeverbod in te voeren.

Wij zien een aantal belangrijke punten in dit ontwerp. Het belangrijkste is dat de schijnsamenwoning eindelijk zal kunnen worden beteugeld. Wij zijn zeer kritisch over de uitvoering van de bepalingen. Wij zullen dit dan ook zesmaandelijks opvragen. Heel wat kleine zaken die bij de schijnsamenwoning opduiken, had men beter anders aangepakt om er zeker van te zijn dat het fenomeen, dat enorm wijdverbreid is in de grootsteden, definitief een halt wordt toegeroepen.

Het ontwerp is een gemiste kans. We zullen ons onthouden bij de stemming. *(Applaus bij de N-VA)*

18.16 Julie Fernandez Fernandez (PS): Het voorliggende ontwerp strekt ertoe de status van schijnsamenwoning of gedwongen samenwoning af te stemmen op die van de huwelijken van hetzelfde type.

We vinden het een goede zaak dat er duidelijke termijnen worden vastgesteld voor de procedures met betrekking tot de goedkeuring van een huwelijk of een wettelijke samenwoning met een vreemdeling. Het verheugt ons dat ons voorstel werd opgenomen in het hoofdstuk van de wet waarin er wijzigingen worden aangebracht aan de wet betreffende de consulaten en de consulaire rechtsmacht. De opgelegde termijnen zullen het de aanvragers gemakkelijker maken de procedure te volgen. We zijn ook tevreden dat tussen de indiening van het voorontwerp en het ontwerp de bepalingen met betrekking tot de beoordelingsbevoegdheid die aan de rechter wordt gelaten inzake de nietigverklaring van het huwelijk, nog gewijzigd werden.

Mais des inquiétudes subsistent: confier à un juge pénal la possibilité d'annuler un mariage ou une cohabitation légale constitue un mélange des genres inédit. La possibilité de cumuler les sanctions (annulation du mariage et éloignement du territoire ou interdiction de retour, par exemple) peut faire craindre le retour de la double peine.

Ce texte paraît aussi conçu exclusivement pour les victimes belges et non celles d'origine étrangère. Il est regrettable de ne protéger qu'une seule des parties en fonction de son pays d'origine.

Enfin, le commentaire des peines d'amende ou d'emprisonnement dans l'exposé des motifs nous a paru particulièrement malheureux: considérer qu'au vu de la situation financière des personnes concernées, seule une peine d'emprisonnement lourde peut avoir un effet dissuasif, est outrageant. Il s'agit d'un jugement de valeur qui n'a pas sa place dans des travaux parlementaires. Mon groupe dénonce cette approche.

Malgré ces désaccords, mon groupe votera en faveur de ce texte.

18.17 Karin Temmerman (sp.a): Je pense que chacun peut souscrire à l'idée qu'il est indispensable de lutter contre les mariages de complaisance. Si le présent projet de loi nous ravit spécialement, c'est en raison de l'essor de la cohabitation légale de complaisance. Ce projet, qui harmonise mieux les procédures de droit civil et les procédures administratives, nous permettra de combattre dorénavant ce phénomène de façon coordonnée au moyen de procédures simplifiées et, partant, grâce à un traitement accéléré, ce qui sera également dans l'intérêt des victimes.

Le fait d'imposer des délais stricts aux officiers de l'état civil permettra d'améliorer la prévention, ce qui garantira une sécurité juridique pour toutes les parties et donc aussi pour celles et ceux qui ne se sont pas rendus coupables de quelque délit que ce soit. Le délai prévu me semble être d'une durée suffisante pour permettre aux villes d'organiser convenablement la mise en pratique de ce nouveau dispositif législatif.

L'incrimination de la cohabitation légale forcée et le relèvement des peines et des amendes correctionnelles sont sans doute encore insuffisants aux yeux de M. Francken mais ces mesures ne manqueront pas de produire un effet dissuasif. Au

Toch is al onze ongerustheid niet weggenomen. Door een strafrechter de mogelijkheid te geven een huwelijk of een wettelijke samenwoning nietig te verklaren haalt men twee bevoegdheden grondig door elkaar. De mogelijkheid om sancties te cumuleren (bijvoorbeeld nietigverklaring van het huwelijk en uitzetting of terugkeerverbod) kan de vrees voor de terugkeer van een dubbele bestraffing opwekken.

Die tekst lijkt ook uitsluitend opgesteld te zijn voor de Belgische slachtoffers en niet voor de slachtoffers van vreemde origine. Het is jammer dat er slechts een van de partijen op grond van het land van herkomst wordt beschermd.

De commentaar over de keuze tussen geldboetes en gevangenisstraffen in de memorie van toelichting is bijzonder ongelukkig: men gaat ervan uit dat voor personen die over weinig financiële middelen beschikken enkel een zware gevangenisstraf een ontradend effect kan hebben. Dat is beledigend. Er wordt hier een waardeoordeel geveld dat niet op zijn plaats is in parlementair werk. Mijn fractie keurt deze insteek af.

Ondanks de punten waarmee we het niet eens zijn, zal onze fractie deze tekst goedkeuren.

18.17 Karin Temmerman (sp.a): Ik denk dat iedereen zich kan scharen achter de strijd tegen schijnhuwelijken. Gelet op de opkomst van de schijnwettelijke samenwoning zijn wij in het bijzonder heel blij met dit wetsontwerp, want dankzij een betere afstemming van de burgerrechtelijke en administratieve procedures kan men dit nieuwe fenomeen voortaan gecoördineerd aanpakken, met eenvoudiger procedures en dus een snellere afhandeling. Dat is ook in het belang van de slachtoffers.

Een betere preventie wordt mogelijk door het opleggen van strikte termijnen aan de ambtenaren van burgerlijke stand. Dit garandeert een rechtszekerheid voor alle partijen – dus ook voor diegenen die zich niet hebben schuldig gemaakt aan enig vergijp. De termijn lijkt mij voldoende ruim bemeten om de steden de kans te geven om dit behoorlijk te organiseren.

De strafbaarstelling voor de gedwongen wettelijke samenwoning en het optrekken van de correctionele straffen en boetes zijn voor de heer Francken misschien nog te weinig, maar ze zullen zeker een ontradend effect hebben. Een

demeurant, une évaluation et une adaptation ultérieures seront toujours possibles.

En conférant plus de pouvoirs aux postes consulaires, nous voulons empêcher que des Belges se rendent à l'étranger parce qu'il est plus simple d'y contracter un mariage de complaisance.

Mme Lanjri a déjà souligné que le présent projet de loi ne créait pas encore de banque centrale de données pour les mariages de complaisance. Or il est absolument nécessaire de créer une telle banque de données afin d'éviter que les candidats et candidates aux mariages de complaisance n'aillent d'une ville ou d'une commune à l'autre comme on fait son shopping. La ministre a déclaré qu'une solution alternative résoudrait ce problème spécifique, ce qui est crucial si nous voulons assurer une meilleure protection des victimes. La ministre pourrait peut-être fournir quelques explications sur les travaux et le calendrier du groupe de travail concerné.

Nous soutiendrons le présent projet de loi avec la plus grande conviction. (*Applaudissements*)

18.18 Carina Van Cauter (Open Vld): Fort heureusement, les chiffres montrent que la plupart des gens se marient toujours en étant animés d'intentions sincères. Toutefois, nous ne devons pas avoir la naïveté de croire qu'il n'y a aucun problème de migration pour de faux motifs, de mariages de complaisance et de cohabitations légales de complaisance, et qu'aucun problème ne se pose en matière de poursuites et de condamnations, l'origine de toutes ces difficultés étant une législation loin d'être parfaite.

Mon groupe plaide pour une adaptation de cette législation depuis 2008 et grâce à l'engagement des deux ministres, nous y arrivons enfin aujourd'hui.

La définition du concept de cohabitation de complaisance élimine une possibilité d'échappatoire. Il est important d'offrir la sécurité juridique à ceux qui se marient ou cohabitent en toute sincérité. Les officiers de l'état civil devront dès lors désormais contrôler la validité et l'authenticité de documents dans un délai bien déterminé et en cas de doute, le parquet pourra mener une enquête, également dans un délai bien déterminé.

S'il est effectivement question d'une cohabitation ou d'un mariage de complaisance, les sanctions sont effectivement alourdies selon la gravité du délit, ce qui aura incontestablement un effet dissuasif également.

latere evaluatie en aanpassing is trouwens altijd nog mogelijk.

Met meer bevoegdheden voor de consulaire posten wil men verhinderen dat Belgen naar het buitenland gaan omdat een schijnhuwelijk daar eenvoudiger is aan te gaan.

Mevrouw Lanjri heeft er al op gewezen dat er met dit wetsontwerp nog geen centrale databank komt voor schijnhuwelijken. Die is nochtans absoluut noodzakelijk om shopping te vermijden tussen de verschillende gemeenten en steden. Volgens de minister zal dit op een alternatieve manier worden opgelost. Dit is immers essentieel als we de slachtoffers beter willen beschermen. Misschien kan de minister de werkzaamheden en de timing van de betrokken werkgroep toelichten.

Wij zullen dit wetsontwerp met volle overtuiging steunen. (*Applaus*)

18.18 Carina Van Cauter (Open Vld): De cijfers wijzen gelukkig uit dat het merendeel van de mensen nog altijd trouwt met oprechte bedoelingen. We mogen echter ook niet zo naïef zijn om te ontkennen dat er effectief een probleem is met schijnmigratie, schijnhuwelijken en schijnsamenwoning, en dat er knelpunten bestaan inzake vervolging en veroordeling ten gevolge van een haperende wetgeving.

Sinds 2008 pleit mijn fractie al voor een aanpassing van deze wetgeving en dankzij het engagement van beide ministers zal dit vandaag eindelijk gebeuren.

Door de definiëring van het begrip schijnsamenwoning wordt ook een achterpoort gesloten. Het is belangrijk om rechtszekerheid te bieden aan diegenen die in alle oprechtheid trouwen of gaan samenwonen. Daarom zullen ambtenaren van de burgerlijke stand voortaan de geldigheid en de authenticiteit van documenten moeten controleren binnen een welbepaalde termijn en bij twijfels kan het parket dan een onderzoek voeren, eveneens binnen een vastgestelde termijn.

Is er daadwerkelijk sprake van schijnsamenwoning of schijnhuwelijk, dan worden de straffen effectief verzaamd volgens de ernst van het misdrijf, iets wat ongetwijfeld ook ontradend zal werken.

Enfin, toutes les procédures seront intégrées également. Le juge qui constate qu'il est question d'un mariage de complaisance aura désormais la possibilité d'annuler immédiatement et effectivement le mariage. Les données seront alors transmises à l'Office des Étrangers qui pourra éventuellement prendre les mesures nécessaires en matière de droit de séjour.

Il s'agit d'un projet de loi important. J'espère que nous pourrions ainsi faire disparaître toutes sortes de situations dramatiques. (*Applaudissements*)

18.19 Zoé Genot (Ecolo-Groen): L'objet de base de la proposition est logique: aligner les dispositions prévues pour les mariages de complaisance et les contrats de cohabitation. Une autre mesure positive est la définition de délais pour une série de procédures.

Mais la difficulté est de définir ces mariages de complaisance et de les prouver. Le célèbre questionnaire des *Z'amours* contient par exemple des questions comme: connaissez-vous la marque de la crème de votre amoureux? Quelle est la couleur de l'emballage du dernier cadeau qu'il vous a offert? Si vous ne le savez pas, votre mariage est de complaisance! (*Rires*)

Ce questionnaire des *Z'amours* est délicat à mettre en œuvre. Si les gens y répondent bien, on les considère comme fraudeurs ayant préparé le questionnaire; s'ils répondent mal, cela prouve qu'ils ne se connaissent pas.

Une échevine de Forest me confiait qu'un agent communal lui a conseillé de refuser un mariage entre deux musulmans au motif que le fiancé était de deux ans plus âgé que la fiancée alors que, selon l'Islam, le mari ne peut être plus âgé que son épouse. Elle lui a légitimement répondu de revoir le dossier car son rôle n'est pas de faire respecter la loi musulmane et l'argument de la différence d'âge ne suffit pas pour refuser un mariage.

Et on parle de mariage de complaisance même dans des cas où un enfant est né de l'union. C'est ubuesque.

Devant les refus systématiques de l'administration, des recours en justice sont intentés et les tribunaux donnent raison aux demandeurs. Le nombre d'annulations judiciaires est en effet réduit comparé

Eindelijk zullen ook alle procedures worden geïntegreerd. Zo zal de rechter die vaststelt dat er sprake is van een schijnhuwelijk, voortaan de mogelijkheid hebben om het huwelijk ook effectief meteen nietig te verklaren. De gegevens zullen dan worden doorgegeven aan DVZ, die daaraan dan eventueel de nodige gevolgen inzake het verblijfsrecht kan koppelen.

Dit is een belangrijk wetsontwerp. Hopelijk kunnen we hiermee allerlei schrijnende toestanden uit de wereld helpen. (*Applaus*)

18.19 Zoé Genot (Ecolo-Groen): De logica van het hoofddoel van het voorstel is duidelijk: de wetgever wil de bepalingen betreffende de schijnhuwelijken en de schijnsamenwoningscontracten uniformiseren. Een andere positieve maatregel is de vaststelling van termijnen voor een aantal procedures.

Hoe moeten die schijnhuwelijken evenwel omschreven en bewezen worden? De beruchte vragenlijst van het Franse televisieprogramma *Les Z'amours* bevat bijvoorbeeld vragen als: wat is het merk van de crème die uw geliefde gebruikt? Welke kleur had de verpakking van het meest recente cadeau dat hij u heeft gegeven? Als u daar niet op kunt antwoorden, is uw huwelijk een schijnhuwelijk! (*Gelach*)

Het is lastig om met een vragenlijst als die van *Les Z'amours* te werken. Als de kandidaten veel vragen goed beantwoorden, denkt men dat ze vals spelen omdat ze de antwoorden op de vragen ingestudeerd hebben; als ze slecht scoren, bewijst dat dat ze elkaar niet goed kennen.

Een schepen uit Vorst vertelde me dat een gemeenteamttenaar haar had geadviseerd een huwelijk tussen twee moslims te weigeren omdat de verloofde twee jaar ouder was dan zijn aanstaande, terwijl de echtgenoot volgens de islam niet ouder mag zijn dan zijn echtgenote. De schepen heeft de medewerker terecht geantwoord dat hij het dossier moest herzien, omdat het niet zijn taak is om islamvoorschriften te doen naleven en het leeftijdsverschil geen afdoende reden vormt om een huwelijk te weigeren.

Men gewaagt zelfs van een schijnhuwelijk wanneer er een kind geboren werd. Dat is absurd.

Tegen de systematische weigeringsbeslissingen van de administratie wordt beroep aangetekend voor de rechtbanken, die de aanvragers doorgaans gelijk geven. Het aantal nietigverklaringen door de

à la pluie de refus dans les communes.

rechtbank is inderdaad beperkt in vergelijking met het torenhoge aantal weigeringen door de gemeenten.

Actuellement, tout le monde est considéré comme suspect alors que le bénéfice du doute devrait être d'application comme dans toute procédure.

Vandaag wordt iedereen als verdacht beschouwd, terwijl het voordeel van de twijfel zou moeten gelden, zoals in elke procedure.

Ce projet est répressif car il prévoit toute une panoplie de sanctions allant de l'annulation à l'interdiction de séjour sans oublier l'exposé des motifs qui stigmatise les pauvres.

Het gaat om een repressief ontwerp, dat voorziet in een hele resem straffen, gaande van de nietigverklaring tot een verblijfsverbod, om nog te zwijgen van de memorie van toelichting, waarin de armen worden gestigmatiseerd.

Une autre difficulté dans le texte est pointée par le Conseil d'État: la volonté de simplification conduit à des constructions judiciaires singulières où un juge pénal peut annuler une action civile. Comment cela peut-il tenir dans l'architecture judiciaire classique?

De Raad van State heeft nog op een ander probleem gewezen: de bedoeling om de procedure te vereenvoudigen leidt tot vreemde gerechtelijke constructies, waardoor een strafrechter een akte van burgerlijk recht nietig kan verklaren. Hoe kan zo een constructie standhouden in de klassieke gerechtelijke architectuur?

Mettre sur un même pied contrat de cohabitation et mariage est logique, mais le texte suspecte l'étranger. La réalité est complexe et il faut éviter la caricature. Arrêtons de penser que les Belges sont innocents et les étrangers des exploiters.

Dat het samenwoningscontract en het huwelijk op voet van gelijkheid worden behandeld, is logisch, maar in de tekst worden vreemdelingen verdacht gemaakt. De realiteit is complex, en we mogen niet in karikaturen vervallen. We moeten afstappen van het waanidee dat Belgen brave borsten zijn en vreemdelingen uitzuigers en profiteurs.

18.20 Filip De Man (VB): Avant que M. Logghe commente nos amendements, je souhaiterais évoquer cette problématique dans un contexte plus large.

18.20 Filip De Man (VB): Vooraleer de heer Logghe onze amendementen zal toelichten, zal ik eerst ingaan op het bredere kader van deze problematiek.

Le Vlaams Belang a été le premier parti à dénoncer les abus commis dans le cadre de la réglementation sur la cohabitation légale. Depuis le mois de juillet 2008, toute personne étrangère qui conclut un contrat de cohabitation légale avec un(e) Belge, un(e) ressortissant(e) de l'Union européenne ou un(e) autre personne étrangère disposant d'un droit de séjour de plus de trois mois entre en ligne de compte pour le regroupement familial. Selon l'OE, les étrangers qui échouent dans leurs tentatives de conclure un mariage de complaisance s'orientent rapidement vers cette procédure.

Vlaams Belang heeft als eerste gewezen op het misbruik van de regeling inzake wettelijk samenwonen. Sinds juli 2008 komt een vreemdeling die wettelijk samenwoont met een Belg, een EU-onderdaan of een vreemdeling met verblijfsrecht van meer dan drie maanden, in aanmerking voor gezinshereniging. Volgens de DVZ nemen vreemdelingen die zonder succes een schijnhuwelijk trachten af te sluiten, al snel hun toevlucht tot deze procedure.

Pourtant, notre pays n'est absolument pas obligé d'accorder un droit de séjour sur cette base. Selon la directive 2003/86/CE, l'octroi du regroupement familial n'est obligatoire qu'en ce qui concerne les conjoints et les enfants mineurs. En outre, les États membres peuvent également accorder un droit de séjour aux parents dépendants, aux enfants majeurs incapables de subvenir à leurs propres besoins et au partenaire non marié avec lequel le regroupant entretient une relation durable ou avec

Nochtans is ons land helemaal niet verplicht om op deze basis verblijfsrecht toe te staan. Volgens richtlijn 2003/86/EG is het toestaan van gezinshereniging enkel verplicht als het gaat om echtgenoten en minderjarige kinderen. Daarnaast kunnen lidstaten ook verblijfsrecht toekennen aan hulpbehoevende ouders, meerderjarige kinderen die niet in hun onderhoud kunnen voorzien en ongehuwde levenspartners met wie een geattesteerde duurzame relatie wordt onderhouden

lequel il est lié par un partenariat enregistré. Il n'est donc pas question d'obligation, mais ce pays adepte du *multicul* a bien entendu volontairement ouvert ce canal.

L'afflux a pris des proportions dramatiques, ces dernières années, avec 250 000 demandeurs d'asile depuis l'an 2000. Un petit nombre seulement étaient réellement des réfugiés politiques mais, dans ce pays, les personnes qui ne sont pas reconnues peuvent tout simplement plonger dans la clandestinité, comme nous l'avons appris récemment. Après tous les éloges qui ont été adressés ces derniers temps à la secrétaire d'État, Mme De Block, nous avons aussi entendu la semaine dernière de solides critiques, formulées de surcroît par l'ASBL Vluchtelingenwerk Vlaanderen, selon lesquelles 4 % seulement des personnes dont la demande a été suivie d'un avis négatif sont réellement reparties. L'ASBL se fonde sur des chiffres de Fedasil. Il est évidemment très agréable au Vlaams Belang de constater que la gauche doit désormais aussi nous donner raison. D'après l'ASBL Vluchtelingenwerk Vlaanderen, la nouvelle politique de retour de la secrétaire d'État échoue donc. Sur les trente mille étrangers arrêtés chaque année par la police, trois à quatre mille sont rapatriés.

Un aspect encore plus pervers réside dans le fait que ces fraudeurs de l'asile bénéficient tout simplement d'une régularisation après quelques années. Depuis 2000, cent vingt mille étrangers ont reçu un titre de séjour après nous avoir d'abord menti, puis avoir nié l'ordre de quitter le territoire et s'être livrés au travail au noir et à d'autres pratiques illicites. Ainsi vont les choses en Belgique.

Le regroupement familial est également un important canal d'immigration. Alors que dans les années 1990 il concernait environ 5 000 personnes par an, nous avons atteint au cours des dernières années des records allant jusque 40 000 cas de regroupement familial par an. Depuis l'an 2000, un quart de million d'étrangers ont acquis un droit de séjour par ce biais. Toutes ces personnes "hautement qualifiées" provenant de pays tels que le Maroc, la Roumanie ou le Congo veilleront évidemment plus tard soigneusement au paiement de nos pensions. Dans l'intervalle, les CPAS consacrent chaque année un demi milliard d'euros aux étrangers.

La loi du 8 juillet 2011 a en effet renforcé quelques règles, comme le fait de devoir disposer d'au moins 120 % du revenu d'intégration ou encore de disposer d'un logement décent. L'Open Vld et la N-VA sont fiers de ces réalisations. Mais qu'en est-il

of met wie er een geregistreerd partnerschap is. Het hoeft dus niet, maar ons land van *multicul* heeft uiteraard vrijwillig ook dit kanaal geopend.

De toestroom nam de voorbije jaren dan ook dramatische proporties aan, met sinds 2000 een kwart miljoen asielzoekers. Slechts een aantal daarvan was echt politiek vluchteling, maar in dit land kan wie niet erkend wordt, gewoon in de illegaliteit verdwijnen, zo hebben we onlangs vernomen. Na al de lof die staatssecretaris De Block de laatste tijd toegezwaaid wordt, hoorden wij vorige week immers ook stevige kritiek, en nog wel van Vluchtelingenwerk Vlaanderen, dat zegt dat slechts 4 procent van de mensen met een negatief advies ook effectief is teruggekeerd. De vzw baseert zich op cijfers van Fedasil. Uiteraard is het erg aangenaam voor het Vlaams Belang dat nu ook de linkerzijde ons gelijk erkent. Volgens Vluchtelingenwerk Vlaanderen faalt dus het nieuwe terugkeerbeleid van de staatssecretaris. Van de 30.000 vreemdelingen die de politie elk jaar aanhoudt, worden er 3.000 à 4.000 gerepatrieerd.

Nog perverser is dat deze 'asielbedriegers' na enkele jaren gewoon worden geregulariseerd. Sinds 2000 kregen 120.000 vreemdelingen verblijfsrecht, nadat ze ons eerst belogen, vervolgens het bevel om het grondgebied te verlaten negeerden en zich inlieten met zwartwerk en andere illegale praktijken. Dat is België.

Ook de gezinshereniging is een belangrijk immigratiekanaal. Terwijl het in de jaren 1990 nog om ongeveer 5.000 personen per jaar ging, halen we de voorbije jaren recordhoogtes tot 40.000 gezinsherenigingen per jaar. Sinds 2000 kreeg een kwart miljoen vreemdelingen op deze wijze verblijfsrecht. Uiteraard gaan al deze 'hooggeschoolde lieden' uit landen als Marokko, Roemenië of Congo later keurig voor onze pensioenen zorgen... Elk jaar besteden de OCMW's ondertussen een half miljard euro aan vreemdelingen.

De wet van 8 juli 2011 heeft inderdaad enkele regels wat aangescherpt, zoals over minstens 120 procent van het leefloon beschikken of een behoorlijke huisvesting hebben. Open Vld en N-VA is pronken daarmee. Maar wat is het resultaat

des véritables résultats? Après l'entrée en vigueur de la loi sur le regroupement familial, plus de 30 000 personnes sont encore rentrées sur le territoire dans le cadre de ce regroupement familial en 2012.

18.21 Maggie De Block, secrétaire d'État (*en néerlandais*): C'est tout de même un quart en moins.

18.22 Filip De Man (VB): Je ne suis pas content quand je constate que chaque année arrivent en Belgique par le biais du regroupement familial un nombre de personnes représentant l'équivalent de la population d'une petite ville. Les conséquences de cette situation sont bien connues: criminalité, ghettoïsation, taudisation et islamisation.

18.23 Theo Francken (N-VA): M. De Man a parlé de tout sauf de l'essence même de ce projet de loi. Il doit néanmoins utiliser des chiffres corrects. Le nombre de regroupements familiaux reste élevé mais le nombre de demandes a également enregistré une forte hausse. Le pourcentage de refus, surtout sur la base de l'exigence en matière de revenus, a fortement augmenté. La loi est donc efficace.

En ce qui nous concerne, l'objectif de ce projet de loi n'est pas de parvenir à une immigration zéro. Il ne s'agit pas que de gens qui abusent ensuite du système social. Le regroupement familial est un phénomène international. Heureusement qu'il existe.

18.24 Nahima Lanjri (CD&V): M. De Man ne sera satisfait que lorsque plus personne n'entrera sur le territoire, mais que faut-il faire quand une personne tombe amoureuse d'un étranger? Soit cet étranger vient vivre ici, soit on part vivre à l'étranger. C'est la raison pour laquelle le droit au regroupement familial fait partie des droits humains.

L'objectif de la loi sur le regroupement familial n'était certainement pas de rendre le mariage impossible, mais le regroupement familial implique des droits et des obligations et nous y avons travaillé. Par le passé, trois mariages sur dix étaient refusés, alors que sept mariages sur dix le sont aujourd'hui. Si après un mariage refusé, des personnes régularisent leur situation et répondent à toutes les conditions, plus aucun problème ne se pose. L'objectif de la loi est précisément que les gens qui viennent dans notre pays fassent partie de notre société et y participent.

M. De Man présente aussi souvent les choses comme s'il s'agissait toujours de personnes

waarmee ze pronken? Na de inwerkintreding van de wet op de gezinshereniging zijn er in 2012 nog altijd een pak meer dan 30.000 gezinsherenigers het land binnengekomen.

18.21 Staatssecretaris Maggie De Block (*Nederlands*): Dat is een kwart minder.

18.22 Filip De Man (VB): Ik ben niet tevreden dat er elk jaar een kleine stad aan gezinsherenigers blijkt. De gevolgen zijn immers bekend: criminaliteit, getto's, verloedering en islamisering.

18.23 Theo Francken (N-VA): De heer De Man had het al over alles, behalve over de essentie van dit wetsontwerp, maar hij moet correcte cijfers gebruiken. Het aantal gezinsherenigingen ligt nog altijd hoog, maar ook het aantal aanvragen is sterk gestegen. Het percentage van weigeringen, vooral op basis van de inkomensvereiste, is bijzonder sterk gestegen. De wet is dus wel efficiënt.

Het doel van dit wetsontwerp is voor ons alleszins niet om tot een zero-immigratie te komen. Het zijn niet alleen maar mensen die nadien van het sociaal systeem misbruik maken. Gezinshereniging is een internationaal fenomeen. Het is goed dat het bestaat.

18.24 Nahima Lanjri (CD&V): De heer De Man zal pas tevreden zijn als niemand nog het land binnenkomt, maar wat als iemand verliefd wordt op een buitenlander? Ofwel komt die buitenlander naar hier ofwel gaat men in het buitenland wonen. Daarom ook is het recht op gezinshereniging een mensenrecht.

De doelstelling van de wet op de gezinshereniging was zeker niet het huwelijk onmogelijk te maken, maar aan gezinshereniging zijn rechten en plichten verbonden en daar hebben we aan gewerkt. Vroeger werden drie huwelijken op tien geweigerd, nu al zeven op tien. Als mensen zich na een geweigerd huwelijk conformeren en aan alle vereisten voldoen, hebben wij geen enkel probleem meer. De doelstelling van de wet is net om mensen die naar ons land komen, deel te laten uitmaken van onze samenleving en ze daarin te laten participeren.

De heer De Man stelt het ook vaak voor alsof het altijd om mensen uit derdewereldlanden gaat. De

provenant des pays du tiers-monde. Il s'agit néanmoins pour moitié d'Européens, dont un quart sont belges.

18.25 Filip De Man (VB): Mme Lanjri et M. Francken se targuent déjà depuis deux ans d'avoir rendu plus sévère la législation en matière de migration. Mais à quoi bon ces efforts? Je ne vois pas pourquoi les Turcs ou les Marocains tiennent absolument à fonder une famille dans notre pays, alors même que chacun des partenaires provient de Turquie ou du Maroc. Environ 30 à 32 000 personnes arrivent chaque année dans notre pays rien que par le canal du regroupement familial.

Certains se vantent d'avoir renforcé la procédure d'asile, d'avoir instauré une liste de pays sûrs et d'avoir accéléré la procédure, mais quelle est l'efficacité de ces mesures? Nous continuons de recevoir 30 000 demandeurs d'asile, dont presque aucun n'est reconnu et dont la majorité disparaissent dans l'illégalité avant, bien sûr, d'être régularisés.

Je suis dès lors très réservé en ce qui concerne les progrès enregistrés au cours des dernières années. Les chiffres le prouvent: chaque année, 100 000 nouveaux étrangers débarquent dans notre pays. Cette situation entraîne un effet boule de neige dont nous allons finir par nous mordre les doigts. Les villes de moindre importance en ressentent actuellement également les effets: les caisses du CPAS se vident, des quartiers perdent leur qualité de vie et l'islamisation fait son chemin. Quand fera-t-on preuve de toute la fermeté nécessaire pour mettre fin à cette immigration envahissante? Tel est le cadre élargi du débat d'aujourd'hui. *(Applaudissements sur les bancs du VB)*

18.26 Peter Logghe (VB): M. De Man vient d'apporter la démonstration de l'importance que revêtent toujours les mariages de complaisance et les cohabitations légales de complaisance dans le phénomène de migration et dans l'acquisition de la nationalité.

Sur la base des auditions et des propositions des magistrats anversois, le Vlaams Belang a rédigé une série de propositions de loi. Pour les mariages de complaisance, nous souhaitons par exemple porter les peines de prison de 3 mois à 5 ans et obtenir la majoration de l'amende maximale de 100 à 2 000 euros. Nous souhaitons par ailleurs que le regroupement familial soit interdit à toute personne qui contracte un simple contrat de cohabitation légale. Nous estimons en outre qu'avant de pouvoir

heft zijn nochtans Europeanen en een kwart daarvan Belgen.

18.25 Filip De Man (VB): Mevrouw Lanjri en de heer Francken zijn nu al twee jaar aan het pochen dat ze de migratiewetgeving strenger hebben gemaakt, maar waarom? Ik zie niet in waarom Turken of Marokkanen absoluut hier een gezin willen vormen, terwijl beide partners uit Turkije of Marokko komen. Elk jaar komen er 30.000 à 32.000 mensen het land binnen, alleen via het kanaal van de gezinshereniging.

Er werd gepronkt met de strengere asielprocedure waarbij een lijst van veilige landen werd ingevoerd en de procedure verkort werd, maar welk effect heeft dat gehad? Nog altijd komen er in ons land 30.000 asielzoekers bij. Daarvan wordt echter bijna niemand erkend. Zij verdwijnen in de illegaliteit, waarna ze natuurlijk geregulariseerd worden.

Ik heb dus grote bedenkingen bij de vooruitgang van de voorbije jaren. De cijfers bewijzen het: elk jaar komen er 100.000 nieuwe vreemdelingen binnen in ons land. Dat genereert een sneeuwbal effect dat ons nog zuur zal opbreken. Ook de kleinere steden komen nu onder druk: lege OCMW-kassen, verloederde wijken, islamisering. Wanneer komt er een drastisch einde aan die stilaan alles overwoekerende immigratie? Dat is het bredere kader van het debat van vandaag. *(Applaus bij VB)*

18.26 Peter Logghe (VB): De heer De Man toonde net aan dat schijnhuwelijken en schijnwettelijke samenwoning nog altijd een belangrijke rol spelen bij de migratie en de nationaliteitsverwerving.

Na de hoorzittingen en de voorstellen van de Antwerpse magistraten heeft het Vlaams Belang een aantal wetsvoorstellen opgesteld. Zo willen we de straffen voor schijnhuwelijken van drie maand naar vijf jaar cel brengen en de maximale geldboete verplichten en verhogen van 100 euro naar 2.000 euro. We willen ook dat wie alleen maar wettelijk samenwoont, niet meer aan gezinshereniging kan doen. Vervolgens vinden we dat wie al een keer niet mocht trouwen omdat de

introduire une nouvelle demande, la personne à laquelle le mariage aurait été refusé une première en raison de suspicion ou de constatation d'un mariage de complaisance devrait patienter un an. Nous proposons également de qualifier le mariage de complaisance d'infraction continue pour laquelle le délai de prescription ne prend effet qu'à la date de la dissolution du mariage.

Ce projet de loi contient en effet quelques mesures allant dans la bonne direction: une définition et une incrimination de la cohabitation légale de complaisance, le juge pénal qui peut prononcer la nullité du mariage en même temps que la condamnation pour mariage de complaisance et des peines plus sévères.

Ces mesures sont cependant insuffisantes pour convaincre le Vlaams Belang que le gouvernement a la volonté de s'attaquer efficacement aux mariages de complaisance. Le présent projet de loi comprend plusieurs faiblesses.

Ainsi, il ne prévoit pas de cessation systématique du droit de séjour d'un étranger dont le mariage ou la cohabitation a été annulé par le juge. L'Office des Étrangers recevra toutefois un extrait du jugement ou de l'arrêt. Selon Mme Lanjri, cette annulation entraînera le retrait du droit de séjour. Pour le PS, en revanche, ce retrait serait éventuel. Qu'en est-il exactement? Notre groupe a présenté un amendement tendant à instaurer un retrait automatique.

Durant les auditions, les magistrats ont estimé qu'il était illogique que la cohabitation légale, toujours résiliable, soit mise sur un pied d'égalité avec le mariage sur le plan du droit de séjour et qu'il soit lié dès le départ à un droit de séjour permanent. Le Vlaams Belang a proposé de supprimer le droit de séjour fondé sur une cohabitation légale, mais cet amendement a également été rejeté par la majorité. Aucune obligation internationale n'impose pourtant, sur le plan du droit de séjour, d'assimiler un partenariat enregistré à un mariage.

Une autre objection des magistrats était que la législation ne prévoyait aucune limitation du nombre de demandes de mariage successives et qu'aucun délai n'était prévu. Rien n'empêche donc les intéressés de déposer immédiatement une nouvelle demande après un refus dans la même commune ou une autre, avec le même partenaire ou un autre. Dans notre amendement, nous proposons dès lors d'instaurer un délai d'attente d'un an. Un tel délai

overheid een schijnhuwelijk vermoedde of had vastgesteld, een jaar moet wachten vooraleer hij opnieuw een verzoek kan indienen. Daarnaast stellen we voor om van het schijnhuwelijk een voortdurend misdrijf te maken waardoor de verjaringstermijn pas start op het moment waarop het wordt ontbonden.

Dit wetsontwerp bevat inderdaad een paar stapjes in de goede richting: een definiëring en strafbaarstelling van schijnwettelijke samenwoning, de bevoegdheid voor de strafrechter om de nietigheid van het huwelijk uit te spreken bij een veroordeling wegens schijnhuwelijk en de strengere straffen.

Deze stappen zijn voor het Vlaams Belang echter onvoldoende om ons ervan te overtuigen dat de regering de strijd tegen de schijnhuwelijken efficiënt wil aanpakken. Dit wetsontwerp bevat een aantal gebreken.

Zo voorziet dit wetsontwerp niet in de systematische beëindiging van het verblijfsrecht van een vreemdeling van wie het huwelijk of de samenwoning door de rechter nietig is verklaard. De DVZ zal wel een uittreksel van het vonnis of arrest ontvangen. Volgens mevrouw Lanjri zal de nietigverklaring er wel degelijk toe leiden dat het verblijfsrecht wordt ingetrokken, terwijl de PS-fractie het had over het eventueel intrekken. Wat is het nu eigenlijk? Onze fractie diende een amendement in dat de automatische intrekking beoogt.

Tijdens de hoorzittingen hebben de magistraten het onlogisch genoemd dat de wettelijke samenwoning, die steeds opzegbaar is, gelijkgeschakeld wordt met het huwelijk op verblijfsrechtelijk vlak en van in het begin gekoppeld wordt aan een permanent verblijfsrecht. Het Vlaams Belang stelt in een amendement voor om het verblijfsrecht op basis van wettelijke samenwoning af te schaffen, maar ook dat werd door de meerderheid niet goedgekeurd. Er is nochtans geen enkele internationale verplichting om het geregistreerd partnerschap gelijk te stellen met het huwelijk op verblijfsrechtelijk vlak.

Een ander bezwaar van de magistraten was, dat er geen beperking wordt ingeschreven in de wetgeving van het aantal opeenvolgende huwelijksaanvragen en dat er ook geen termijnen worden ingebouwd. Niets belet de betrokkenen dus om na een weigering in dezelfde of een andere gemeente onmiddellijk een nieuwe aanvraag in te dienen, met dezelfde of een andere partner. In ons amendement stellen wij daarom voor om een wachttijd van een

n'aurait évidemment du sens que si une base de données centrale des tentatives de mariages ou de cohabitations de complaisance était également constituée. Cette banque de données est promise depuis des années mais n'a toujours pas vu le jour. La majorité rejette par ailleurs l'instauration d'un délai d'attente. Pour nous, les preuves sont suffisantes que la majorité ne veut absolument pas éliminer les possibilités d'abus.

Enfin, nous avons déposé une série d'amendements sur le taux de la peine pour les mariages et les cohabitations de complaisance. Dans le commentaire de ce projet, on a reconnu que l'impunité était totale jusqu'à présent. Dans ce projet, les sanctions sont renforcées et il s'agit évidemment d'une amélioration mais les sanctions auraient pu selon nous être plus dures. La sanction minimale pour la cohabitation légale forcée n'est que de trois mois dans le projet. Étant donné que les sanctions inférieures à trois ans ne sont même pas exécutées, il ne s'agit nullement d'une garantie qu'il sera mis fin à l'impunité actuelle.

Nous proposons de punir une cohabitation légale forcée ou un mariage forcé d'une peine d'emprisonnement de cinq à dix ans et d'une amende de 1 000 à 100 000 euros et de punir une tentative de cohabitation légale forcée ou de mariage forcé d'une peine d'emprisonnement d'un à cinq ans et d'une amende de 250 à 25 000 euros.

Nos autres amendements concernent la violence, les menaces et autres circonstances aggravantes.

Le gouvernement ne peut pas continuer à prétendre qu'il entend mettre fin à l'impunité tout en refusant d'accepter nos amendements. Ce projet de loi apporte une certaine amélioration, qui reste toutefois insuffisante en ne permettra pas d'éliminer tous les abus. Il nous est dès lors impossible de l'approuver. *(Applaudissements sur les bancs du VB)*

18.27 Marie-Christine Marghem (MR): L'institution du mariage consacre l'engagement pris par deux personnes en lui conférant des effets juridiques. Ce choix doit être libre, or certains utilisent cette institution de manière frauduleuse.

Le mariage de complaisance (art. 146bis du Code civil) constitue un détournement de la législation belge et un abus de droit. C'est notamment le cas lorsque, dans le chef de l'un des époux au moins, le recours au mariage est motivé par l'obtention

jaar in te voeren. Dat zou natuurlijk alleen maar zinvol zijn als er ook een centrale gegevensbank wordt opgericht met pogingen tot schijnhuwelijk of schijnwettelijke samenwoning. Die gegevensbank wordt nu al jaren beloofd, maar is er nog steeds niet. De meerderheid wil ook niets weten van een wachttijd. Dat zijn voor ons allemaal bewijzen dat zij de achterpoortjes helemaal niet wil sluiten.

Ten slotte dienden wij een reeks amendementen in over de strafmaat van schijnhuwelijken en schijnwettelijke samenwoning. In de toelichting van dit ontwerp wordt erkend dat er tot nu toe sprake was van straffeloosheid. In dit ontwerp worden de straffen verhoogd en dat is uiteraard een verbetering, maar de straffen hadden volgens ons nog een stuk hoger gekund. De minimumstraf voor gedwongen wettelijke samenwoning bedraagt in het ontwerp slechts drie maand. Aangezien straffen onder de drie jaar in principe niet eens worden uitgevoerd, is dit helemaal geen garantie dat er komaf zal worden gemaakt met de bestaande straffeloosheid.

Wij stellen voor om gedwongen wettelijke samenwoning of huwelijk te bestraffen met een gevangenisstraf van vijf tot tien jaar en een geldboete van 1.000 tot 100.000 euro en om poging tot gedwongen wettelijke samenwoning of huwelijk te bestraffen met een gevangenisstraf van één tot vijf jaar en een geldboete van 250 tot 25.000 euro.

Onze andere amendementen hebben betrekking op geweld, bedreiging en andere verzwarende omstandigheden.

De regering kan niet blijven volhouden dat ze een einde wil maken aan de straffeloosheid als ze tegelijkertijd niet akkoord gaat met deze amendementen. Dit wetsontwerp is een lichte verbetering, maar het is veel te weinig en zal zeker niet alle achterpoortjes sluiten. Wij kunnen het dus onmogelijk goedkeuren. *(Applaus bij VB)*

18.27 Marie-Christine Marghem (MR): Het instituut van het huwelijk bezegelt de verbintenis die twee personen aangaan, en verbindt daar rechtsgevolgen aan. Die keuze moet een vrije keuze zijn, maar sommigen misbruiken dat instituut met frauduleuze bedoelingen.

Wie een schijnhuwelijk aangaat (artikel 146bis van het Burgerlijk Wetboek), verkracht de Belgische wetgeving en bezondigt zich aan een vorm van rechtsmisbruik. Dat is zeker het geval wanneer ten minste een van de echtgenoten het huwelijk sluit

d'avantages liés au séjour, à l'accès à la nationalité, au regroupement familial, à la régularisation ou à des prestations sociales.

On estime que cinq mariages de complaisance sont célébrés, par jour, en Belgique.

Certaines personnes font l'objet de contraintes morales ou physiques de la part d'organisations qui visent un accès au territoire belge et à l'Espace Schengen. D'autres monnaient leur nationalité. Le mariage gris, qui vise les situations où une personne sincère est victime d'escroquerie sentimentale de la part de son futur conjoint, est lui aussi en recrudescence. Ces comportements doivent faire l'objet d'une répression adéquate.

Le projet de loi que nous allons voter aujourd'hui s'inscrit dans le renforcement de l'arsenal législatif visant à optimiser notre politique migratoire et à mettre fin aux abus.

Le regroupement familial représentait, en 2010, 44 % de l'immigration légale en Belgique, alors que la moyenne européenne était de 27 %. Les conditions pour procéder à un regroupement familial ont été objectivées et durcies par la législation en 2011.

La loi a prouvé ses effets puisque la Belgique a connu une baisse constante des cas de regroupement familial depuis trois ans (41 336 en 2010, 30 096 en 2012).

Depuis 2003, chaque année, environ 16 % d'étrangers ont acquis la nationalité belge par le biais du mariage. La récente révision du Code de la nationalité a permis de durcir les conditions d'accès à la nationalité, mais aussi de la rendre neutre d'un point de vue migratoire.

Le mariage ne donne désormais plus automatiquement droit à la nationalité qui est l'aboutissement d'un parcours personnel par lequel chacun doit démontrer son intégration, notamment par la connaissance d'une des langues nationales, sa participation économique et son intégration sociale.

Le projet qui nous est soumis fait évoluer le cadre légal en proposant diverses mesures visant à renforcer la lutte contre les mariages et les cohabitations légales de complaisance.

met het oogmerk voordelen te verkrijgen met betrekking tot het verblijf, de toegang tot de nationaliteit, de gezinshereniging, de regularisatie of sociale uitkeringen.

Geschat wordt dat er in België per dag vijf schijnhuwelijken worden gesloten.

Sommige personen worden moreel of fysiek onder druk gezet door organisaties die zich toegang willen verschaffen tot het Belgische grondgebied of tot de Schengenruimte. Anderen slaan klinkende munt uit hun nationaliteit. Ook het aantal grijze huwelijken, waarbij een persoon die oprecht is emotioneel wordt opgelicht door zijn toekomstige partner, is weer in opmars. Dat soort gedragingen moet passend worden bestraft.

Het wetsontwerp dat vandaag ter stemming voorligt, kadert in de versterking van ons wettelijk arsenaal met de bedoeling ons migratiebeleid te optimaliseren en een eind te maken aan de bestaande misbruiken.

De gezinshereniging was in België in 2010 goed voor 44 procent van de legale immigratie, terwijl het Europees gemiddelde slechts 27 procent bedroeg. De voorwaarden voor gezinshereniging werden in 2011 wettelijk geobjectiveerd en verstrengd.

De wet heeft haar nut bewezen: in België is het aantal gevallen van gezinshereniging de jongste drie jaar voortdurend gedaald (van 41.336 in 2010 naar 30.096 in 2012).

Sinds 2003 hebben jaarlijks ongeveer 16 procent vreemdelingen de Belgische nationaliteit verworven dankzij het huwelijk. In het kader van de recente herziening van het Wetboek van de Belgische Nationaliteit werden de voorwaarden om de nationaliteit te verkrijgen, verstrengd, maar werd het verkrijgen van de nationaliteit ook migratieneutraal gemaakt.

Het huwelijk geeft voortaan niet meer automatisch recht op de nationaliteit, die het eindpunt wordt van een persoonlijk traject waarmee elkeen moet aantonen dat hij geïntegreerd is, meer bepaald door de kennis van een van de landstalen, door economische participatie en door maatschappelijke integratie.

Het voorliggende ontwerp doet het wettelijke kader evolueren met verscheidene maatregelen om de strijd tegen schijnhuwelijken en schijnsamenwoning op te voeren.

Pour la procédure de déclaration de mariage, un délai est introduit dans lequel l'acte de déclaration de mariage doit être établi. La surséance à la célébration du mariage pourra être prolongée. Les peines sont augmentées, la mesure d'éloignement est assortie d'une interdiction d'entrée de cinq ans maximum. La nullité du mariage peut être prononcée par le juge pénal lorsqu'il procède à une condamnation pour mariage de complaisance. La cohabitation légale de complaisance fait l'objet d'une définition, l'officier d'état civil peut surseoir à acter la déclaration ou refuser de l'acter. La cohabitation légale pourra être annulée.

La réforme doit être complétée par un outil de centralisation, via le Registre national par exemple, des données comme les annulations pour mariage blanc, les tentatives de mariage blanc ou les refus de cohabitation légale. Cela permettra aux officiers d'état civil de prendre des décisions en toute connaissance de cause. Nous suggérons de recourir au Registre national.

Le mariage gris est bien plus difficile à détecter. La vie commune peut être réelle et l'un des deux époux s'engage réellement et sincèrement. Une approche répressive fondée sur une fraude *ab initio* peut ne pas porter ses fruits.

Il ne faut pas attendre d'autres situations dramatiques. Des paramètres, des critères peuvent aider l'Office des Étrangers ou l'officier d'état civil à repérer ces mariages. Il est important de prévenir les citoyens et l'administration de cette nouvelle escroquerie.

18.28 Annemie Turtelboom, ministre (*en néerlandais*): Je me réjouis de ce que ce projet tant attendu puisse enfin être soumis à la Chambre. Il permet de renforcer la lutte contre les mariages de complaisance et les cohabitations légales de complaisance et de combattre ainsi les fraudes liées au droit de séjour, ce qui est indispensable. Depuis 2008 en effet, les étrangers qui résident à l'étranger peuvent en effet également invoquer un droit de séjour sur la base d'une déclaration de cohabitation légale, pour autant qu'ils puissent démontrer l'existence d'une relation durable avec une personne résidant en Belgique. Cette situation a conduit à un net glissement du phénomène des mariages de complaisance vers celui des cohabitations légales de complaisance.

Wat de procedure met betrekking tot de huwelijksaangifte betreft, wordt er een termijn ingevoerd waarbinnen de akte van de aangifte moet worden opgesteld. Het uitstel van de voltrekking van het huwelijk kan worden verlengd. De straffen werden verhoogd en de verwijderingsmaatregel werd gekoppeld aan een inreisverbod van maximum vijf jaar. De strafrechter die een veroordeling met betrekking tot een schijnhuwelijk uitspreekt, kan het tegelijkertijd nietig verklaren. Schijnwettelijke samenwoning werd gedefinieerd. De ambtenaar van de burgerlijke stand kan de melding ervan uitstellen of weigeren. De schijnwettelijke samenwoning zal voortaan ook nietig verklaard kunnen worden.

Deze hervorming moet ook voorzien in een instrument, het Rijksregister bijvoorbeeld, voor het centraliseren van gegevens over nietigverklaringen van schijnhuwelijken, pogingen tot het aangaan van een schijnhuwelijk of weigeringen tot wettelijke samenwoning. Dat zal de ambtenaren van de burgerlijke stand in staat stellen beslissingen te nemen met kennis van zaken. Wij stellen dus voor daarvoor een beroep te doen op het Rijksregister.

Schijnliefdeshuwelijken zijn moeilijker op te sporen. Er is dan soms sprake van echt samenleven en een van beide echtgenoten kan oprecht zijn en echt geloven in de verbintenis. Een repressieve aanpak omwille van de fraude *ab initio* werpt in dergelijke gevallen niet altijd vruchten af.

We moeten niet wachten tot er zich nieuwe drama's voordoen. Parameters en criteria kunnen een nuttig handvat zijn voor de Dienst Vreemdelingenzaken of de ambtenaar van de burgerlijke stand om dergelijke huwelijken te detecteren. Het is belangrijk dat de bevolking en de administratie geïnformeerd worden over deze nieuwe vorm van oplichting.

18.28 Minister Annemie Turtelboom (Nederlands): Ik ben blij dat dit langverwachte wetsontwerp eindelijk aan de Kamer kan worden voorgelegd. Het laat toe de strijd op te voeren tegen schijnhuwelijken en schijnwettelijke samenwoning om aldus fraude met betrekking tot het verblijfsrecht tegen te gaan. Dat is heel erg noodzakelijk. Sinds 2008 kunnen vreemdelingen die in het buitenland verblijven immers eveneens een verblijfsrecht inroepen op basis van een verklaring van wettelijke samenwoning, voor zover zij een duurzame relatie kunnen aantonen met iemand die in België verblijft. Dit leidde tot een duidelijke verschuiving van het fenomeen van de schijnhuwelijken naar dat van de schijnwettelijke samenwoning.

(En français) Ainsi, plus de 5 200 demandes de séjour ont été introduites en 2012 sur la base d'une déclaration de cohabitation légale contre 1 100 en 2011; 1 418 ont été refusées. Nous constatons le développement des reconnaissances de paternité de complaisance.

Ce projet de loi ne vise pas seulement à réprimer ces formes de fraude mais aussi à protéger leurs victimes.

Plusieurs communes bruxelloises et des grandes villes comme Anvers et Charleroi enregistrent un nombre important de mariages suspects, blancs ou gris. Dans ces derniers, l'une des parties est sincère. Il s'agit de personnes fragiles qu'il faut parfois protéger contre elles-mêmes.

(En néerlandais) Le projet de loi concerne tant la phase précédant la conclusion du mariage ou la déclaration de cohabitation légale que la phase qui suit en intervenant sur le plan de l'annulation et de la sanction.

Il est également tenu compte des mariages conclus à l'étranger en habilitant légalement les postes consulaires à délivrer des certificats de non-empêchement à mariage.

Les mesures concernent également les mariages forcés et les cohabitations légales forcées. Tant le Code civil que le Code judiciaire, le Code pénal, la loi sur les étrangers et la loi sur les consulats et la juridiction consulaire sont modifiés.

(En français) Plusieurs modifications sont apportées au code civil, dont la prolongation des délais pour mener des enquêtes, l'introduction d'un délai d'un mois pour établir l'acte de déclaration de mariage qui peut être prolongé de deux mois en cas de doute sur l'authenticité ou la validité des documents. Le délai pendant lequel la célébration du mariage peut être suspendue pourra être prolongé de trois mois pour permettre au parquet de boucler son enquête.

(En néerlandais) La finalité essentielle du présent projet de loi est la lutte contre la cohabitation légale de complaisance. Avant ce projet, les officiers de l'état civil et le parquet étaient impuissants face à ce phénomène. En effet, lorsqu'ils refusaient de

(Frans) Zo werden er in 2012 meer dan 5.200 verblijfsvergunningen aangevraagd op grond van een verklaring van wettelijke samenwoning, tegen 1.100 in 2011; 1.418 aanvragen werden geweigerd. We stellen vast dat het fenomeen van de schijnerkenningen van kinderen in omvang toeneemt.

Dit wetsontwerp strekt er niet enkel toe die vormen van fraude strafbaar te stellen, maar ook de slachtoffers te beschermen.

In verscheidene Brusselse gemeenten en grote steden als Antwerpen en Charleroi wordt er een groot aantal verdachte huwelijken, schijnhuwelijken of schijnliefdeshuwelijken, vastgesteld. Bij een schijnliefdeshuwelijk is een van beide partners te goeder trouw. Het gaat over kwetsbare personen, die soms tegen zichzelf beschermd moeten worden.

(Nederlands) Het wetsontwerp heeft zowel betrekking op de fase voorafgaand aan het sluiten van het huwelijk of het afleggen van de verklaring tot wettelijke samenwoning, als op de fase nadien door in te grijpen op het vlak van de nietigverklaring en de bestraffing.

Er wordt ook rekening gehouden met de huwelijken gesloten in het buitenland, door de consulaire posten wettelijk de bevoegdheid te geven om attesten van geen huwelijksbelet af te geven.

De maatregelen hebben ook betrekking op gedwongen huwelijken en gedwongen wettelijke samenwoning. Zowel het Burgerlijk Wetboek, het Gerechtelijk Wetboek, het Strafwetboek, de vreemdelingenwetgeving als de wet betreffende de consulaten en de consulaire rechtsmacht worden gewijzigd.

(Frans) Er worden diverse wijzigingen aangebracht in het Burgerlijk Wetboek, waaronder de verlenging van de termijnen voor het uitvoeren van onderzoeken, de invoering van een termijn van een maand voor het opmaken van de akte van huwelijksaangifte, die met twee maanden kan worden verlengd in geval van twijfel over de echtheid of de geldigheid van de documenten. De termijn waarin de huwelijksvoltrekking kan worden opgeschort, kan met drie maanden worden verlengd om het parket in staat te stellen het onderzoek af te ronden.

(Nederlands) De kern van het ontwerp is het aanpakken van de schijn-wettelijke samenwoning. Hiertegen stonden de ambtenaren van de burgerlijke stand en het parket machteloos: wanneer zij een huwelijk weigerden, legden de

consacrer un mariage, les intéressés faisaient simplement une déclaration de cohabitation légale. Désormais, les officiers de l'état civil et le parquet seront habilités à mener, en cas de doute, une enquête destinée à jauger les intentions des cohabitants.

Une définition de la cohabitation légale de complaisance est instaurée. L'acceptation de la déclaration de cohabitation légale peut être reportée au maximum de cinq mois. S'il appert a posteriori qu'il s'est agi d'une cohabitation légale de complaisance, la cohabitation légale pourra être annulée.

Afin de mieux harmoniser les différentes procédures, il est prévu que le refus et l'annulation d'un mariage ou d'une cohabitation légale doivent être portés à la connaissance de toutes les autorités concernées et de l'Office des Étrangers. Le fait que le juge pénal puisse désormais prononcer la mesure civile d'annulation est une innovation totale. Cette mesure bénéficiera également aux victimes qui auront été forcées ou abusées par un partenaire dont le seul objectif aura été d'obtenir un titre de séjour. Pour elles, il importe qu'une annulation soit prononcée aussi vite que possible, après quoi le titre de séjour de l'auteur pourra être retiré. Omettre d'agir de la sorte équivaldrait à renforcer la position de l'auteur, ce qui, en cas de violence par le partenaire, pourrait s'avérer nuisible pour la victime. Les victimes n'étant pas enclines à se tourner vers un juge, il est capital que le parquet agisse rapidement.

La banque de données est un élément fondamental. Elle doit assurer l'échange d'informations entre l'ensemble des partenaires concernés et principalement entre les communes. Les travaux avancent rapidement, mais il faudra évidemment à un moment donné demander l'avis de la Commission de la protection de la vie privée. Nous avons retenu l'option du Registre national car la création d'une banque de données séparée aurait été plus coûteuse et surtout plus longue. *(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

18.29 Maggie De Block, secrétaire d'État *(en néerlandais)*: Les modifications apportées à la loi sur les étrangers portent principalement sur les dispositions pénales. Le projet alourdit considérablement les peines d'emprisonnement et les amendes sanctionnant les mariages de complaisance et instaure des peines identiques pour la cohabitation légale de complaisance. Les dispositions pénales actuelles ne sont pas véritablement dissuasives pour les auteurs potentiels de ce type d'infraction. Actuellement, un

betrokkenen gewoonweg een verklaring van wettelijke samenwoning af. Voortaan zullen de ambtenaren van de burgerlijke stand en het parket een onderzoek kunnen voeren naar de intenties van de samenwonenden wanneer er twijfels bestaan.

Er wordt een definitie van schijn-wettelijke samenwoning ingevoerd. De aanvaarding van de verklaring van wettelijke samenwoning kan maximaal vijf maanden worden uitgesteld. De wettelijke samenwoning zal, indien achteraf blijkt dat het om een schijn-wettelijke samenwoning gaat, nietig kunnen worden verklaard.

Om de verschillende procedures beter op mekaar af te stemmen wordt bepaald dat de weigering en de nietigverklaring van een huwelijk of een wettelijke samenwoning ter kennis wordt gebracht van alle betrokken instanties en van de DVZ. Een volledige nieuwigheid is dat de strafrechter de burgerlijke maatregel van nietigverklaring kan uitspreken. Die maatregel komt ook de slachtoffers ten goede, die gedwongen of misbruikt werden door een partner die alleen maar een verblijfstitel op het oog had. Voor hen is het belangrijk dat er zo snel mogelijk een nietigverklaring is, waarna de verblijfstitel van de dader kan worden ingetrokken. Dat niet doen zou neerkomen op het versterken van zijn positie en dat kan in geval van partnergeweld schadelijk zijn voor het slachtoffer. Aangezien een slachtoffer niet snel naar de rechter zal stappen, is het van belang dat het parket snel handelt.

De databank is cruciaal. Die moet ervoor zorgen dat informatie kan worden uitgewisseld tussen alle partners en vooral tussen de verschillende gemeenten. De werkzaamheden schieten goed op. Op een bepaald ogenblik moeten we natuurlijk advies vragen aan de privacycommissie. We hebben ervoor gekozen om te werken via het Rijksregister omdat een aparte databank meer zou kosten en vooral meer tijd zou vergen. *(Applaus bij de meerderheid)*

18.29 Staatssecretaris Maggie De Block *(Nederlands)*: De aanpassingen aan de vreemdelingenwet zijn vooral aanpassingen van de strafbepalingen. Het ontwerp verhoogt de gevangenisstraffen en boetes voor schijnhuwelijken gevoelig. Het voert dezelfde straffen in voor schijn-wettelijke samenwoning. De huidige strafbepalingen zijn niet van aard om potentiële daders af te schrikken. Op dit ogenblik wordt het sluiten van een schijnhuwelijk slechts gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot drie maanden of

mariage de complaisance n'est sanctionné que par une peine de prison de 8 jours à 3 mois et par une amende de 26 à 100 euros. Désormais, la peine de prison encourue est de 1 mois à 3 ans et l'amende pourra atteindre les 500 euros.

Ces peines sont similaires à celles appliquées en France. D'aucuns affirment que ces sanctions ne sont pas suffisamment sévères, mais des peines plus lourdes entraîneraient d'autres types de procédures, plus longues et il faudrait encore attendre plus longtemps avant que la peine ne soit prononcée. Ce taux de peine a été choisi dans l'intérêt des victimes.

Les mêmes peines sont reprises dans le Code pénal pour les mariages forcés et les cohabitations légales forcées.

La loi de 1980 prévoit également la possibilité pour le juge pénal de prononcer la nullité du mariage ou de la cohabitation légale en même temps que la condamnation. La transmission des informations entre le parquet et l'Office des Étrangers est également réglée. Ce dernier peut dans ce cas réexaminer et bien sûr aussi suspendre le titre de séjour de l'intéressé.

(En français) L'Office des Étrangers peut désormais imposer une interdiction d'entrer dans l'Espace Schengen d'une durée de cinq ans, lorsqu'il met fin, sur la base d'une condamnation, au séjour d'une personne condamnée pour mariage ou cohabitation légale de complaisance.

Ce mariage ou cohabitation légale de complaisance constituant une forme particulière de fraude, la durée de l'interdiction d'entrer est plus longue que la période de trois ans pour les étrangers qui prolongent leur séjour illégal.

Enfin, les postes consulaires de carrière peuvent délivrer des certificats de non-empêchement à mariage à des Belges, lorsque la délivrance d'un tel certificat est requise dans ce pays. En cas de doute, le poste peut surseoir à la délivrance dudit certificat et demander au procureur du Roi de se prononcer. Ainsi, on peut empêcher qu'un mariage de complaisance soit célébré à l'étranger.

(En néerlandais) Le présent projet de loi constitue une réelle avancée dans la lutte contre les mariages de complaisance, mais aussi et surtout dans la lutte contre les cohabitations légales de complaisance.

Bien entendu, le projet de loi devra s'accompagner

een geldboete van 26 tot 100 euro. Voortaan zal de gevangenisstraf één maand tot drie jaar zijn, en de geldboete zal tot 500 euro gaan.

Dit is een gelijkschakeling met de straffen die in Frankrijk gelden. Hier werd gezegd dat de straffen niet zwaar genoeg zijn, maar nog zwaardere straffen zouden leiden tot andere procedures, waardoor het nog langer zou duren vooraleer een straf wordt uitgesproken. In het belang van de slachtoffers hebben wij voor deze strafmaat gekozen.

Het zijn dezelfde straffen die ook in het Strafwetboek opgenomen zijn voor de gedwongen huwelijken en de gedwongen wettelijke samenwoningen.

Ook in de wet van 1980 wordt in de mogelijkheid voorzien voor de strafrechter om in geval van veroordeling tegelijkertijd het huwelijk of de wettelijke samenwoning nietig te verklaren. Ook is een informatiedoorstroming geregeld via het parket naar de DVZ, die dan opnieuw de verblijfsvergunning van de dader kan onderzoeken en natuurlijk ook schorsen.

(Frans) De Dienst Vreemdelingenzaken kan voortaan een inreisverbod tot de Schengenruimte opleggen voor vijf jaar wanneer hij, op grond van een veroordeling wegens schijnhuwelijk of schijnwettelijke samenwoning, een eind stelt aan het verblijf van een persoon.

Aangezien een schijnhuwelijk en een schijnwettelijke samenwoning een bijzondere vorm van fraude zijn, is de duur van het inreisverbod langer dan de drie jaar die geldt voor vreemdelingen die hun onwettelijk verblijf op het grondgebied verlengen.

Tot slot kunnen de consulaire beroepsposten attesten van 'geen huwelijksbeletsel' uitreiken aan Belgen wanneer zo'n attest vereist is in een bepaald land. In geval van twijfel kan de beroepspost de uitreiking van het attest verdagen en de procureur des Konings verzoeken uitspraak te doen. Op die manier kan worden voorkomen dat een schijnhuwelijk in het buitenland wordt voltrokken.

(Nederlands) Met dit wetsontwerp zet de regering reële stappen vooruit in de strijd tegen de schijnhuwelijken, maar vooral ook in de strijd tegen het schijnwettelijk samenwonen.

Dit wetsontwerp moet uiteraard gepaard gaan met

des mesures d'encadrement nécessaires, telles que l'adaptation de différentes circulaires et – avant tout – la création de la banque de données sur les mariages de complaisance. Une connexion avec le Registre national est prévue à cet effet. Nous y travaillons sans relâche, et nous essayons de concrétiser cela dans les meilleurs délais. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité*)

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2673/9)

L'intitulé a été modifié par la commission en "projet de loi modifiant le Code civil, la loi du 31 décembre 1851 sur les consulats et la juridiction consulaire, le Code pénal, le Code judiciaire et la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, en vue de la lutte contre les mariages de complaisance et les cohabitations légales de complaisance".

Le projet de loi compte 24 articles.

Amendements redéposés:

Art. 2

- 1 – Bert Schoofs cs (2673/10)
- 2 – Bert Schoofs cs (2673/10)

Art. 5

- 3 – Bert Schoofs cs (2673/10)

Art. 10

- 4 – Bert Schoofs cs (2673/10)
- 5 – Bert Schoofs cs (2673/10)

Art. 12/1(n)

- 8 – Bert Schoofs cs (2673/10)

Art. 12/2(n)

- 9 – Bert Schoofs cs (2673/10)

de nodige flankerende maatregelen, zoals de aanpassing van verschillende rondzendbrieven en – vooral – de databank schijnhuwelijken, waarvoor een uitbreiding van het Rijksregister gepland is. Wij werken daar momenteel hard aan en trachten die zo spoedig mogelijk te realiseren. (*Applaus bij de meerderheid*)

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2673/9)

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in 'wetsontwerp tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek, de wet van 31 december 1851 met betrekking tot de consulaten en de consulaire rechtsmacht, het Strafwetboek, het Gerechtelijk Wetboek en de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, met het oog op de strijd tegen de schijnhuwelijken en de schijn-wettelijke samenwoningen'.

Het wetsontwerp telt 24 artikelen.

Heringediende amendementen:

Art. 2

- 1 – Bert Schoofs cs (2673/10)
- 2 – Bert Schoofs cs (2673/10)

Art. 5

- 3 – Bert Schoofs cs (2673/10)

Art. 10

- 4 – Bert Schoofs cs (2673/10)
- 5 – Bert Schoofs cs (2673/10)

Art. 12/1(n)

- 8 – Bert Schoofs cs (2673/10)

Art. 12/2(n)

- 9 – Bert Schoofs cs (2673/10)

Art. 12/3(n)

- 10 – Bert Schoofs cs (2673/10)

Art. 12/4(n)

- 11 – Bert Schoofs cs (2673/10)

Art. 12/5(n)

- 12 – Bert Schoofs cs (2673/10)

Art. 12/6(n)

- 13 – Bert Schoofs cs (2673/10)

Art. 12/7(n)

- 14 – Bert Schoofs cs (2673/10)

Art. 12/8(n)

- 15 – Bert Schoofs cs (2673/10)

Art. 12/9(n)

- 16 – Bert Schoofs cs (2673/10)

Art. 14

- 6 – Bert Schoofs cs (2673/10)

Art. 15

- 7 – Bert Schoofs cs (2673/10)

Art. 19

- 17 – Bert Schoofs cs (2673/10)

Art. 19/1(n)

- 18 – Bert Schoofs cs (2673/10)

Art. 19/2(n)

- 19 – Bert Schoofs cs (2673/10)

Art. 21

- 20 – Bert Schoofs cs (2673/10)

Art. 22

- 21 – Bert Schoofs cs (2673/10)

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et les articles réservés ainsi que sur

Art. 12/3(n)

- 10 – Bert Schoofs cs (2673/10)

Art. 12/4(n)

- 11 – Bert Schoofs cs (2673/10)

Art. 12/5(n)

- 12 – Bert Schoofs cs (2673/10)

Art. 12/6(n)

- 13 – Bert Schoofs cs (2673/10)

Art. 12/7(n)

- 14 – Bert Schoofs cs (2673/10)

Art. 12/8(n)

- 15 – Bert Schoofs cs (2673/10)

Art. 12/9(n)

- 16 – Bert Schoofs cs (2673/10)

Art. 14

- 6 – Bert Schoofs cs (2673/10)

Art. 15

- 7 – Bert Schoofs cs (2673/10)

Art. 19

- 17 – Bert Schoofs cs (2673/10)

Art. 19/1(n)

- 18 – Bert Schoofs cs (2673/10)

Art. 19/2(n)

- 19 – Bert Schoofs cs (2673/10)

Art. 21

- 20 – Bert Schoofs cs (2673/10)

Art. 22

- 21 – Bert Schoofs cs (2673/10)

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen en

l'ensemble aura lieu ultérieurement.

19 **Projet de loi portant assentiment au Protocole relatif aux préoccupations du peuple irlandais concernant le Traité de Lisbonne, fait à Bruxelles le 13 juin 2012 (2701/1-2)**

Transmis par le Sénat

Discussion générale

19.01 **Christiane Vienne**, rapporteur: Je me réfère au rapport écrit.

Au nom de mon groupe, je voudrais dire que les négociations européennes sont synonyme de l'espoir d'avancer sur de grands projets, avec la volonté de donner vie à un avenir commun. Mais elles sont souvent aussi, comme c'est le cas ici, synonyme de frustration, de marches arrière ou d'expressions politiques anti-communautaires.

Mon groupe soutiendra ce projet bon gré mal gré, pour sauver le Traité de Lisbonne via un engagement européen vis-à-vis de l'Irlande. Je regrette cependant qu'on demande aux États membres europhiles de ratifier un chantage opéré depuis des années par les États les plus conservateurs.

Pour le PS, ce texte constitue un renon à certaines de nos valeurs fondamentales, notamment au regard de débats éthiques essentiels, de la lutte contre le dumping fiscal et social au sein même de l'Union européenne.

Surtout, ce texte concrétise ce que nous critiquons depuis des années: une construction européenne par l'absurde, où une seule force conservatrice peut stopper toute avancée progressiste!

Il faut pouvoir interpellier certains choix nationaux lorsqu'ils menacent les bases de notre "vivre ensemble".

Il ne s'agit pas de viser un peuple ou un courant politique particulier! L'Europe doit rester riche de sa diversité. Mais c'est grâce à ces valeurs que notre continent a pu devenir un exemple de paix nobélisé, après avoir été trop longtemps une source d'instabilité mondiale.

Ici, nous sommes face à des valeurs. Je ne voudrais pas nous retrouver ici dans quelques années à devoir adopter à nouveau un tel protocole

artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

19 **Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol over de bezwaren van het Ierse volk ten aanzien van het Verdrag van Lissabon, gedaan te Brussel op 13 juni 2012 (2701/1-2)**

Overgezonden door de Senaat

Algemene bespreking

19.01 **Christiane Vienne**, rapporteur: Ik verwijst naar het schriftelijk verslag.

Namens mijn fractie wil ik beklemtonen dat de onderhandelingen op Europees niveau de hoop in zich dragen op vooruitgang in grote projecten en getuigen van de wil om een gemeenschappelijke toekomst vorm te geven. Maar vaak, en dat is hier het geval, zijn ze ook een bron van frustratie, leiden ze tot achteruitgang of geven ze aanleiding tot anti-Europese politieke uitspraken.

Mijn fractie zal dit wetsontwerp steunen, zij het niet van harte, om het Verdrag van Lissabon te redden via een Europees engagement ten aanzien van Ierland. Ik betreur niettemin dat men de eurofiele lidstaten vraagt te zwichten voor de jarenlange chantage van de meest conservatieve lidstaten.

Voor de PS verloochent de voorliggende tekst een aantal van onze grondwaarden, met name op het vlak van de belangrijke ethische debatten en de strijd tegen fiscale en sociale dumping in de Europese Unie zelf.

Met deze tekst wordt alles waarop we al jaren kritiek uiten, werkelijkheid: een tot in het absurde doorgedreven Europese constructie, waarin een enkele conservatieve kracht elke progressieve evolutie kan tegenhouden.

Wanneer bepaalde nationale keuzes de grondslagen van ons 'samenleven' aantasten, moeten ze ter discussie kunnen worden gesteld.

En ik wil mijn pijlen niet richten op een bepaald volk of politieke stroming! Europa moet zijn diversiteit, die een rijkdom is, behouden. Maar het is dankzij die waarden dat ons continent een voorbeeld van vrede is geworden – waarvoor het trouwens de Nobelprijs kreeg – nadat het al te lang een bron van wereldwijde instabiliteit was.

Dit debat draait om waarden. Ik zou niet willen dat we hier binnen enkele jaren alweer een protocol moeten goedkeuren om waarborgen te geven aan

pour donner des gages à un régime hongrois conservateur et fermer les yeux sur les atteintes graves potentielles aux droits dans ce pays, en échange d'un soutien pour éviter le veto.

Je pense qu'il nous faut réfléchir à des procédures d'*opt out*. Il ne s'agit pas d'un échec de la construction européenne, mais de réalisme politique. On ne peut vivre sous le même toit sans partager des valeurs fondamentales et les charges inhérentes à une cohabitation.

L'Europe, qui est notre avenir, ne peut être sacrifiée à des considérations à court terme, nous le regretterions.

19.02 Bruno Valkeniers (VB): Je tiens à souligner qu'il ne s'agit pas d'un protocole relatif à un quelconque traité, puisque le Traité de Lisbonne est identique pour environ 96 % à la constitution européenne qui avait été rejetée.

En 2005, les électeurs français et néerlandais ont rejeté dans un referendum démocratique le texte de la constitution européenne mais lorsque la constitution s'est muée en traité, les referendums sont devenus superflus aux dires des maîtres de l'UE. Étant donné toutefois que pareil referendum est constitutionnellement obligatoire en Irlande, le présent protocole a été adopté, sur la base des conclusions de certains sondages d'opinion. Du jamais vu!

Dans ce dossier, le chantage ne vient certainement pas de ceux qui ont voté contre la constitution ou le protocole, mais bien des potentats européens. Notre parti a été le seul à s'opposer à l'adoption de la pseudo-constitution de l'UE, le Traité de Lisbonne. L'évolution que l'Union européenne a connue, depuis, nous conforte dans notre opposition à son manque de légitimité. Ce protocole en constitue aussi une illustration type. C'est pourquoi nous voterons contre l'assentiment à ce protocole. (*Applaudissements sur les bancs du VB*)

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2701/1)

Le projet de loi compte 2 articles.

een behoudsgezind Hongaars regime en de ogen moeten sluiten voor de potentiële ernstige schendingen van de rechten in dat land, in ruil voor zijn steun om zo een veto te vermijden.

Mij dunkt dat we moeten nadenken over opt-outprocedures. Dit is niet het failliet van de Europese constructie, maar een kwestie van politiek realisme. We kunnen niet onder één dak wonen als we niet dezelfde fundamentele waarden en lasten die eigen zijn aan het samenleven in één huis, delen.

Europa is onze toekomst, en mag niet opgeofferd worden aan het kortetermijndenken. Dat zouden wij betreuren.

19.02 Bruno Valkeniers (VB): Ik wil er toch op wijzen dat dit geen protocol is bij een doordeweeks verdrag, want voor zowat 96 procent is het Verdrag van Lissabon identiek aan de afgekeurde EU-grondwet.

In 2005 hebben de kiezers in Frankrijk en Nederland in een democratisch referendum de tekst van de Europese grondwet verworpen, maar toen het een verdrag werd in plaats van een grondwet, waren referenda volgens de EU-machthebbers overbodig. Aangezien in Ierland een degelijk referendum echter grondwettelijk verplicht is, werd dan maar dit protocol goedgekeurd, op basis van de bevindingen van een aantal opiniepeilingen. Dat is een primeur!

De chantage in dit dossier komt zeker niet uit de hoek van de tegenstemmers van de grondwet of het protocol, maar wel van de EU-potentaten. Onze partij heeft zich als enige verzet tegen de goedkeuring van de pseudo-grondwet van de EU, het Verdrag van Lissabon. De evolutie van de Europese Unie sindsdien sterkt ons in ons verzet tegen het gebrek aan legitimiteit vanwege de Europese Unie. Ook dit protocol is daarvan een schoolvoorbeeld. Daarom zullen wij tegen de goedkeuring van dit protocol stemmen. (*Applaus van Vlaams Belang*)

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking aan van de artikelen. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2701/1)

Het wetsontwerp telt 2 artikelen.

Aucun amendement n'a été déposé.

Er werden geen amendementen ingediend.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

20 Prise en considération de propositions

20 Inoverwegingneming van voorstellen

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considérerai la prise en considération comme acquise et je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik die als aangenomen. Overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

Pas d'observation? (Non)
Il en sera ainsi.

Geen bezwaar? (Nee)
Aldus wordt besloten.

Votes nominatifs

Naamstemmingen

21 Proposition de loi modifiant l'article 658 du Code judiciaire en vue de permettre, en cas de dessaisissement, le renvoi par la Cour de cassation à un tribunal d'un autre ressort (77/1)

21 Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 658 van het Gerechtelijk Wetboek, teneinde het mogelijk te maken dat een zaak nadat die aan een rechter is onttrokken, door het Hof van Cassatie wordt verwezen naar een rechtbank van een ander rechtsgebied (77/1)

(Stemming/vote 1)		
Ja	123	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	123	Total

(Stemming/vote 1)		
Ja	123	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	123	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera transmise en tant que projet au Sénat.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als ontwerp aan de Senaat worden overgezonden.

22 Projet de loi modifiant le Code pénal afin de le mettre en conformité avec la Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire, faite à New York, le 14 septembre 2005 et avec l'Amendement de la Convention sur la protection physique des matières nucléaires, adopté à Vienne le 8 juillet 2005 par la Conférence des États parties à la Convention (nouvel intitulé) (2672/5)

22 Wetsontwerp tot wijziging van het Strafwetboek om het in overeenstemming te brengen met het Internationaal Verdrag betreffende de bestrijding van daden van nucleair terrorisme, gedaan te New York op 14 september 2005 en met de Wijziging van het Verdrag inzake externe beveiliging van kernmateriaal, aangenomen te Wenen op 8 juli 2005 door de Conferentie van de Staten die partij zijn bij het Verdrag (nieuw opschrift) (2672/5)

(Stemming/vote 2)		
Ja	110	Oui
Nee	11	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	122	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat.

23 **Projet de loi modifiant l'article 144ter, § 1^{er}, 1^o, du Code judiciaire afin de le mettre en conformité avec la Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire, faite à New York, le 14 septembre 2005 et avec l'Amendement à la Convention sur la protection physique des matières nucléaires, adopté à Vienne le 8 juillet 2005 par la Conférence des États parties à la Convention (nouvel intitulé) (2672/6)**

(Stemming/vote 3)		
Ja	110	Oui
Nee	11	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	122	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat.

24 **Projet de loi modifiant la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales (2684/3)**

(Stemming/vote 4)		
Ja	122	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	122	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat.

25 **Proposition de résolution relative au positionnement de la préparation magistrale (2004/6)**

(Stemming/vote 5)		
Ja	122	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	123	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition

(Stemming/vote 2)		
Ja	110	Oui
Nee	11	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	122	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden.

23 **Wetsontwerp tot wijziging van artikel 144ter, § 1, 1^o, van het Gerechtelijk Wetboek om het in overeenstemming te brengen met het Internationaal Verdrag betreffende de bestrijding van daden van nucleair terrorisme, gedaan te New York op 14 september 2005, en met de Wijziging van het Verdrag inzake externe beveiliging van kernmateriaal, aangenomen te Wenen op 8 juli 2005 door de Conferentie van de Staten die partij zijn bij het Verdrag (nieuw opschrift) (2672/6)**

(Stemming/vote 3)		
Ja	110	Oui
Nee	11	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	122	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden.

24 **Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 22 april 1999 betreffende de boekhoudkundige en fiscale beroepen (2684/3)**

(Stemming/vote 4)		
Ja	122	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	122	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden.

25 **Voorstel van resolutie betreffende de positionering van de magistrale bereiding (2004/6)**

(Stemming/vote 5)		
Ja	122	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	123	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van resolutie

de résolution. Il en sera donné connaissance au gouvernement.

26 Amendements et articles réservés du Projet de loi modifiant le Code civil, la loi du 31 décembre 1851 sur les consulats et la juridiction consulaire, le Code pénal, le Code judiciaire et la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, en vue de la lutte contre les mariages de complaisance et les cohabitations légales de complaisance (2673/1-10)

Vote sur l'amendement n° 1 de Bert Schoofs cs à l'article 2. (2673/10)

(Stemming/vote 6)		
Ja	12	Oui
Nee	92	Non
Onthoudingen	19	Abstentions
Totaal	123	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 2 de Bert Schoofs cs à l'article 2. (2673/10)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 6)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 2 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 3 de Bert Schoofs cs à l'article 5. (2673/10)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 6)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 5 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 4 de Bert Schoofs cs à l'article 10. (2673/10)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 6)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

aan. Het zal ter kennis van de regering worden gebracht.

26 Aangehouden amendementen en artikelen van het Wetsontwerp tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek, de wet van 31 december 1851 met betrekking tot de consulaten en de consulaire rechtsmacht, het Strafwetboek, het Gerechtelijk Wetboek en de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, met het oog op de strijd tegen de schijnhuwelijken en de schijnwettelijke samenwoningen (2673/1-10)

Stemming over amendement nr. 1 van Bert Schoofs cs op artikel 2. (2673/10)

(Stemming/vote 6)		
Ja	12	Oui
Nee	92	Non
Onthoudingen	19	Abstentions
Totaal	123	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 2 van Bert Schoofs cs op artikel 2. (2673/10)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 6)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 2 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 3 van Bert Schoofs cs op artikel 5. (2673/10)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 6)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 5 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 4 van Bert Schoofs cs op artikel 10. (2673/10)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 6)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 5 de Bert Schoofs cs à l'article 10. (2673/10)	Stemming over amendement nr. 5 van Bert Schoofs cs op artikel 10. (2673/10)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (<i>Oui</i>)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 6)	(Stemming 6)
En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 10 est adopté.	Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 10 aangenomen.
Vote sur l'amendement n° 8 de Bert Schoofs cs tendant à insérer un article 12/1 (n).(2673/10)	Stemming over amendement nr. 8 van Bert Schoofs cs tot invoeging van een artikel 12/1 (n).(2673/10)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (<i>Oui</i>)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 6)	(Stemming 6)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 9 de Bert Schoofs cs tendant à insérer un article 12/2 (n).(2673/10)	Stemming over amendement nr. 9 van Bert Schoofs cs tot invoeging van een artikel 12/2 (n).(2673/10)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (<i>Oui</i>)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 6)	(Stemming 6)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 10 de Bert Schoofs cs tendant à insérer un article 12/3 (n).(2673/10)	Stemming over amendement nr. 10 van Bert Schoofs cs tot invoeging van een artikel 12/3 (n).(2673/10)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (<i>Oui</i>)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 6)	(Stemming 6)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 11 de Bert Schoofs cs tendant à insérer un article 12/4 (n).(2673/10)	Stemming over amendement nr. 11 van Bert Schoofs cs tot invoeging van een artikel 12/4 (n).(2673/10)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (<i>Oui</i>)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 6)	(Stemming 6)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 12 de Bert Schoofs cs tendant à insérer un article 12/5 (n).(2673/10)	Stemming over amendement nr. 12 van Bert Schoofs cs tot invoeging van een artikel 12/5 (n).(2673/10)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Vote 6)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 13 de Bert Schoofs cs tendant à insérer un article 12/6 (n).(2673/10)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Vote 6)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 14 de Bert Schoofs cs tendant à insérer un article 12/7 (n).(2673/10)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Vote 6)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 15 de Bert Schoofs cs tendant à insérer un article 12/8 (n).(2673/10)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Vote 6)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 16 de Bert Schoofs cs tendant à insérer un article 12/9 (n).(2673/10)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Vote 6)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 6 de Bert Schoofs cs. à l'article 14.(2673/10)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Vote 6)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Stemming 6)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 13 van Bert Schoofs cs tot invoeging van een artikel 12/6 (n).(2673/10)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Stemming 6)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 14 van Bert Schoofs cs tot invoeging van een artikel 12/7 (n).(2673/10)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Stemming 6)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 15 van Bert Schoofs cs tot invoeging van een artikel 12/8 (n).(2673/10)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Stemming 6)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 16 van Bert Schoofs cs tot invoeging van een artikel 12/9 (n).(2673/10)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Stemming 6)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 6 van Bert Schoofs cs. op artikel 14.(2673/10)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Stemming 6)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 14 est adopté.	Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 14 aangenomen.
Vote sur l'amendement n° 7 de Bert Schoofs cs. à l'article 15.(2673/10)	Stemming over amendement nr. 7 van Bert Schoofs cs. op artikel 15.(2673/10)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (<i>Oui</i>)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 6)	(Stemming 6)
En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 15 est adopté.	Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 15 aangenomen.
Vote sur l'amendement n° 17 de Bert Schoofs cs. à l'article 19.(2673/10)	Stemming over amendement nr. 17 van Bert Schoofs cs. op artikel 19.(2673/10)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (<i>Oui</i>)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 6)	(Stemming 6)
En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 19 est adopté.	Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 19 aangenomen.
Vote sur l'amendement n° 18 de Bert Schoofs cs. tendant à insérer un article 19/1 (n).(2673/10)	Stemming over amendement nr. 18 van Bert Schoofs cs. tot invoeging van een artikel 19/1 (n).(2673/10)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (<i>Oui</i>)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 6)	(Stemming 6)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 19 de Bert Schoofs cs. tendant à insérer un article 19/2 (n).(2673/10)	Stemming over amendement nr. 19 van Bert Schoofs cs. tot invoeging van een artikel 19/2 (n).(2673/10)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (<i>Oui</i>)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 6)	(Stemming 6)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 20 de Bert Schoofs cs. à l'article 21. (2673/10)	Stemming over amendement nr. 20 van Bert Schoofs cs. op artikel 21. (2673/10)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (<i>Oui</i>)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 6)	(Stemming 6)
En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 21 est adopté.	Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 21 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 21 de Bert Schoofs cs. à l'article 22.(2673/10)

(Stemming/vote 7)		
Ja	12	Oui
Nee	90	Non
Onthoudingen	19	Abstentions
Totaal	121	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 22 est adopté.

27 Ensemble du projet de loi modifiant le Code civil, la loi du 31 décembre 1851 sur les consulats et la juridiction consulaire, le Code pénal, le Code judiciaire et la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, en vue de la lutte contre les mariages de complaisance et les cohabitations légales de complaisance (nouvel intitulé) (2673/9)

(Stemming/vote 8)		
Ja	81	Oui
Nee	12	Non
Onthoudingen	30	Abstentions
Totaal	123	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat.

28 Projet de loi portant assentiment au Protocole relatif aux préoccupations du peuple irlandais concernant le Traité de Lisbonne, fait à Bruxelles le 13 juin 2012 (2701/1)

Transmis par le Sénat

(Stemming/vote 9)		
Ja	110	Oui
Nee	12	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	123	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

29 Adoption de l'ordre du jour

Nous devons nous prononcer sur le projet d'ordre du jour que vous propose la Conférence des présidents.

Stemming over amendement nr. 21 van Bert Schoofs cs. op artikel 22.(2673/10)

(Stemming/vote 7)		
Ja	12	Oui
Nee	90	Non
Onthoudingen	19	Abstentions
Totaal	121	Total

Bijsgevolg is het amendement verworpen en is artikel 22 aangenomen.

27 Geheel van het wetsontwerp tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek, de wet van 31 december 1851 met betrekking tot de consulaten en de consulaire rechtsmacht, het Strafwetboek, het Gerechtelijk Wetboek en de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, met het oog op de strijd tegen de schijnhuwelijken en de schijnwettelijke samenwoningen (nieuw opschrift) (2673/9)

(Stemming/vote 8)		
Ja	81	Oui
Nee	12	Non
Onthoudingen	30	Abstentions
Totaal	123	Total

Bijsgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden.

28 Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol over de bezwaren van het Ierse volk ten aanzien van het Verdrag van Lissabon, gedaan te Brussel op 13 juni 2012 (2701/1)

Overgezonden door de Senaat

(Stemming/vote 9)		
Ja	110	Oui
Nee	12	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	123	Total

Bijsgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

29 Goedkeuring van de agenda

Wij moeten ons thans uitspreken over de ontwerpagenda die de Conferentie van voorzitters u voorstelt.

Pas d'observation? (*Non*) La proposition est adoptée. Geen bezwaar? (*Nee*) Het voorstel is aangenomen.

La séance est levée à 19 h 15. Prochaine séance plénière le jeudi 2 mai 2013 à 14 h 15.

De vergadering wordt gesloten om 19.15 uur. Volgende vergadering donderdag 2 mei 2013 om 14.15 uur.